

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOFIRE GIORGIA

IT

MANUALE INSTALLAZIONE

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.

EN

USER AND MAINTENANCE MANUAL

This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.

DE

BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen stets aufmerksam durchlesen.

FR

NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.

ES

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.

IT

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.

Per consentirLe di utilizzare al meglio il suo Termopalex, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

EN

Dear Customer,
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.

To make sure you get the most out of your Termopalex, please carefully follow the instructions provided in this manual.

DE

Sehr geehrter Kunde,
Zuallererst möchten wir Ihnen für den uns gewährten Vorzug danken und Ihnen zur Wahl gratulieren.

Damit Sie Ihren neuen Termopalex so gut wie möglich benutzen können, bitten wir Sie, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung enthaltenen Angaben genau zu befolgen.

FR

Cher client,
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour votre choix. Afin de vous permettre de profiter au mieux de votre nouveau Termopalex, nous vous invitons à suivre attentivement les instructions reportées dans cette notice.

ES

Estimado Cliente,
Deseamos agradecerle por la preferencia que nos ha otorgado adquiriendo nuestro producto y lo felicitamos por su elección.

Para el mejor uso de su Termopalex, lo invitamos a leer con atención cuanto se describe en el presente manual.

INDICE

1 PREMESSA GENERALE

- 1.1 Simbologia
- 1.2 Destinazione d'uso
- 1.3 Scopo e contenuto del manuale
- 1.4 Conservazione del manuale
- 1.5 Aggiornamento del manuale
- 1.6 Generalità
- 1.7 Principali norme da rispettare
- 1.8 Garanzia legale
- 1.9 Responsabilità del costruttore
- 1.10 Caratteristiche dell'autore
- 1.11 Assistenza tecnica
- 1.12 Parti di ricambio
- 1.13 Targhetta di identificazione
- 1.14 Consegna della stufa

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- 2.1 Avvertenze per l'installatore
- 2.2 Avvertenze per il manutentore
- 2.3 Avvertenze per l'utilizzatore

3 CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE

- 3.1 Caratteristiche del combustibile
- 3.2 Stoccaggio del pellet

4 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

- 4.1 Rimozione della paletta di trasporto

5 INSTALLAZIONE

- 5.1 Considerazioni generali
- 5.2 Precauzioni per la sicurezza
- 5.3 Luogo di installazione della stufa
- 5.4 Aria comburente
- 5.5 Scarico fumi
- 5.6 Installazione del kit pareti refrattarie
- 5.7 Circolazione dell'aria canalizzata
- 5.8 Livellamento della stufa
- 5.9 Allacciamento all'impianto
- 5.10 Ottimizzazione della combustione

6 MANUTENZIONE

- 6.1 Manutenzione

7 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

1 PREMESSA GENERALE

Il prodotto, oggetto del presente manuale, è costruito e collaudato seguendo le prescrizioni di sicurezza indicate nelle direttive europee di riferimento.

Questo manuale è indirizzato ai proprietari della stufa, agli installatori, utilizzatori e manutentori delle stufe ed è parte integrante del prodotto. In caso di dubbi sul contenuto e per ogni chiarimento contattare il costruttore o il servizio di assistenza tecnica autorizzato citando il numero del paragrafo dell'argomento in discussione.

La stampa, la traduzione e la riproduzione anche parziale del presente manuale s'intendono vincolate dall'autorizzazione Palazzetti. Le informazioni tecniche, le rappresentazioni grafiche e le specifiche presenti in questo manuale non sono divulgabili.

Non operare se non si sono ben comprese tutte le notizie riportate nel manuale; in caso di dubbi richiedere sempre la consulenza o l'intervento di personale specializzato Palazzetti.

Palazzetti si riserva il diritto di modificare specifiche e caratteristiche tecniche e/o funzionali della stufa in qualsiasi momento senza darne preavviso.

1.1 Simbologia

Nel presente manuale i punti di rilevante importanza sono evidenziati dalla seguente simbologia:



Indicazione: Indicazioni concernenti il corretto utilizzo del prodotto e le responsabilità dei preposti.



Attenzione: Punto nel quale viene espressa una nota di particolare rilevanza.



Pericolo: Viene espressa un'importante nota di comportamento per la prevenzione di infortuni o danni materiali.

1.2 Destinazione d'uso



Il prodotto, oggetto del presente manuale, è un focolare per riscaldamento domestico da interno, alimentato esclusivamente a pellet di legno, mediante funzionamento automatico.

La stufa funziona unicamente con la porta del focolare chiusa.

Non si deve mai aprire la portina durante il funzionamento della stufa.



L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.



La destinazione d'uso sopra riportata e le configurazioni previste della stufa sono le uniche ammesse dal costruttore: non utilizzare la stufa in disaccordo con le indicazioni fornite.

1.3 Scopo e contenuto del manuale

Lo scopo del manuale è quello di fornire le regole fondamentali e di base per una corretta installazione, manutenzione e uso del prodotto. La scrupolosa osservanza di quanto in esso descritto garantisce un elevato grado di sicurezza e produttività della stufa.

1.4 Conservazione del manuale

Conservazione e consultazione

Il manuale deve essere conservato con cura e deve essere sempre disponibile per la consultazione, sia da parte dell'utilizzatore che degli addetti al montaggio ed alla manutenzione.

Il manuale d'installazione è parte integrante della stufa.

Deterioramento o smarrimento

In caso di necessità fare richiesta di un'ulteriore copia a Palazzetti.

Cessione della stufa

In caso di cessione della stufa l'utente è obbligato a consegnare al nuovo acquirente anche il presente manuale.

1.5 Aggiornamento manuale

Il presente manuale rispecchia lo stato dell'arte al momento dell'immissione sul mercato della stufa.

I prodotti già presenti sul mercato, con la relativa documentazione tecnica, non verranno considerati da Palazzetti carenti o inadeguati a seguito di eventuali modifiche, adeguamenti o applicazione di nuove tecnologie su prodotti di nuova commercializzazione.

1.6 Generalità

Informazioni

In caso di scambio di informazioni con il Costruttore della stufa fare riferimento al numero di serie ed ai dati identificativi indicati sulla targhetta matricola del prodotto.

Manutenzione straordinaria

Le operazioni di manutenzione straordinaria devono essere eseguite da personale qualificato ed abilitato ad intervenire sul modello di stufa a cui fa riferimento il presente manuale.

Responsabilità delle opere di installazione

La responsabilità delle opere eseguite per l'installazione della stufa non può essere considerata a carico della PALAZZETTI, essa è, e rimane, a carico dell'installatore, al quale è demandata l'esecuzione delle verifiche relative alla canna fumaria e della presa d'aria ed alla correttezza delle soluzioni di installazione proposte. Inoltre devono essere rispettate tutte le norme di sicurezza previste dalla legislazione specifica vigente nello stato dove la stessa è installata.

Uso

L'uso della stufa è subordinato, oltre che alle prescrizioni contenute nel presente manuale, anche al rispetto di tutte le norme di sicurezza previste dalla legislazione specifica vigente nello stato dove la stessa è installata.

1.7 Principali norme da rispettare

Direttiva 2014/35/UE: "Materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione".

Direttiva 2014/30/UE: "Ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica".

Direttiva 89/391/CEE: "Attuazione delle misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori durante il lavoro".

Regolamento UE 305/2011: "fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione e abroga la direttiva 89/106/CEE".

Direttiva 199/34/CE: "Concernente il riavvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi".

Direttiva 2014/53/UE: "Riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità".

Norma EN 14785:2006: Concernente "Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno - Requisiti e metodi di prova.

1.8 Garanzia legale

L'utente per poter usufruire della garanzia legale, di cui alla Direttiva CEE 1999/44/CE deve osservare scrupolosamente le prescrizioni indicate nel presente manuale, ed in particolare:

- operare sempre nei limiti d'impiego della stufa;
- effettuare sempre una costante e diligente manutenzione;

- autorizzare all'uso della stufa persone di provata capacità, attitudine ed adeguatamente addestrate allo scopo;
- utilizzare componenti di ricambio originali e specifici per il modello di stufa.

E' inoltre necessario fornire:

- ricevuta fiscale con la data d'acquisto;
- certificato di conformità dell'installazione rilasciata dall'installatore.

L'inosservanza delle prescrizioni contenute in questo manuale implicherà l'immediata decadenza della garanzia.

1.9 Responsabilità del costruttore



Con la consegna del presente manuale PALAZZETTI declina ogni responsabilità, sia civile che penale, diretta o indiretta, dovuta a:

- installazione non conforme alle normative vigenti nel paese ed alle direttive di sicurezza;
- inosservanza parziale o totale delle istruzioni contenute nel manuale;
- installazione da parte di personale non qualificato e non addestrato;
- uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- modifiche e riparazioni non autorizzate dal Costruttore effettuate sulla stufa;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello di stufa;
- carenza di manutenzione;
- eventi eccezionali.

1.10 Caratteristiche dell'utilizzatore



L'utilizzatore della stufa deve essere una persona adulta e responsabile provvista delle conoscenze tecniche necessarie per la manutenzione ordinaria dei componenti della stufa.



Fare attenzione che i bambini non si avvicinino alla stufa, mentre è in funzione, con l'intento di giocare.

1.11 Assistenza tecnica

Palazzetti mette a disposizione una fitta rete di centri di assistenza tecnici specializzati, formati e preparati direttamente in azienda.

La sede centrale e la nostra rete vendita è a vostra disposizione per indirizzarvi al più vicino centro di assistenza autorizzato.

1.12 Parti di ricambio

Impiegare esclusivamente parti di ricambio originali.

Non attendere che i componenti siano logorati dall'uso prima di procedere alla loro sostituzione.

Sostituire un componente usurato prima della rottura favorisce la prevenzione degli infortuni derivanti da incidenti causati proprio dalla rottura improvvisa dei componenti, che potrebbero provocare gravi danni a persone e cose.

Eseguire i controlli periodici di manutenzione come indicato nel capitolo "Manutenzione".

1.13 Targhetta di identificazione

La targhetta matricola posta sulla stufa riporta tutti i dati caratteristici relativi al prodotto, compresi i dati del Costruttore, il numero di matricola e la marcatura **CE**.

1.14 Consegna della stufa

La stufa viene consegnata perfettamente imballata con cartone o telo termoretraibile e fissata ad una pedana in legno che ne permette la movimentazione mediante carrelli elevatori e/o altri mezzi.

All'interno della stufa viene allegato il seguente materiale:

- manuali di istruzione;
- attrezzo per apertura della portina del focolare (solo nei modelli dove previsto).

2 AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

2.1 Avvertenze per l'installatore

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.



Le istruzioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio sono riservate ai soli tecnici specializzati.

È sempre consigliabile che gli utenti si rivolgano al nostro servizio di assistenza per le richieste di tecnici qualificati. Nel caso in cui intervengano altri tecnici si raccomanda di accertarsi sulle loro reali capacità.

La responsabilità delle opere eseguite nello spazio d'ubicazione della stufa è, e rimane, a carico dell'utilizzatore; a quest'ultimo è demandata anche l'esecuzione delle verifiche relative alle soluzioni d'installazione proposte.

L'utilizzatore deve ottemperare a tutti i regolamenti di sicurezza locali, nazionale ed europei.

L'apparecchio dovrà essere installato su pavimenti con adeguata capacità portante.



Verificare che le predisposizioni della canna fumaria e della presa d'aria siano conformi al tipo di installazione.

Non effettuare collegamenti elettrici volanti con cavi provvisori o non isolati.

Verificare che la messa a terra dell'impianto elettrico sia efficiente.

L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio della stufa, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge ed in particolare a:

- A) non operare in condizioni avverse;
- B) deve operare in perfette condizioni psicofisiche e deve verificare che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali, siano integri e perfettamente funzionanti;
- C) deve indossare i guanti antinfortunistici;
- D) deve indossare scarpe antinfortunistiche;
- E) deve usufruire di utensili muniti di isolamento elettrico;
- F) deve accertarsi che l'area interessata alle fasi di montaggio e di smontaggio sia libera da ostacoli.

2.2 Avvertenze per il manutentore



- Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.
- Usare sempre i dispositivi di sicurezza individuale e gli altri mezzi di protezione.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che la stufa, nel caso in cui sia stata utilizzata, si sia raffreddata.
- Qualora anche uno solo dei dispositivi di sicurezza risultasse starato o non funzionante, la stufa è da considerarsi non funzionante.
- Togliere l'alimentazione elettrica prima di intervenire su parti elettriche, elettroniche e connettori.

2.3 Avvertenze per l'utilizzatore



Predisporre il luogo d'installazione della stufa secondo i regolamenti locali, nazionale ed europei.



La stufa, essendo un prodotto da riscaldamento, presenta delle superfici esterne particolarmente calde. Per questo motivo si raccomanda la massima cautela durante il funzionamento in particolare:

- non toccare lo scarico dei fumi;
- non eseguire pulizie di qualunque tipo;
- non scaricare le ceneri;
- non aprire la porta a vetro;
- non aprire il cassetto cenere (ove previsto).

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

L'utente non specializzato deve essere tutelato dall'accesso a qualunque parte possa esporlo a pericoli. Non deve perciò essere autorizzato ad intervenire su parti interne a rischio (elettrico o meccanico), nemmeno se è prescritto il distacco dell'alimentazione elettrica.

Osservare le prescrizioni indicate nel presente manuale.

Rispettare le istruzioni e gli avvertimenti evidenziati dalle targhette esposte sulla stufa.

Le targhette sono dispositivi antinfortunistici, pertanto devono essere sempre perfettamente leggibili. Qualora risultassero danneggiate ed illeggibili è obbligatorio sostituirle, richiedendone il ricambio originale al Costruttore.

Utilizzare solo il combustibile conforme alle indicazioni riportate sul capitolo relativo alle caratteristiche del combustibile stesso.

Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Non impiegare la stufa senza prima avere eseguito l'ispezione giornaliera come prescritto al capitolo "Manutenzione" del presente manuale.

Non utilizzare la stufa in caso di funzionamento anomalo, sospetto di rottura o rumori insoliti.

Non gettare acqua sulla stufa in funzionamento o per spegnere il fuoco nel braciere.

Non spegnere la stufa scollegando la connessione elettrica di rete.

Non appoggiarsi sulla porta aperta, potrebbe compromettere la stabilità dell'apparecchio.

Non usare la stufa come supporto od ancoraggio di qualunque tipo.

Non pulire la stufa fino a completo raffreddamento di



Fig. 3.1

struttura e ceneri.

Toccare la porta solo a stufa fredda.

In caso di incendio del camino spegnere la stufa con la procedura di spegnimento indicata.

In caso di malfunzionamento della stufa dovuto ad un tiraggio non ottimale della canna fumaria effettuarne la pulizia seguendo la procedura descritta.

La pulizia della canna fumaria deve essere effettuata secondo quanto descritto nel paragrafo.

Non toccare le parti verniciate durante il funzionamento per evitare danneggiamenti alla verniciatura.

In caso di installazione in condominio, chiedere parere preventivo all'amministratore.

3 CARATTERISTICHE DEL COMBUSTIBILE

3.1 Caratteristiche del combustibile

Il pellet (Fig. 3.1) è un composto costituito da varie tipologie di legno pressato con procedimenti meccanici nel rispetto delle normative a tutela dell'ambiente, è l'unico combustibile previsto per questo tipo di stufa.

L'efficienza e la potenzialità termica della stufa possono variare in relazione al tipo ed alla qualità del pellet utilizzato.

Le caratteristiche del pellet dovranno essere conformi a quanto descritto nelle norme UNI EN 14961-2; categoria A1 e A2.

La stufa è dotata di un serbatoio di contenimento del pellet della capacità indicata nella tabella dei dati caratteristici nel Libretto Prodotto allegato.

Il vano di caricamento è posizionato nella parte superiore, deve essere sempre apribile per poter effettuare la carica del pellet e deve restare chiuso durante il funzionamento della stufa.



Per motivi di controllo della temperatura di esercizio non è possibile il funzionamento a legna tradizionale.



E' vietato usare la stufa come inceneritore di rifiuti.

3.2 Stoccaggio dei pellet



Il pellet deve essere conservato in un ambiente asciutto e non troppo freddo.

Si consiglia di conservare alcuni sacchi di pellet nel locale di utilizzo della stufa o in un locale attiguo purché sia a temperatura e umidità accettabili.

Il pellet umido e/o freddo (5°C) riduce la potenzialità termica del combustibile ed obbliga ad effettuare maggiore manutenzione di pulizia del braciere (materiale incombusto) e del focolare.



Porre particolare attenzione nello stoccaggio e movimentazione dei sacchi di pellet. Deve essere evitata la sua frantumazione e la formazione di segatura.

Se viene immessa segatura nel serbatoio della stufa, questa potrebbe causare il blocco del sistema di carica del pellet.

L'utilizzo di pellet di qualità scadente può compromettere il normale funzionamento della stufa a pellet e determinare la decadenza della garanzia.

4 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

La stufa viene consegnata completa di tutte le parti previste.

Fare attenzione alla tendenza allo sbilanciamento della stufa.

Il baricentro della stufa è spostato verso la parte anteriore.

Tenere ben presente quanto sopra anche durante lo spostamento della stufa sul supporto di trasporto.

Durante il sollevamento evitare strappi o bruschi movimenti.

Accertarsi che il carrello sollevatore abbia una portata superiore al peso della stufa da sollevare.

Al manovratore dei mezzi di sollevamento spetterà tutta la responsabilità del sollevamento dei carichi.



Fare attenzione che i bambini non giochino con i componenti dell'imballo (es. pellicole e polistirolo). Pericolo di soffocamento!

4.1 Rimozione della paletta di trasporto

Per rimuovere la stufa dalla paletta di trasporto attenersi alle istruzioni riportate nel "Libretto Prodotto" allegato.

5 INSTALLAZIONE

5.1 Considerazioni generali

Nei paragrafi successivi sono riportate alcune indicazioni da rispettare per ottenere il massimo rendimento del prodotto acquistato.

Le seguenti indicazioni rimangono comunque subordinate al rispetto di eventuali leggi e normative nazionali, regionali e comunali vigenti nel paese dove avviene l'installazione del prodotto.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato in osservanza alla norma EN 10683.

5.2 Precauzioni per la sicurezza

La responsabilità delle opere eseguite nello spazio d'ubicazione della stufa è, e rimane, a carico dell'utilizzatore; a quest'ultimo è demandata anche l'esecuzione delle verifiche relative alle soluzioni d'installazione proposte.

L'utilizzatore deve ottemperare a tutti i regolamenti di sicurezza locali, nazionale ed europei.

L'apparecchio dovrà essere installato su pavimenti con adeguata capacità portante.

Le istruzioni di montaggio e smontaggio della stufa sono riservate ai soli tecnici specializzati. È sempre consigliabile che gli utenti si rivolgano al nostro servizio di assistenza per le richieste di tecnici qualificati.

Nel caso in cui intervengano altri tecnici si raccomanda di accertarsi sulle loro reali capacità. L'installatore, prima di avviare le fasi di montaggio o di smontaggio della stufa, deve ottemperare alle precauzioni di sicurezza previste per legge ed in particolare a:

- A) non operare in condizioni avverse;
- B) deve operare in perfette condizioni psicofisiche e deve verificare che i dispositivi antinfortunistici individuali e personali, siano integri e perfettamente funzionanti;
- C) deve indossare i guanti antinfortunistici;
- D) deve indossare scarpe antinfortunistiche;
- E) deve usufruire di utensili muniti di isolamento elettrico;
- F) deve accertarsi che l'area interessata alle fasi di montaggio e di smontaggio sia libera da ostacoli.

5.3 Luogo di installazione della stufa

Nel libretto di prodotto allegato sono indicate le distanze minime espresse in cm che devono essere rispettate nel posizionamento della stufa rispetto a materiali e oggetti combustibili.

Protegete tutte le strutture che potrebbero incendiarsi se esposte a eccessivo calore.

Pavimenti costituiti da materiale infiammabile come ad esempio: legno, parquet, linoleum, laminato o coperti da tappeti, devono essere protetti da una base ignifuga sotto la stufa, di dimensioni sufficienti. Questa base può essere, ad esempio, in acciaio, ardesia pressata, vetro o pietra e deve ricoprire il pavimento nella zona sottostante la stufa, il tubo di raccordo fumi e sporgere anteriormente di almeno 50 cm.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali variazioni delle caratteristiche del materiale costituente il pavimento sotto la protezione.

Eventuali elementi in legno (es. travi) o in materiale combustibile situati in prossimità della stufa vanno protetti con materiale ignifugo.

Pareti o elementi infiammabili devono essere mantenuti ad una distanza di almeno 80 cm dalla stufa.

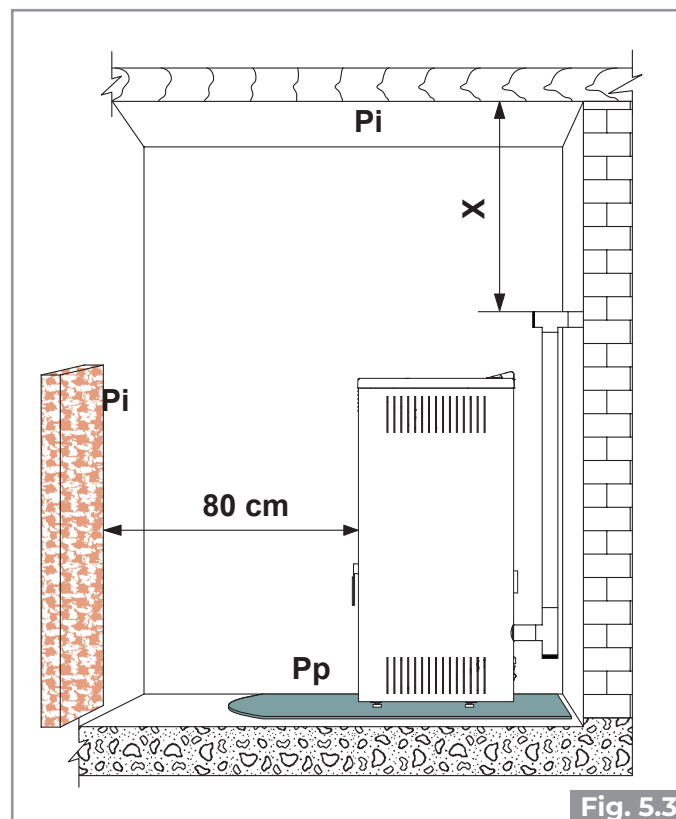


Fig. 5.3



Prevedere uno spazio tecnico accessibile per eventuali manutenzioni.

Si ricorda di rispettare la distanza minima dai materiali infiammabili (x), riportata sulla targhetta identificativa dei tubi usati per realizzare il camino (Fig. 5.3).

Pi = Parete infiammabile

Pp = Protezione pavimento

5.4 Aria comburente

La stufa, durante il suo funzionamento, preleva una quantità di aria dall'ambiente in cui è collocata (ad eccezione dei prodotti della serie ermetica che possono prelevarla direttamente dall'esterno); quest'aria dovrà essere reintegrata attraverso una presa d'aria esterna al locale stesso (Fig. 5.4a - PA = Presa d'Aria).

Se la parete posteriore della stufa è una parete esterna, realizzare un foro per l'aspirazione dell'aria comburente ad una altezza dal suolo di circa 20-30 cm rispettando le indicazioni dimensionali riportate nella scheda tecnica del prodotto a fine libretto.

Esternamente deve essere messa una griglia di aerazione permanente non richiudibile; in zone particolarmente ventose ed esposte alle intemperie, prevedere una protezione antipioggia ed antivento.

Accertarsi che la presa d'aria sia posizionata in modo da non essere ostruita accidentalmente.

Nel caso fosse impossibile realizzare la presa d'aria esterna nella parete posteriore alla stufa (parete non

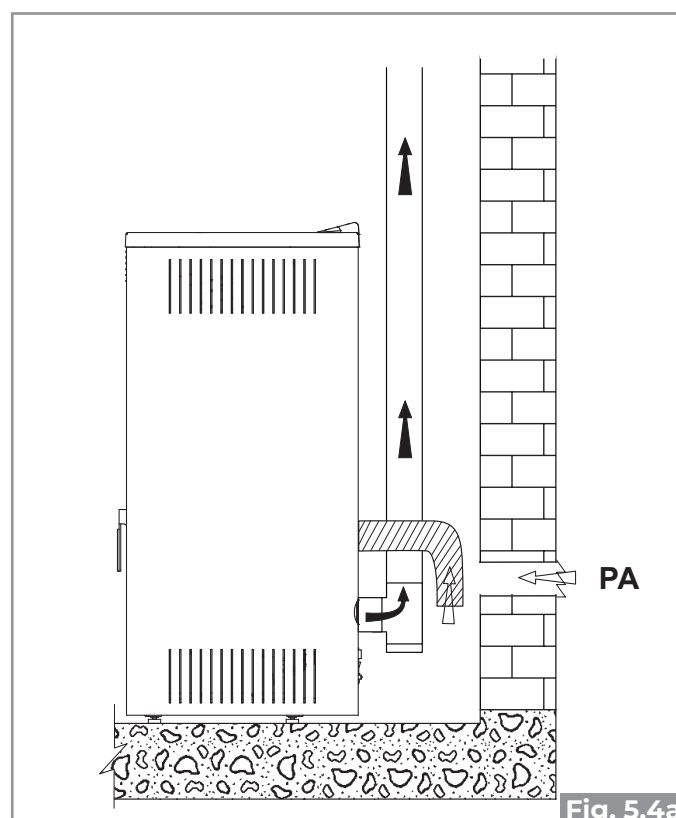


Fig. 5.4a

perimetrale) deve essere realizzato un foro in una parete esterna del locale dove viene posizionata la stufa.

Se non fosse possibile realizzare la presa d'aria esterna nel locale, è possibile realizzare il foro esterno in un locale adiacente purché comunicante in maniera permanente con griglia di transito. (Fig. 5.4b - C = Cassonetto, G = Griglia, S = Serranda)

La normativa UNI 10683 vieta il prelievo di aria comburente da garage, magazzini di materiale combustibile o ad attività con pericolo di incendio.

Qualora nel locale ci siano altri apparecchi da riscaldamento le prese dell'aria comburente devono garantire il volume necessario di aria al corretto funzionamento di tutti i dispositivi.

Nel caso in cui nella stanza dove è ubicata la stufa siano presenti e funzionanti uno o più ventilatori di estrazione (cappe di aspirazione) si potrebbero verificare malfunzionamenti alla combustione causati dalla scarsità di aria comburente.

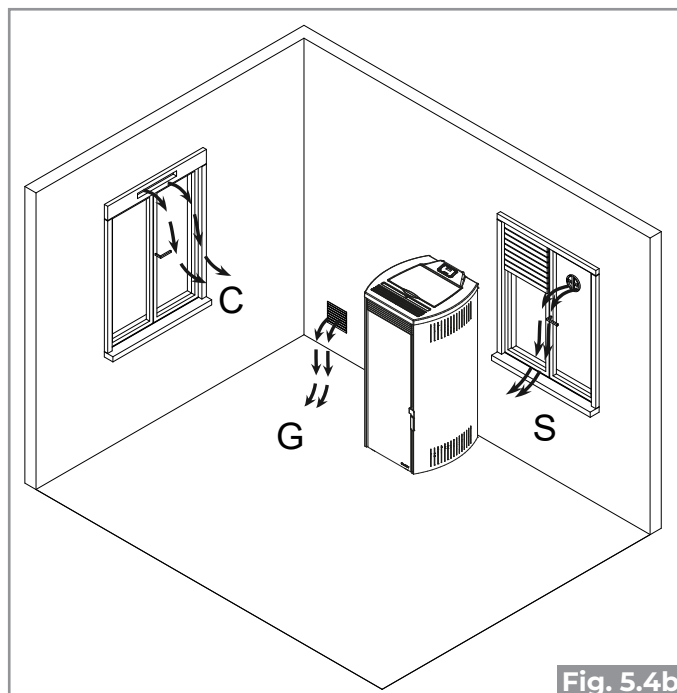


Fig. 5.4b

5.5 Scarico fumi

La stufa funziona con la camera di combustione in depressione è pertanto indispensabile assicurarsi che lo scarico dei fumi sia a tenuta.

La stufa deve essere collegata ad un proprio sistema di evacuazione fumi esclusivo, ed idoneo ad assicurare una adeguata dispersione in atmosfera dei prodotti della combustione.

I componenti che costituiscono il sistema di evacuazione dei fumi devono essere dichiarati idonei alle specifiche condizioni di funzionamento e provvisti di marcatura CE.



È obbligatorio realizzare un primo tratto verticale di 1,5 metri minimi per garantire la corretta espulsione dei fumi.

Si consiglia di effettuare un massimo di 3 variazioni di direzione, oltre a quello derivante dal collegamento posteriore della stufa al camino, utilizzando delle curve a 45-90° o dei raccordi a Tee (Fig. 5.5a).

Utilizzare sempre un raccordo a Tee con tappo di ispezione ad ogni variazione orizzontale e verticale del percorso di scarico fumi.



Sul primo Tee, all'uscita dello scarico fumi della stufa, è necessario collegare in basso un tubo per l'evacuazione dell'eventuale condensa che può formarsi nel camino (Fig. 5.5b).

I tratti orizzontali devono avere una lunghezza massima di 2-3 m con una pendenza verso l'alto del 3-5% (Fig. 5.5a).

Ancorare le tubazioni con appositi collari alla parete.

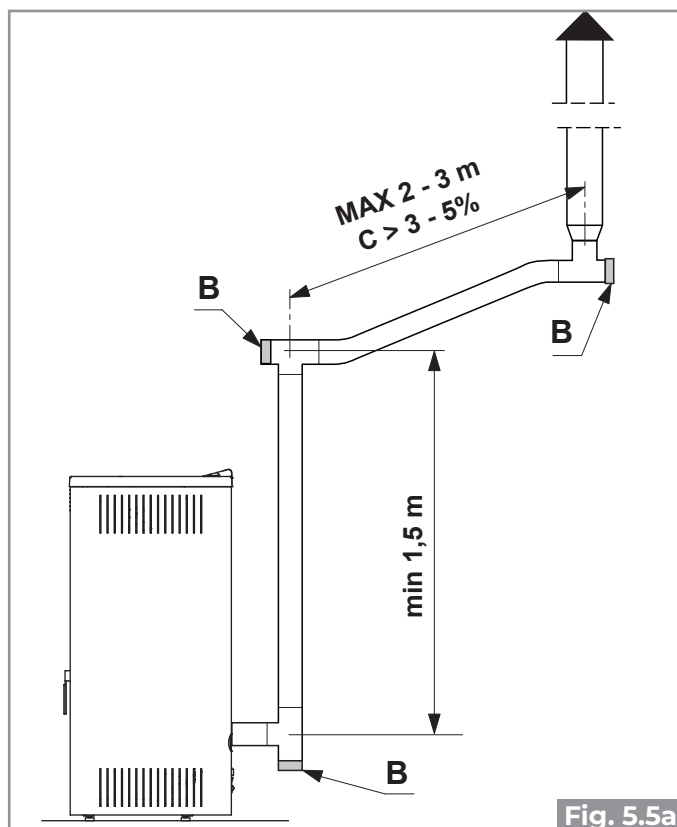


Fig. 5.5a

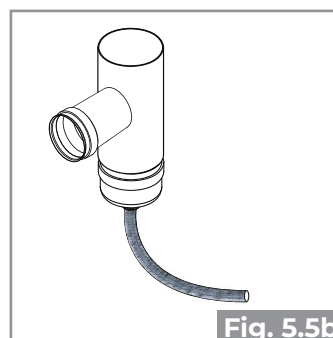


Fig. 5.5b

Il raccordo di scarico dei fumi non deve essere collegato:

- ad un camino utilizzato da altri generatori (caldaie, stufe, caminetti, ecc...);
- a sistemi di estrazione d'aria (cappe, sfiati, ecc....) anche se "intubato".

E' vietato installare valvole di interruzione e di tiraggio.

Lo scarico dei prodotti di combustione deve essere previsto a tetto.

5.5.1 Scarico a tetto mediante camino tradizionale

Il camino per lo scarico dei fumi deve essere realizzato in osservanza alle norme UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 sia per quanto riguarda le dimensioni che per i materiali utilizzati nella sua costruzione.

Camini fatiscenti, realizzati con materiale non idoneo (fibrocemento, acciaio zincato, ecc... con superficie interna ruvida e porosa) sono fuorilegge e pregiudicano il buon funzionamento della stufa.

Lo scarico dei fumi attraverso un camino tradizionale (**Fig. 5.5.1a**) può essere fatto purché ci si assicuri sullo stato di manutenzione del camino;

! In caso di camino di sezione maggiore è necessario "intubare" il camino con una tubazione in acciaio (con diametro in funzione del percorso) opportunamente isolato (Fig. 5.5.1b).

Assicurarsi che il collegamento al camino in muratura sia opportunamente sigillato.

! In caso di passaggio dei tubi attraverso tetti o pareti in legno si consiglia di utilizzare appositi kit di attraversamento, certificati, reperibili in commercio.

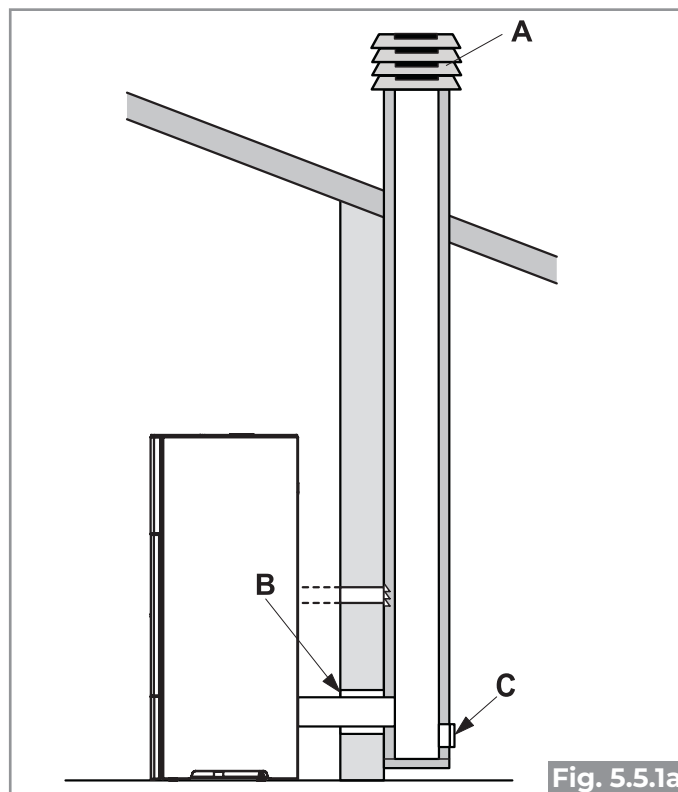


Fig. 5.5.1a

- A) Comignolo antivento
B) Sigillare
C) Ispezione

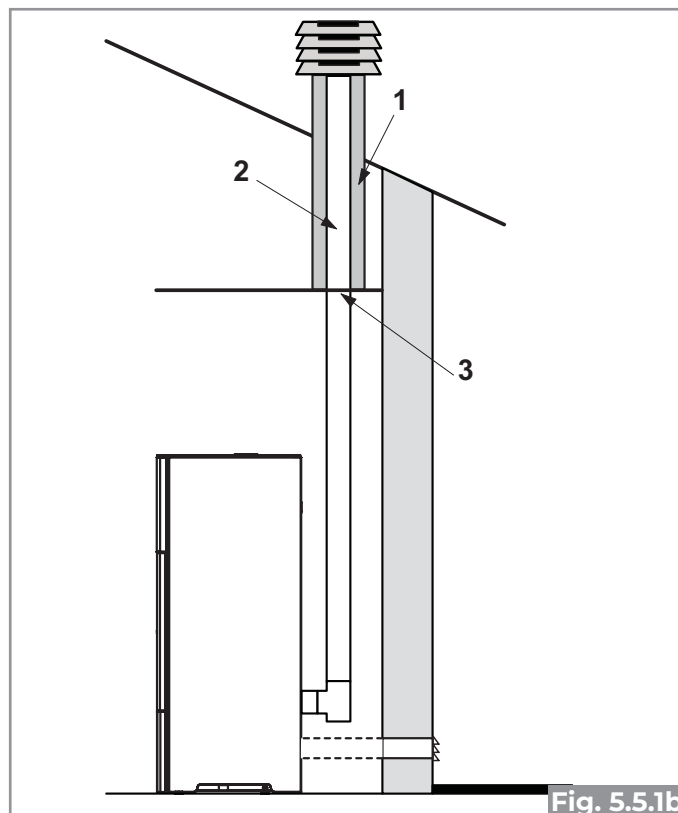


Fig. 5.5.1b

- 1) Vermiculite e/o lana di roccia.
2) Tubazione in acciaio.
3) Pannello di chiusura.

5.6 Circolazione dell'aria canalizzata

La stufa è predisposta per il collegamento aria calda posteriore canalizzabile.

Per poter collegare la stufa all'impianto di riscaldamento canalizzato è necessario collegare al ventilatore posteriore (V) un tubo di diametro 80 mm (T) da un lato e alla bocchetta di distribuzione aria (G) dall'altro. Fissare con fascetta stringitubo di diametro 80 mm (Fig. 5.6a-b).

Quando la stufa viene utilizzata per riscaldare due o più locali adiacenti è indispensabile favorire il ricircolo dell'aria ambiente per uniformare la temperatura nelle varie stanze.



Per la canalizzazione dell'aria utilizzare preferibilmente tubi lisci internamente e coibentati.

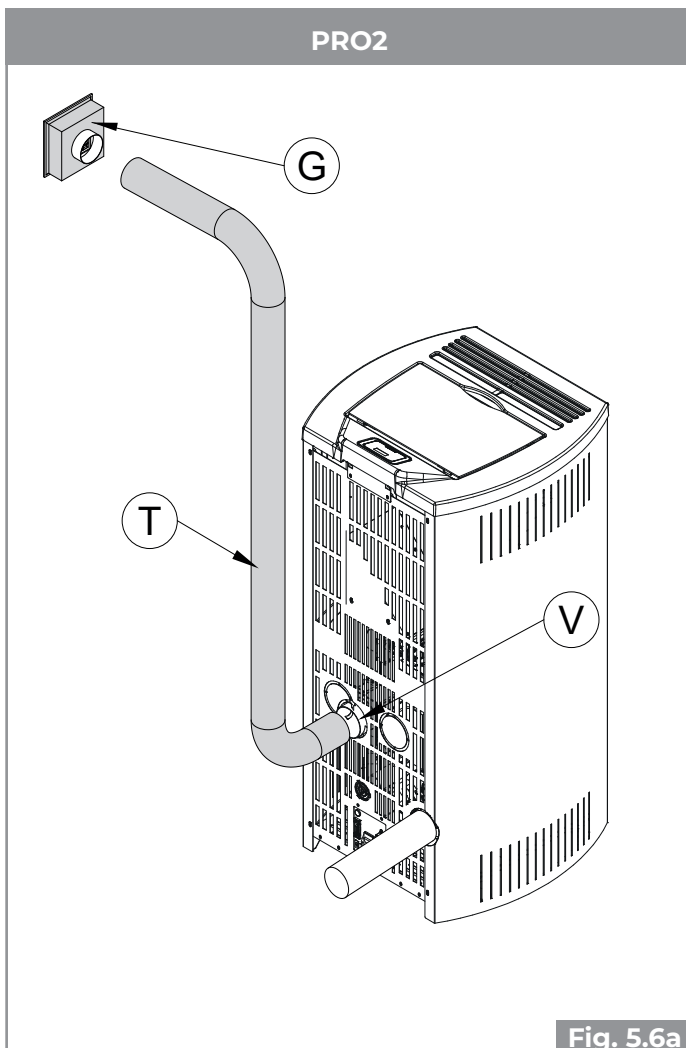


Fig. 5.6a

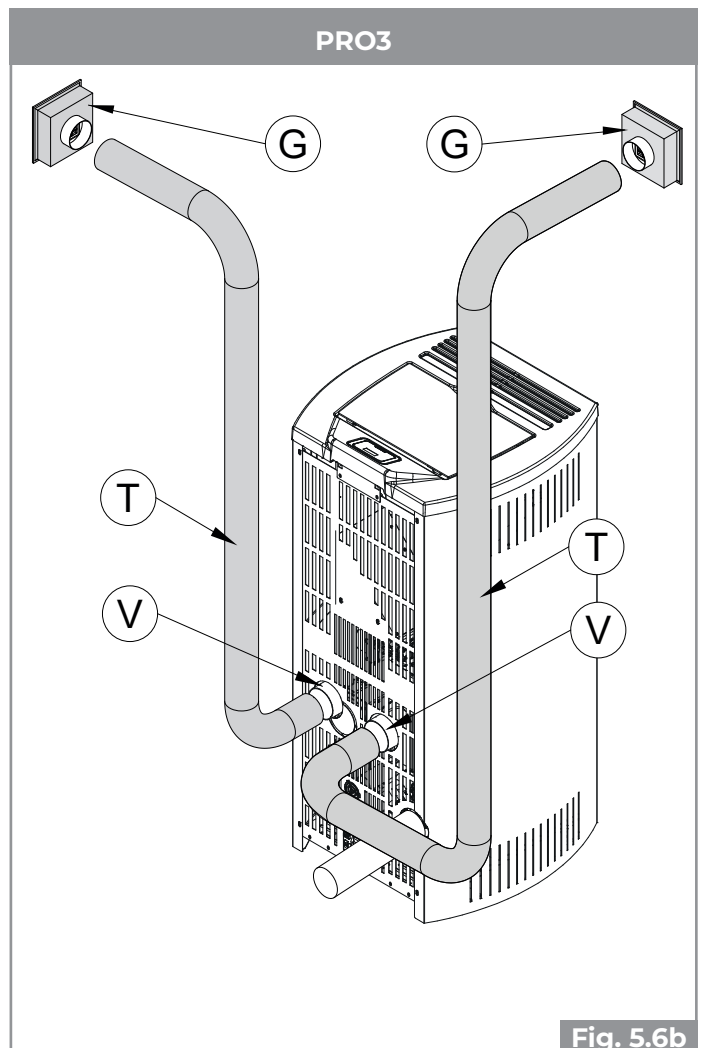
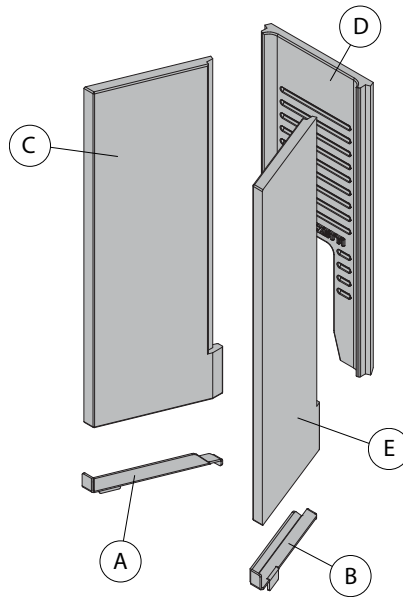


Fig. 5.6b

5.7 Installazione del kit pareti refrattarie

Il kit è composto da due supporti (uno sinistro A e uno destro B), da una parete refrattaria sinistra C, una di fondo D e una destra E.



Per l'inserimento del kit all'interno della camera di combustione, agire come di seguito:

- Aprire la porta, rimuovere il braciere F (Fig. 5.7.1) e la staffa di fissaggio G agendo sulle due viti H (Fig. 5.7.2);

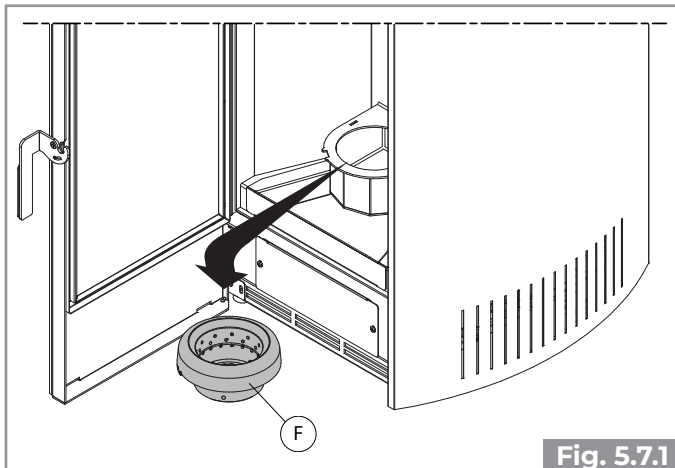


Fig. 5.7.1

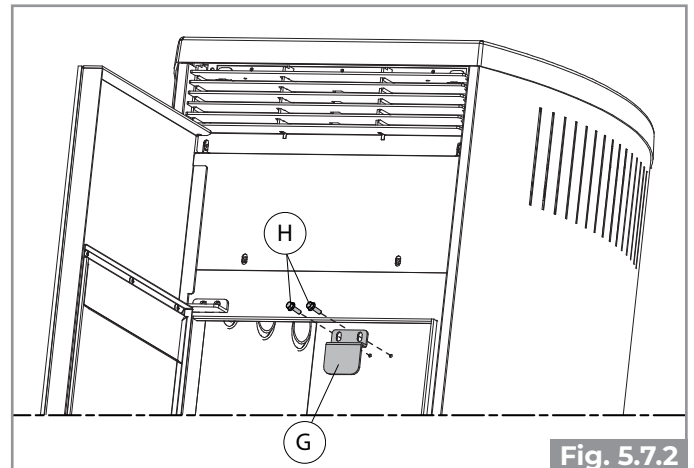


Fig. 5.7.2

- Inserire i due supporti A e B avendo cura che le due lame presenti nella parte posteriore dei supporti vengano inserite nelle apposite feritoie I predisposte all'interno della camera di combustione (Fig. 5.7.3 - Fig. 5.7.4);

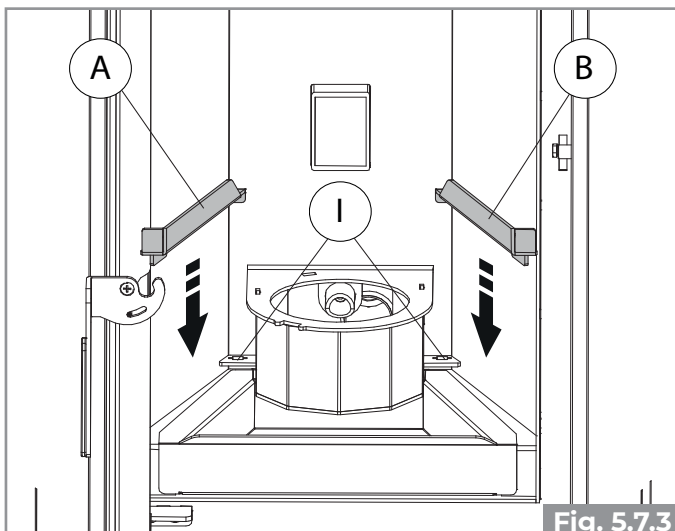


Fig. 5.7.3

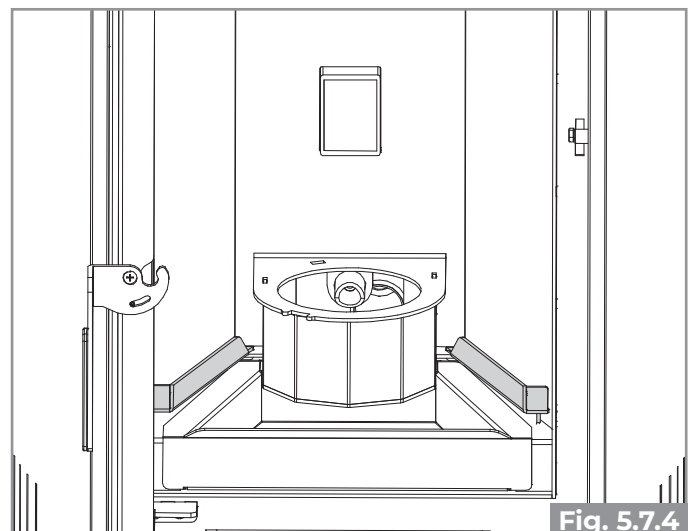
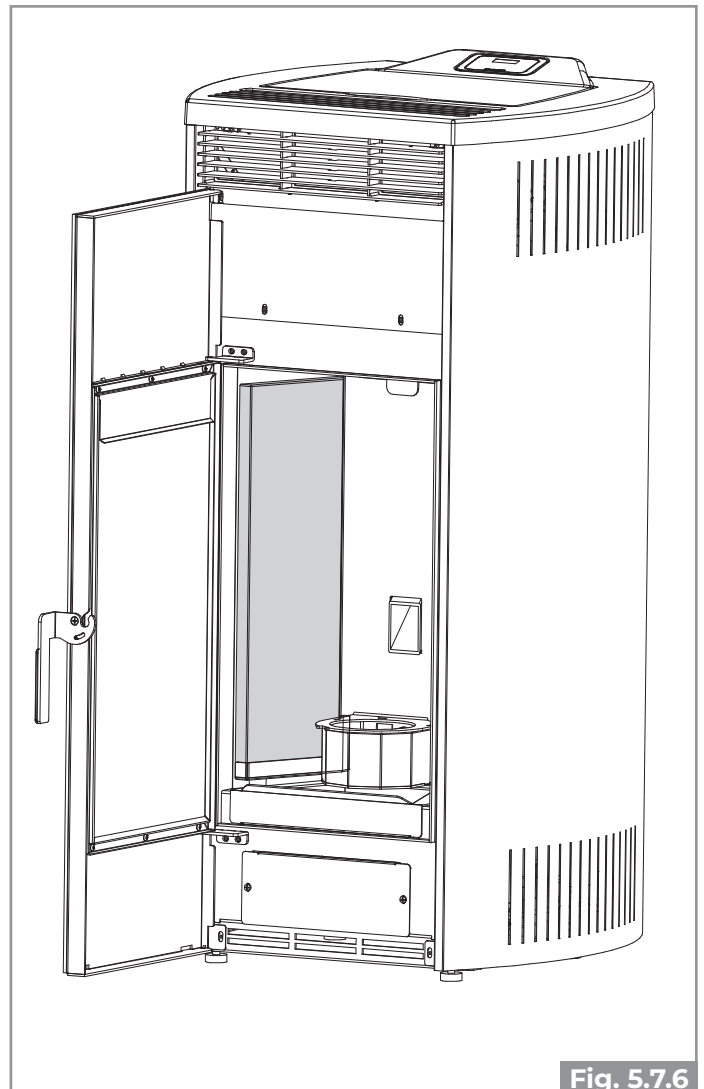
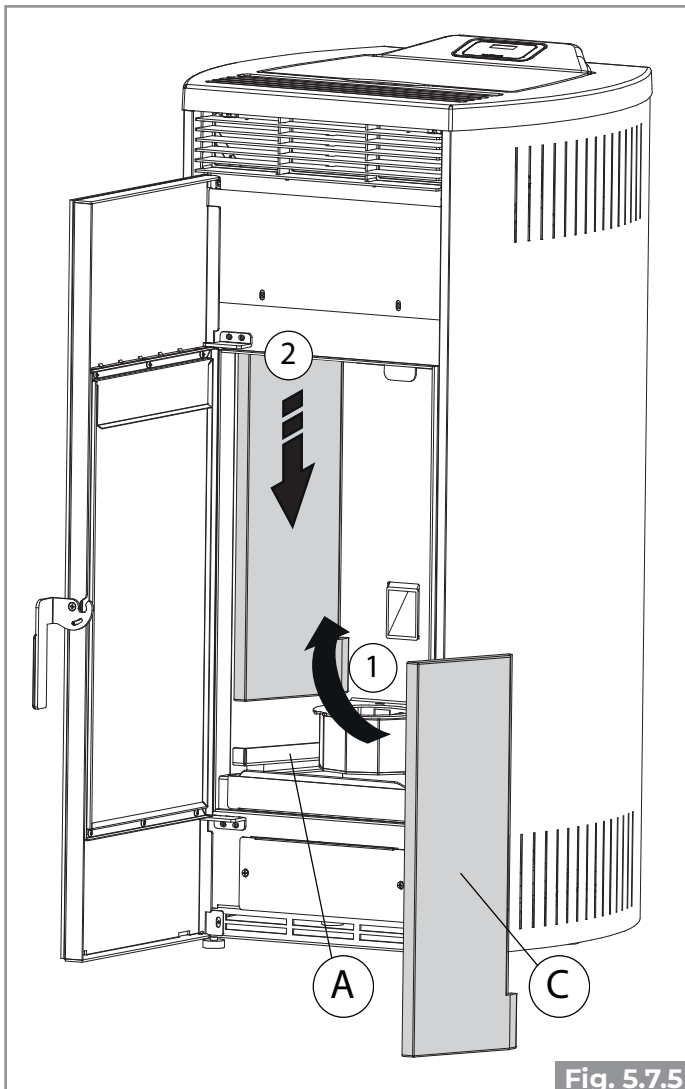
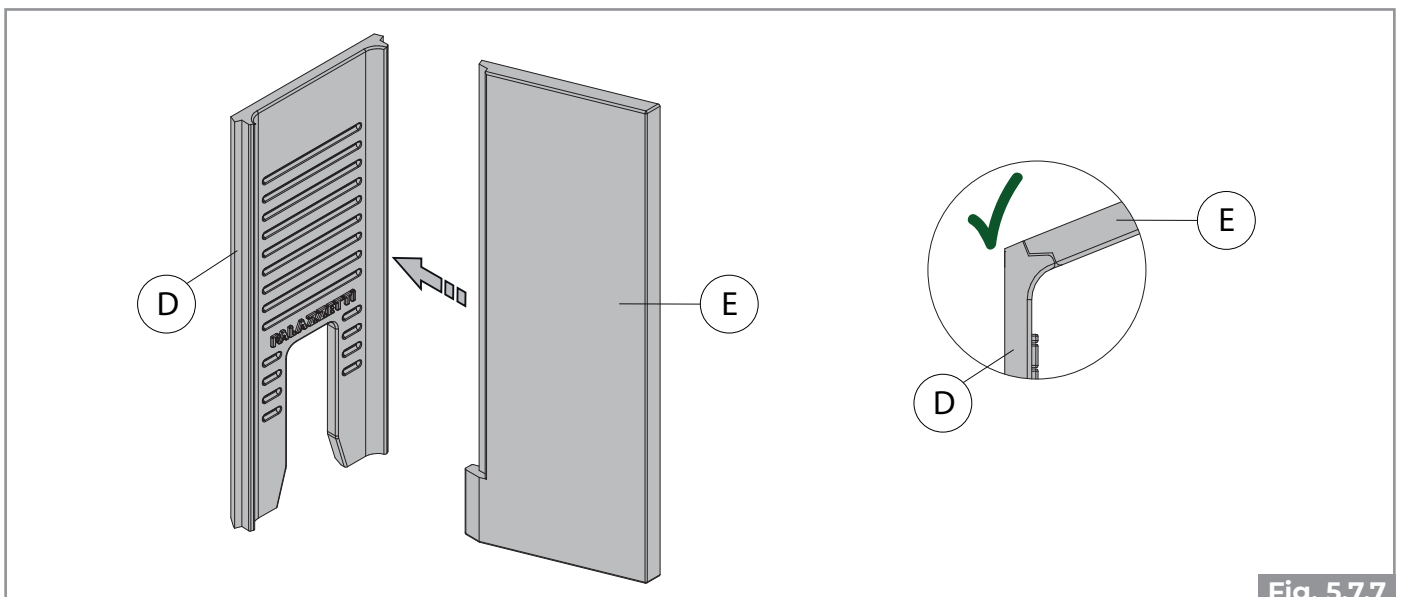


Fig. 5.7.4

- Posizionare la parete refrattaria sinistra C all'interno della camera di combustione inserendo la parte inferiore della parete stessa nell'apposito alloggiamento ricavato sul supporto A (Fig. 5.7.5 - Fig. 5.7.6)

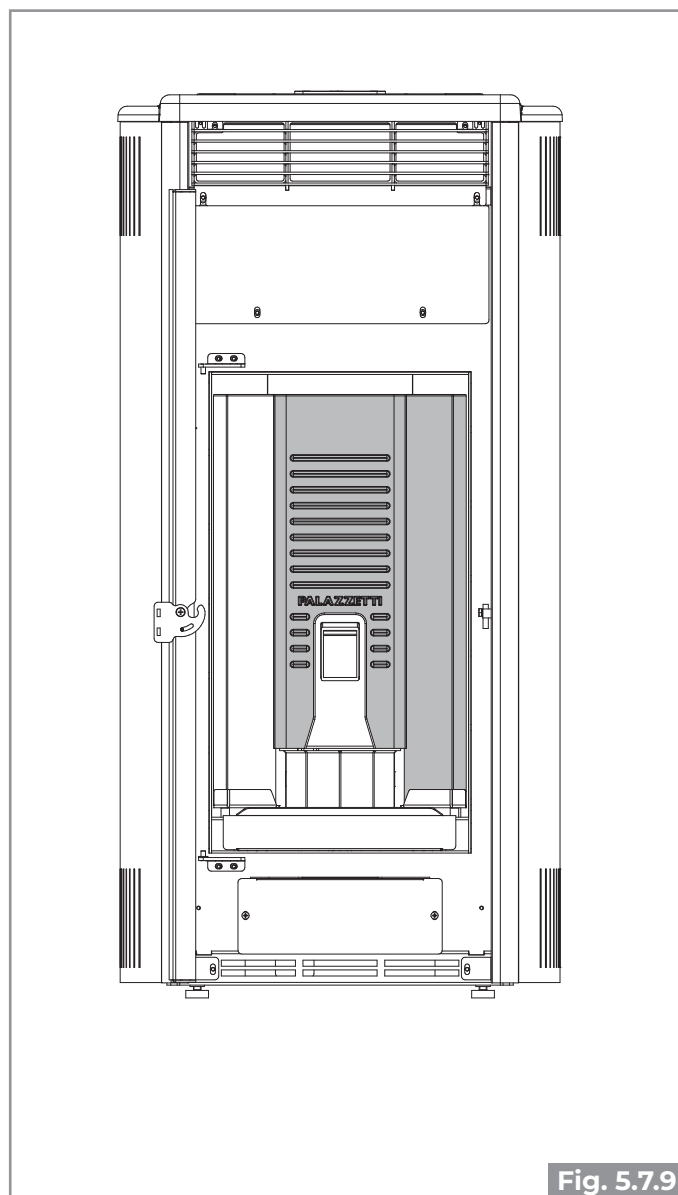
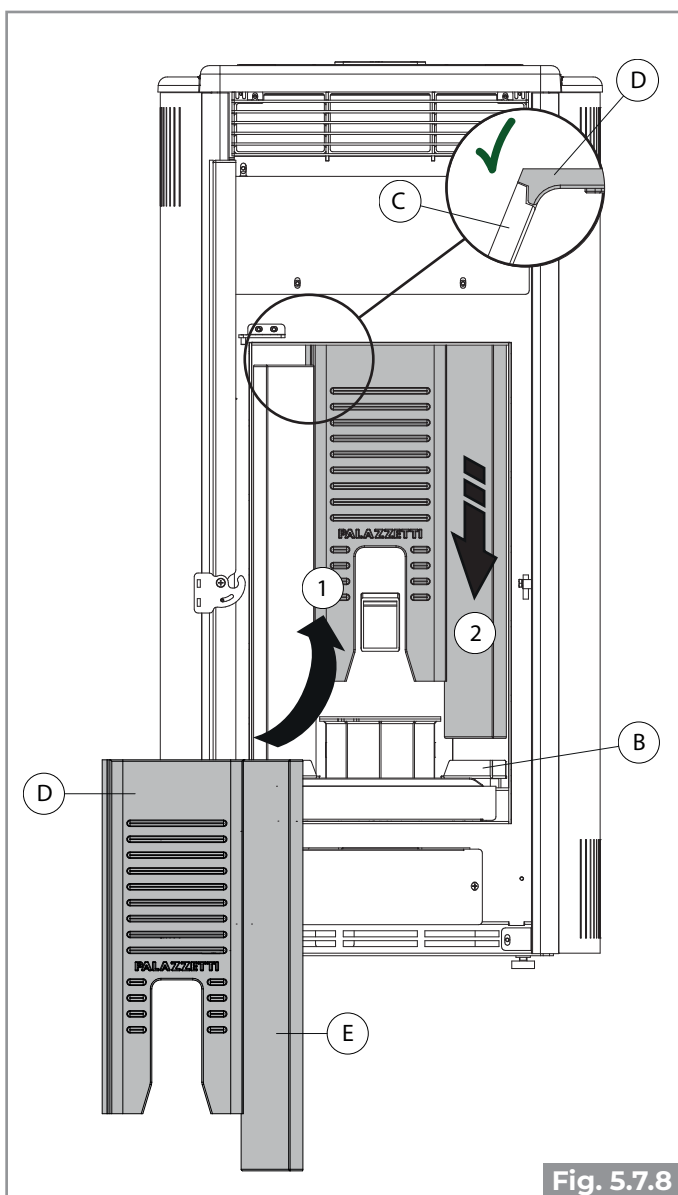


- Avvicinare fra loro la parete di fondo D e quella destra E facendo combaciare le apposite scanalature (Fig. 5.7.7) e inserirli assieme all'interno della camera di combustione avendo cura che:

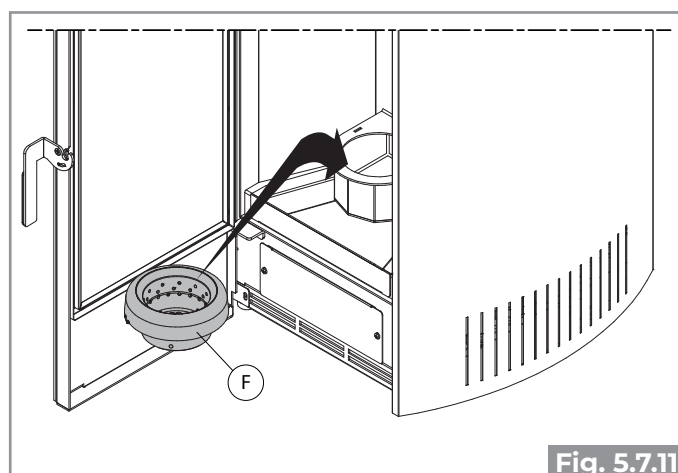
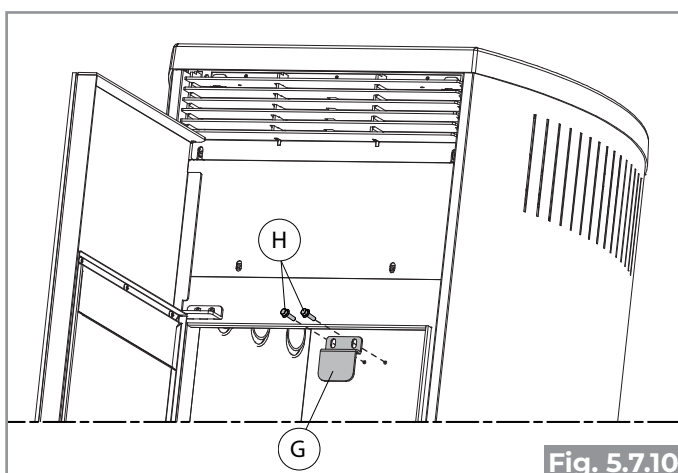


- la parete di fondo D si inserisca nel profilo laterale della parete sinistra C e che vada in appoggio sul porta-braciere (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9)

- la parte inferiore della parete destra E venga inserita nell'alloggiamento del supporto B (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9);



- Re-installare la staffa di fissaggio G agendo sulle due viti H (Fig. 5.7.10) e riposizionare il braciere F (Fig. 5.7.11).



5.8 Livellamento della stufa

La stufa deve essere livellata, con l'ausilio di un'asta a bolla, agendo sui piedini di regolazione (ove previsti) (Fig. 5.8).

A B = Asta a Bolla

5.9 Allacciamento agli impianti

5.9.1 Collegamento elettrico

È sufficiente collegare la stufa all'impianto elettrico attraverso la spina in dotazione.

Il collegamento elettrico (spina) deve essere facilmente accessibile anche dopo l'installazione della stufa.



Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato deve essere sostituito dal servizio di assistenza tecnica o da un tecnico qualificato in modo da prevenire ogni rischio.

5.9.1.1 Messa a terra

È obbligatorio che l'impianto sia provvisto di messa a terra e di interruttore differenziale in ottemperanza alle leggi vigenti (Fig. 5.9).



Il condotto di scarico fumi deve essere dotato di proprio collegamento a terra.

5.9.2 Allacciamento ad un termostato ambiente

È possibile collegare la stufa ad un termostato o cronotermostato esterno che accenda e spenga la stufa.

Per il collegamento far riferimento allo schema elettrico presente tra le caratteristiche tecniche.

5.10 Ottimizzazione della combustione

Una combustione ottimale dipende da diversi fattori (tipo di installazione, condizioni di funzionamento e di manutenzione, tipologia di pellet ecc..)

All'atto della prima accensione, è possibile ottimizzare la combustione della stufa.

In linea di massima, se a fine combustione, nel braciere restano molti residui, è consigliabile modificare le configurazioni di combustione (aumentandone il valore) fino a trovare la soluzione più soddisfacente.

Far riferimento al paragrafo "Ottimizzazione della combustione" del manuale uso e manutenzione.

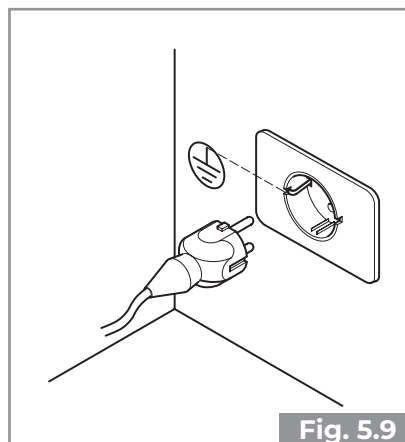
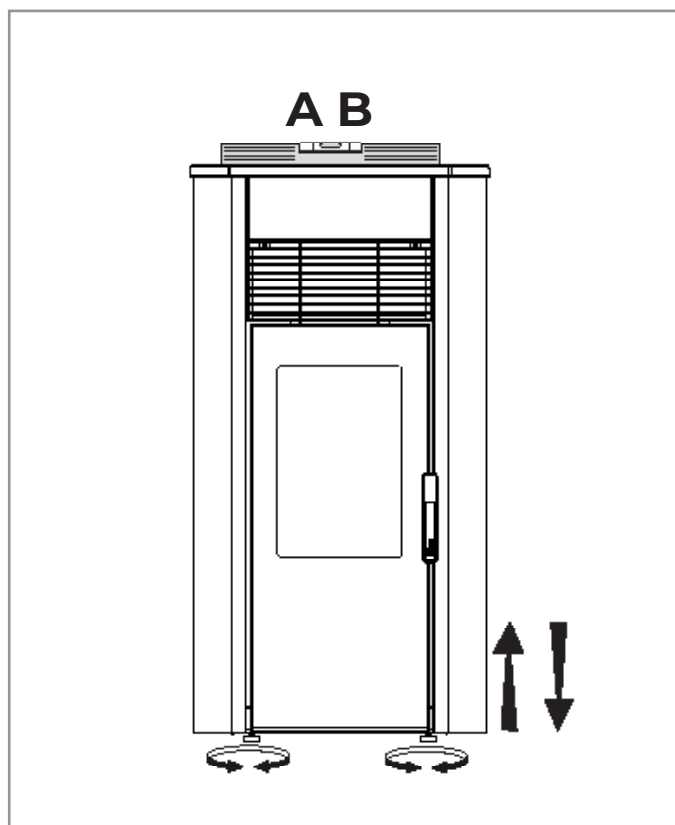


Fig. 5.9

6 MANUTENZIONE

(a cura di un centro di assistenza tecnico abilitato)

6.1 Manutenzione

Le operazioni di manutenzione devono essere effettuate da parte di un centro di assistenza tecnico abilitato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione adottare le seguenti precauzioni:

- assicurarsi che tutte le parti della stufa siano fredde;
- accertarsi che le ceneri siano completamente spente;
- utilizzare i dispositivi di protezione individuale previsti dalla direttiva 89/391/CEE;
- accertarsi che l'interruttore generale di linea sia disinserito;
- accertarsi che l'alimentazione non possa essere riattivata accidentalmente. Staccare la spina dalla presa a muro;
- operare sempre con attrezzature appropriate per la manutenzione;
- terminata la manutenzione o le operazioni di riparazione, prima di rimettere la stufa in servizio, reinstallare tutte le protezioni e riattivare tutti i dispositivi di sicurezza.

6.1.1 Manutenzione del sistema fumario

Da effettuarsi almeno una volta all'anno, oppure ogni 40 quintali di pellet bruciato.

Se esistono dei tratti orizzontali, è necessario verificare e asportare l'eventuale deposito di cenere e fuliggine prima che le stesse otturino il passaggio dei fumi.

In caso di mancata o inadeguata pulizia la stufa può avere problemi di funzionalità quali:

- cattiva combustione;
- annerimento del vetro;
- intasamento del braciere con accumulo di ceneri e pellet;
- deposito di ceneri ed eccessive incrostazioni sullo scambiatore con conseguente scarso rendimento.

6.1.2 Manutenzione della stufa

Da effettuarsi almeno una volta all'anno, oppure ogni qual volta la stufa segnala la richiesta di manutenzione.

Durante l'operazione di manutenzione, il tecnico dovrà:

- fare una pulizia accurata e completa del giro dei fumi;
- verificare lo stato e la buona tenuta di tutte le guarnizioni;
- verificare lo stato e la pulizia di tutti i componenti interni;
- verificare la tenuta e la pulizia dell'innesto dell'uscita fumi;
- asportare eventuale deposito di residui di pellet nel serbatoio;
- verificare il corretto funzionamento della stufa;
- resettare eventuali avvisi o allarmi (i termostati a riarmo manuale si trovano sul lato posteriore della stufa in prossimità dell'uscita del cavo di alimentazione).

PROGRAMMA DI CONTROLLO E MANUTENZIONE

	OGNI ACCENSIONE	OGNI SETTIMANA	1 MESE	3 MESI	1 ANNO ^(a)
Braciere	X				
Cassetto/Vano cenere		X			
Vetro		X			
Griglia ventilatore		X			
Caldaia			X		
Canotto porta resistenza		X			
Collettore fumi				X	
Guarnizioni portina e braciere*					X
Condotto di evacuazione fumi*					X
Ventilatori*					X

^(*) A cura di un centro di assistenza tecnico abilitato.

^(a) Almeno una volta all'anno oppure ogni 40 quintali di pellet bruciati.

7 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

La demolizione e lo smaltimento della stufa sono ad esclusivo carico e responsabilità del proprietario che dovrà agire in osservanza delle leggi vigenti nel proprio Paese in materia di sicurezza, rispetto e tutela dell'ambiente.

Smantellamento e smaltimento possono essere affidati anche a terzi, purché si ricorra sempre a ditte autorizzate al recupero ed all'eliminazione dei materiali in questione.



INDICAZIONE: attenersi sempre e comunque alle normative in vigore nel Paese dove si opera per lo smaltimento dei materiali ed eventualmente per la denuncia di smaltimento.



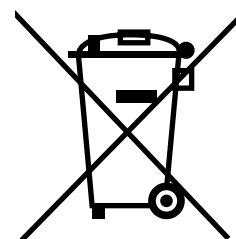
Tutte le operazioni di smontaggio per la demolizione devono avvenire a stufa ferma e privata dell'energia elettrica di alimentazione:

- asportare tutto l'apparato elettrico;
- separare gli accumulatori presenti nelle schede elettroniche;
- rottamare la struttura della stufa tramite le ditte autorizzate.



L'abbandono della stufa in aree accessibili costituisce un grave pericolo per persone ed animali:

- La responsabilità per eventuali danni a persone ed animali ricade sempre sul proprietario.
- All'atto della demolizione la marcatura CE, il presente manuale e gli altri documenti relativi a questa stufa dovranno essere distrutti.



INDEX

1 GENERAL INTRODUCTION

- 1.1 SYMBOLS
- 1.2 INTENDED USE
- 1.3 PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL
- 1.4 PRESERVATION OF THE MANUAL
- 1.5 MANUAL UPDATE
- 1.6 OVERVIEW
- 1.7 MAIN STANDARDS TO BE RESPECTED
- 1.8 LEGAL WARRANTY
- 1.9 RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER
- 1.10 CHARACTERISTICS OF THE USER
- 1.11 TECHNICAL SUPPORT
- 1.12 SPARE PARTS
- 1.13 IDENTIFICATION PLATE
- 1.14 DELIVERY OF THE STOVE

2 SAFETY WARNING

- 2.1 WARNINGS FOR THE INSTALLER
- 2.2 WARNINGS FOR THE MAINTENANCE TECHNICIAN
- 2.3 WARNINGS FOR THE USER

3 FUEL CHARACTERISTICS

- 3.1 FUEL CHARACTERISTICS
- 3.2 STORING PELLETS

4 HANDLING AND TRANSPORTATION

- 4.1 REMOVAL FROM THE TRANSPORT PALLET

5 INSTALLATION

- 5.1 GENERAL CONSIDERATIONS
- 5.2 SAFETY PRECAUTIONS
- 5.3 PLACE OF INSTALLATION OF THE STOVE
- 5.4 COMBUSTION AIR
- 5.5 FUME EVACUATION
- 5.6 CIRCULATION OF DUCTED AIR
- 5.7 INSTALLATION OF THE REFRACTORY WALLS KIT
- 5.8 LEVELLING THE STOVE
- 5.9 CONNECTION TO THE SYSTEMS
- 5.10 FUEL OPTIMISATION

6 MAINTENANCE

- 6.1 MAINTENANCE

7 DEMOLITION AND DISPOSAL

8 GENERAL INTRODUCTION

The product, subject of this manual, was manufactured and tested according to the safety requirements stated in the reference European directives.

This manual is intended for stove owners, installers, users and maintenance personnel of the stove and is an integral part of the product. In case of uncertainty about the content and for any clarification, contact the manufacturer or the authorised technical assistance service, stating the number of the paragraph of the topic in question.

Even partial printing, translation and reproduction of this manual are bound by the authorisation from Palazzetti. Technical information, graphical representations and specifications in this manual may not be disclosed to third parties.

Do not operate if all the information given in the manual are not well understood; if in doubt always ask the advice or the intervention of Palazzetti specialized personnel.

Palazzetti reserves the right to change specifications and technical and/or functional characteristics of the stove at any time without giving prior warning.

8.1 Symbols

In this manual the points of major importance are highlighted by the following symbols:



Indication: Indications concerning correct use of the product and the responsibilities of the designated persons.



Warning: The point in which a note of particular importance is expressed.



Hazard: Expresses an important note of behaviour for the prevention of injuries or damage to properties.

8.2 Intended use



The product covered by this manual is a stove for indoor domestic heating, fed exclusively by wood pellets with automatic operation.

The stove only works with the fire box door closed.

The door must never be opened during stove operation.



The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience and knowledge, unless they have received instructions relating to the safe use of the appliance and they are under the surveillance of a person responsible for their safety.



The intended use specified above and the configurations provided for the stove are the only ones permitted by the manufacturer: only use the stove following the instructions provided.

8.3 Purpose and content of the manual

The purpose of the manual is to provide the basic rules and the basis for correct product installation, maintenance and use. Scrupulous compliance with the instructions provided therein ensures a high degree of safety and productivity of the stove.

8.4 Preservation of the manual

Preservation and consultation

This manual must be carefully stored and must be available at all times for consultation, both on the part of the user that the installation and maintenance personnel.

The installation manual is an integral part of the stove.

Deterioration or loss

If necessary, request a further copy from Palazzetti.

Sale of the stove

In the event of transferring the stove the user is obliged to deliver even this manual to the new owner.

8.5 Manual update

This manual reflects the state of the art at the time of placing the stove on the market.

The products already on the market with the relevant technical documentation, will not be considered by Palazzetti as deficient or inadequate due to possible modifications, adjustments or application of new technologies on newly marketed products.

8.6 Overview

Information

In case of exchange of information with the Manufacturer of the stove, refer to the serial number and identification data indicated on the product's serial number plate.

Extraordinary maintenance

Extraordinary maintenance operations must be performed by qualified personnel authorised to intervene on the model of stove to which this manual refers.

Responsibility for the works of installation

PALAZZETTI cannot be held responsible for the works carried out for the installation of the stove, this is, and remains, the responsibility of the installer, which is in charge of the execution of the inspections relating to the flue and air intake and also to the correctness of the installation solutions proposed. Furthermore, all the safety regulations provided for by the specific legislation in force in the state where the same is installed must be observed.

Use

Use of the stove is also subject, in addition to the provisions contained in this manual, to compliance with all the safety standards required by the specific legislation in force in the state where it is installed.

8.7 Main standards to be respected

Directive 2014/35/EU: "Electrical equipment designed for use within certain voltage limits".

Directive 2014/30/EU: "The approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility".

Directive 89/391/EEC: "Implementation of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work".

Regulation EU 305/2011: "Establishes harmonised conditions for the marketing of construction products and repeals Directive 89/106/EEC".

Directive 199/34/EC: "Concerning the rapprochement of the laws, regulations and administrative provisions of the member states with regard to liability for damage caused by defective products".

Directive 2014/53/EU: "On radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity".

Standard EN 14785:2006: Concerning "Domestic heating appliances supplied with wood pellets - Requirements and test methods".

8.8 Legal warranty

The user, in order to be able to take advantage of the legal warranty, referred to in EEC Directive 1999/44/EC, must scrupulously observe the prescriptions contained in this manual and in particular must:

- always work within the limits of use of the stove;
- always carry out a constant and diligent maintenance;
- authorise use of the stove by persons of proven capacity, aptitude and who are adequately trained for the purpose;

- use original spare parts specific for the stove model.

It is also necessary to provide:

- a receipt with the date of purchase;
- a certificate of conformity of the installation issued by the installer.

Failure to comply with the requirements contained in this manual will imply the immediate cancellation of the warranty.

8.9 Responsibility of the manufacturer



With the delivery of this manual, PALAZZETTI declines all responsibility, both civil and criminal, direct or indirect, due to:

- installation non-complying with the existing regulations in the country and with the safety directives;
- partial or total non-compliance with the instructions contained in this manual;
- installation by unqualified and non-trained personnel;
- use not in compliance with the safety directives;
- modifications and repairs not authorised by the manufacturer on the stove;
- the use of spare parts that are not original or which are not specific to the stove model;
- lack of maintenance;
- exceptional events.

8.10 Characteristics of the user



The user of the stove must be an adult and responsible person having the technical knowledge needed for routine maintenance of the stove components.



Make sure that children do not approach the stove while it is in operation with the intention of playing with it.

8.11 Technical Support

Palazzetti provides a dense network of specialist technical assistance centres, trained and prepared directly at the company.

The head office and our sales network are at your disposal to direct you to the nearest authorised service centre.

8.12 Spare Parts

Use only genuine spare parts.

Do not wait until the components are worn by use before proceeding to their replacement.

Replace a worn component before its breaking favours the prevention of accidents arising from accidents caused by the sudden breakage of components which may cause serious damages to persons and objects.

Perform periodic maintenance checks as indicated in the "Maintenance" chapter.

8.13 Identification plate

The serial number plate on the stove shows all the characteristic data relating to the product, including the manufacturer's data, the serial number and the marking **CE**.

8.14 Delivery of the stove

The stove is delivered perfectly packed with cardboard or heat-shrinkable sheet and secured to a wooden platform that allows it to be moved using forklift trucks and/or other means.

Inside of the stove there is the following material:

- instruction manual;
- equipment for opening of the fire box door (only for the relevant models).

9 SAFETY WARNING

9.1 Warnings for the installer

Observe the prescriptions contained in this manual.



The instructions for assembly and disassembly of the appliance are reserved for specialist technicians only.

It is always recommended that users contact our after-sale service to request qualified technicians. In the case other technicians are involved, it is recommended to verify their actual abilities.

The responsibility of the works carried out in the area where the stove will be installed falls, and remains, on the user; the latter is also entrusted with the execution of the inspections related to the installation solutions proposed.

The user must comply with all local, national and European safety regulations.

The appliance must be installed on floors with adequate load bearing capacity.



Verify that the chimney flue and air inlet predispositions conform to the type of installation.

Do not carry out flying electrical connections with provisional or not isolated cables.

Check that the earthing of the electrical system is efficient.

The person in charge of the installation, before starting assembling or disassembling of the stove, must comply with the safety precautions required by law and in particular:

- do not operate in adverse conditions;
- must operate in perfect psychophysical conditions and must check that the personal protective equipment, are intact and functioning perfectly;
- must wear safety gloves;
- must wear safety shoes;
- must use electrical insulated tools;
- must ensure that the area affected by the phases of assembly and disassembly is free from obstacles.

9.2 Warnings for the maintenance technician



- Observe the prescriptions contained in this manual.
- Always use individual safety devices and other means of protection.
- Before starting any maintenance operation, make sure that the stove has cooled down if it has been used.
- If even one of the safety devices is found to be out-of-adjustment or not functioning, the stove should be considered as not functioning.
- Remove the power supply before working on electrical and electronic parts and connectors.

9.3 Warnings for the user



Prepare the location where the stove will be installed according to local, national and European regulations.



The stove, being a heating product, has particularly warm external surfaces. For this reason, maximum caution is recommended during operation and in particular:

- do not touch the smoke outlet;
- do not perform any type of cleaning;
- do not offload the ashes;
- do not open the glass door;
- do not open the ash drawer (where provided).

The appliance can be used by children from 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity, or without experience or necessary knowledge, provided they are under surveillance or after the same have received instructions relating to the safe use of the appliance and to the understanding of the hazards related to it. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance must be performed by the user and cannot be carried out by children without supervision.

Non-specialized user must be protected from the access to any party that may expose him/her to dangers. This person must therefore not be allowed to intervene on internal parts at risk (electrical or mechanical), even if the disconnection of the electrical supply is required.

Observe the prescriptions contained in this manual.

Respect the instructions and warnings highlighted by the plates displayed on the stove.

The plates are accident-prevention devices, therefore they must always be perfectly legible. If these are damaged and unreadable, it is mandatory to replace them, requesting the original spare parts from the Manufacturer.

Use only the fuel complying with the indications given on the chapter relating to the fuel characteristics.

Follow the routine and extraordinary maintenance schedule carefully.

Do not use the stove without first performing the daily inspection as prescribed in the section "Maintenance" of this manual.

Do not use the stove in case of abnormal operation, suspicion of breakage or unusual noises.

Do not throw water on the stove in operation or with the intention of extinguishing the fire in the burn pot.

Do not switch off the stove by disconnecting the mains electrical connection.

Do not lean on the open door as it could compromise the stability of the appliance.

Do not use the stove as a support or anchor of any kind.

Do not clean the stove until the structure and the ashes are completely cooled down.

Only touch the door when the stove is cool.

In the event of a chimney fire, switch off the stove with the indicated shutdown procedure.



Fig. 3.1

In the event of stove malfunction due to non-optimal flue draft, clean it following the procedure described.

The flue must be cleaned as described in the paragraph.

Do not touch the painted parts during operation to avoid damage to the paintwork.

In case of condominium installation, ask the administrator for preliminary approval.

10 FUEL CHARACTERISTICS

10.1 Fuel characteristics

Pellets (Fig. 3.1) are a compound consisting of various types of wood pressed with mechanical processes in compliance with environmental protection standards. It is the only fuel envisaged for this type of stove.

The efficiency and thermal potential of the stove may vary depending on the type and quality of the pellets used.

The characteristics of the pellet must comply with what is described in the UNI EN 14961-2 standards; category A1 and A2.

The stove is equipped with a pellet containment tank of the capacity indicated in the table of characteristic data in the annexed Product Booklet.

The loading compartment is positioned in the upper part. It must always be openable in order to load the pellets and must remain closed during stove operation.



For reasons of operating temperature control, traditional wood operation is not possible.



It is forbidden to use the stove as a waste incinerator.

10.2 Storing pellets



The pellet must be stored in a dry and not excessively cold environment.

We recommend preserving several bags of pellets in the room in which the stove is used or in an adjacent room provided that the temperature and humidity are acceptable.

Wet and/or cold pellets (5°C) reduce the thermal potential of the fuel resulting in the need for more cleaning maintenance of the burn pot (unburned material) and of the firebox.



Pay particular attention to the storage and handling of pellet bags. Their crushing and the formation of sawdust must be avoided.

If sawdust is introduced into the stove's tank, this could cause the pellet loading system to become blocked.

The use of poor-quality pellets can compromise the normal operation of the pellet stove and result in forfeiture of the warranty.

11 HANDLING AND TRANSPORTATION

The stove is delivered complete with all the parts provided.

Pay attention to the tendency to unbalance the stove.

The centre of gravity of the stove is moved towards the front.

Bear in mind the above also when moving the stove on the transportation support.

During lifting, avoid jerking or abrupt movements.

Make sure the forklift truck has a capacity greater than the weight of the stove to be lifted.

The full responsibility of the lifting of loads lies on the person handling the lifting equipment.



Make sure that children do not play with the packaging components (e.g. films and polystyrene). Danger of suffocation!

11.1 Removal from the transport pallet

To remove the stove from the transport pallet, follow the instructions in the annexed "Product Booklet".

12 INSTALLATION

12.1 General considerations

In the following paragraphs there are some guidelines to follow in order to obtain the maximum performance of the product purchased.

The following instructions are nevertheless subject to compliance with any laws and national, regional and municipal regulations in force in the country where the product is installed.

Installation must be performed by qualified personnel in compliance with the EN 10683 standard.

12.2 Safety Precautions

The responsibility of the works carried out in the area where the stove will be installed falls, and remains, on the user; the latter is also entrusted with the execution of the inspections related to the installation solutions proposed.

The user must comply with all local, national and European safety regulations.

The appliance must be installed on floors with adequate load bearing capacity.

The stove removal and installation instructions must only be performed by specialist technicians. It is always recommended that users contact our after-sale service to request qualified technicians.

In the case other technicians are involved, it is recommended to verify their actual abilities. The person in charge of the installation, before starting assembling or disassembling of the stove, must comply with the safety precautions required by law and in particular:

- A) must not operate in adverse conditions;
- B) must operate in perfect psychophysical conditions and must check that the personal protection equipment is intact and functioning perfectly;
- C) must wear safety gloves;
- D) must wear safety shoes;
- E) must use electrical insulated tools;
- F) must ensure that the area affected by the phases of assembly and disassembly is free from obstacles.

12.3 Place of installation of the stove

In the product handbook annexed are indicated the minimum distances with respect to the combustible materials and articles expressed in cm that must be respected while positioning the stove.

Protect all structures which could ignite if exposed to excessive heat.

Floors consisting of flammable material such as for example: wood, parquet, linoleum, laminate or covered with carpets, must be protected by a flame retardant base under the stove, of a sufficient size. This base can be, for example, in steel, pressed slate, glass or stone and must cover the floor in the area below the stove and the flue connecting pipe and must protrude at least 50 cm in front.

The manufacturer declines all responsibility for any variations in the characteristics of the material constituting the floor under the protection.

Any wooden elements (e.g. beams) or combustible materials located near the stove must be protected with fireproof material.

Flammable walls or elements must be kept at a distance of at least 80 cm from the stove.



Provide a technical space accessible for maintenance.

Remember to respect the minimum distance from flammable materials (x) shown on the identification plate of the pipes used to make the chimney (Fig. 5.3).

Pi = Flammable wall

Pp = Floor protection

12.4 Combustion air

The stove, during its operation, draws a quantity of air from the environment in which it is placed (with the exception of the products of the hermetic series that can take it directly from the outside); this air must be reintegrated through an air intake outside the room itself (Fig. 5.4a - PA = Air Intake).

If the rear wall of the stove is an external wall, create a hole for suction of the combustion air at a height of approximately 20-30 cm from the ground, respecting the dimensional indications provided in the product technical sheet at the end of the manual.

A non-closable permanent aeration grid must be placed external; in areas that are particularly windy and exposed to weathering, provide rain and wind protection.

Make sure the air intake is positioned so that it is not accidentally obstructed.

If it is impossible to create the external air intake in the rear wall of the stove (non-perimeter wall) a hole must be created in an external wall of the room where

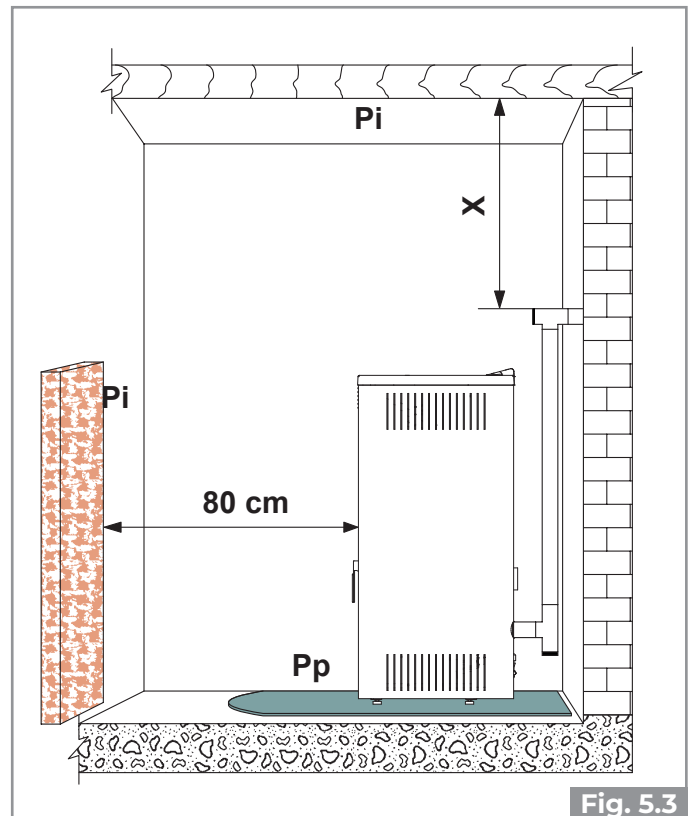


Fig. 5.3

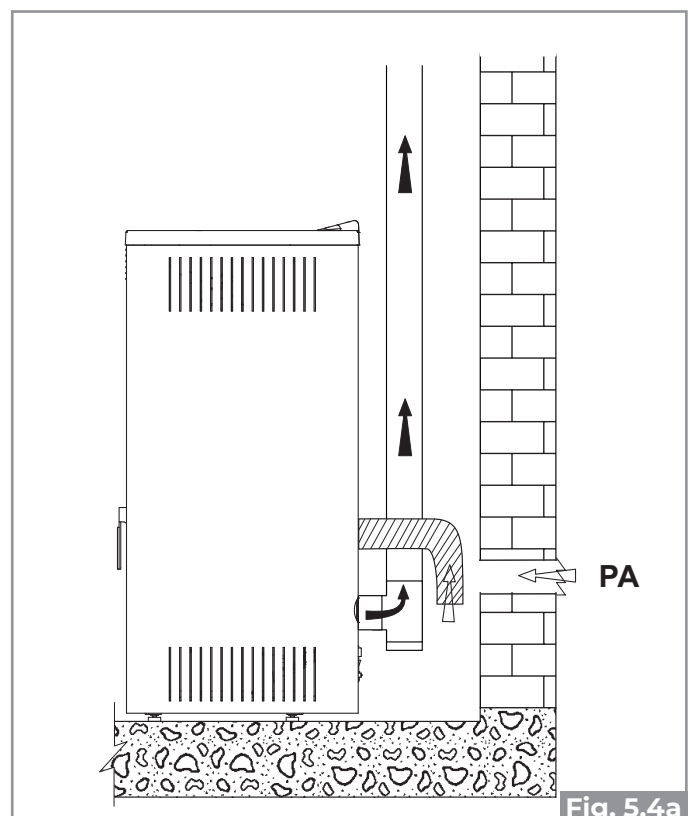


Fig. 5.4a

the stove is positioned.

If it is not possible to create the external air intake in the room, an external hole can be created in an adjacent room provided it communicates permanently with a transit grille. (Fig. 5.4b - C = Container, G = Grille, S = Damper)

The UNI 10683 standard prohibits the taking of combustion air from garages, combustible material warehouses or activities with the risk of fire.

If there are other heating appliances in the room, the combustion air intakes must guarantee the necessary volume of air for correct operation of all the devices.

In the event that one or more extraction fans (suction hoods) are present and functioning in the room where the stove is located, combustion malfunctions due to the lack of combustion air could occur.

12.5 Fume evacuation

The stove operates with the negative pressure in the combustion chamber and so, it is essential to ensure that the fume outlet is leak-proof.

The stove must be connected to its own exclusive fume discharge system which can adequately disperse the combustion products into the atmosphere.

The components that make up the smoke evacuation system must be declared suitable for the specific operating conditions and provided with CE marking.



It is mandatory to create a first vertical section measuring at least 1.5 meters to guarantee correct expulsion of the fumes.

It is advisable to make a maximum of 3 changes of direction, in addition to that resulting from the rear connection of the stove to the fireplace, using 45-90° bends or T-fittings (Fig. 5.5a).

Always use a T-fitting with an inspection cap at each horizontal and vertical variation of the flue gas exhaust path.



On the first T, at the outlet of the stove's fume exhaust, it is necessary to connect a pipe at the bottom for the evacuation of any condensation that may form in the flue (Fig. 5.5b).

The horizontal sections must have a maximum length of 2-3 m with an upward slope of 3-5% (Fig. 5.5a).

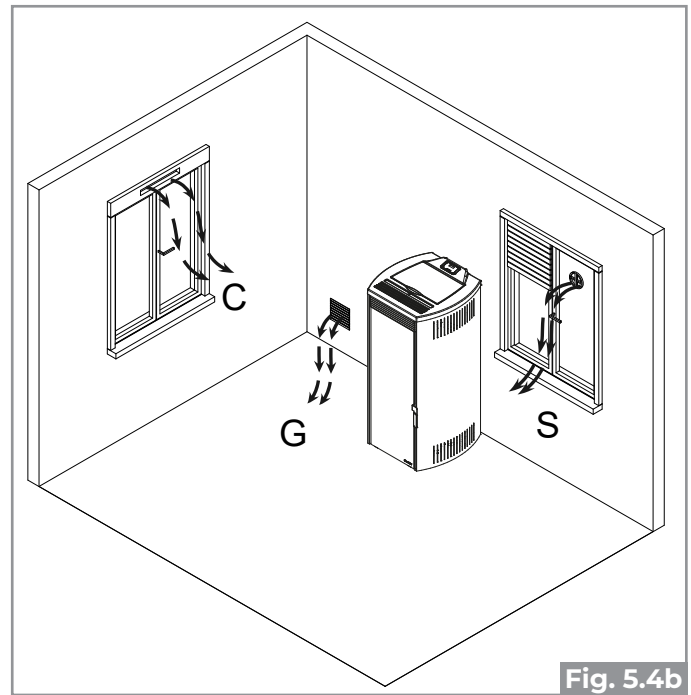


Fig. 5.4b

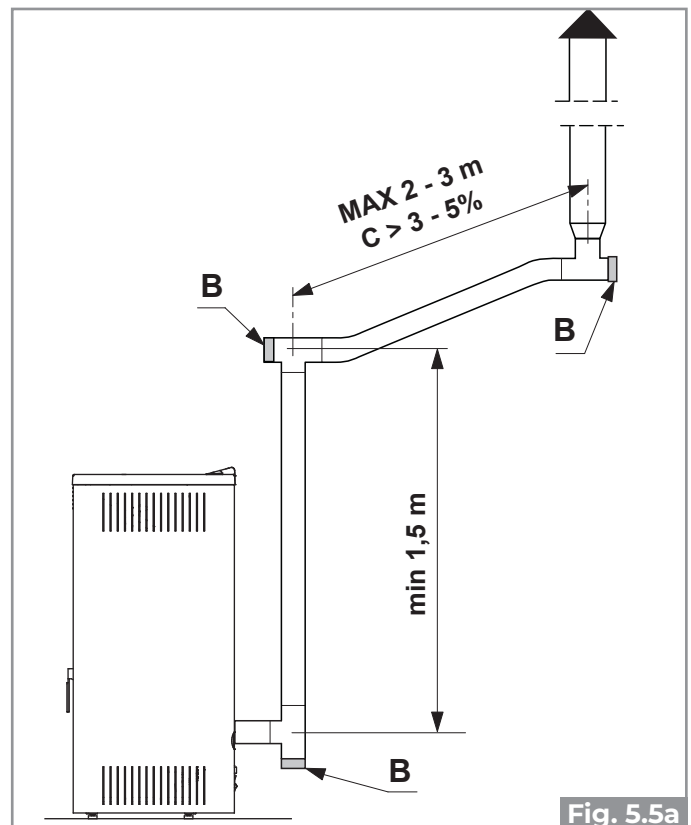


Fig. 5.5a

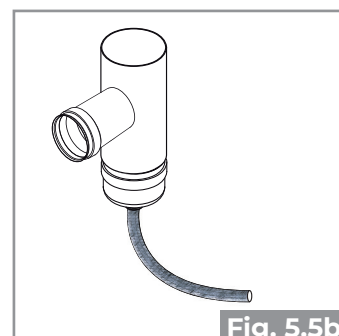


Fig. 5.5b

Anchor the pipes with suitable collars to the wall.

The fume exhaust connection must not be connected:

- to a fireplace used by other generators (boilers, stoves, fireplaces, etc.);
- to air extraction systems (hoods, vents, etc.) even if “intubated”.

It is forbidden to install shut-off and draft valves.

The exhaust of the combustion products must be provided on the roof.

12.5.1 Roof exhaust with traditional fireplace

The flue for flue gas discharge must be carried out in compliance with the UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 standards both regarding the dimensions and the materials used in its construction.

Ramshackle flues, made of unsuitable material (fibre cement, galvanised steel, etc. with rough, porous inner surfaces) are illegal and prevent the stove from working correctly.

The discharge of fumes through a traditional fireplace (Fig. 5.5.1a) can take place provided that the chimney is maintained;

! If the chimney has a larger section, it must be “intubated” with a suitably insulated steel pipe (with diameter suitable for the route) (Fig. 5.5.1b).

Make sure that the connection to the brickwork chimney is properly sealed.

! In case of the passage of pipes through wooden roofs or walls, it is advisable to use dedicated certified and commercially available crossing kits.

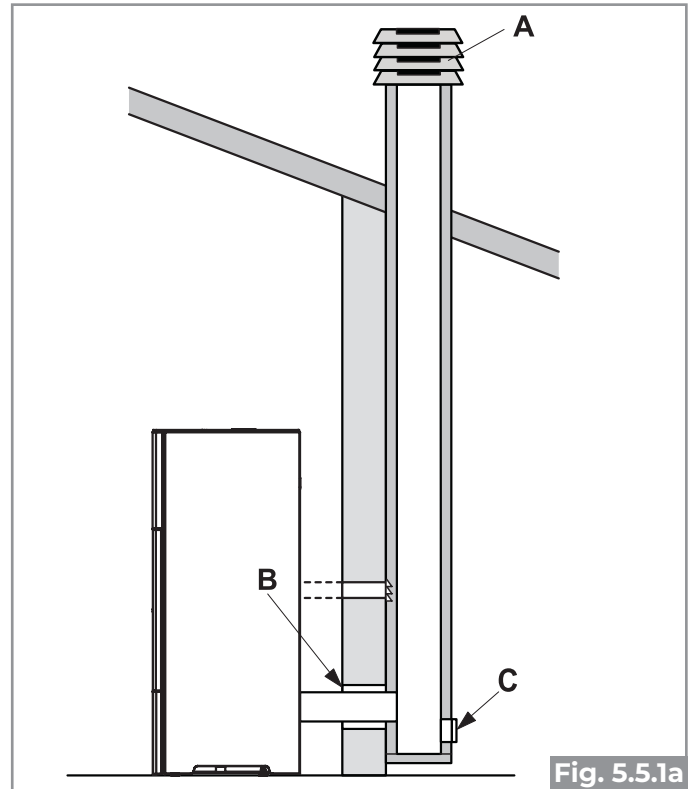


Fig. 5.5.1a

- A) Windproof cowl
- B) Seal
- C) Inspect

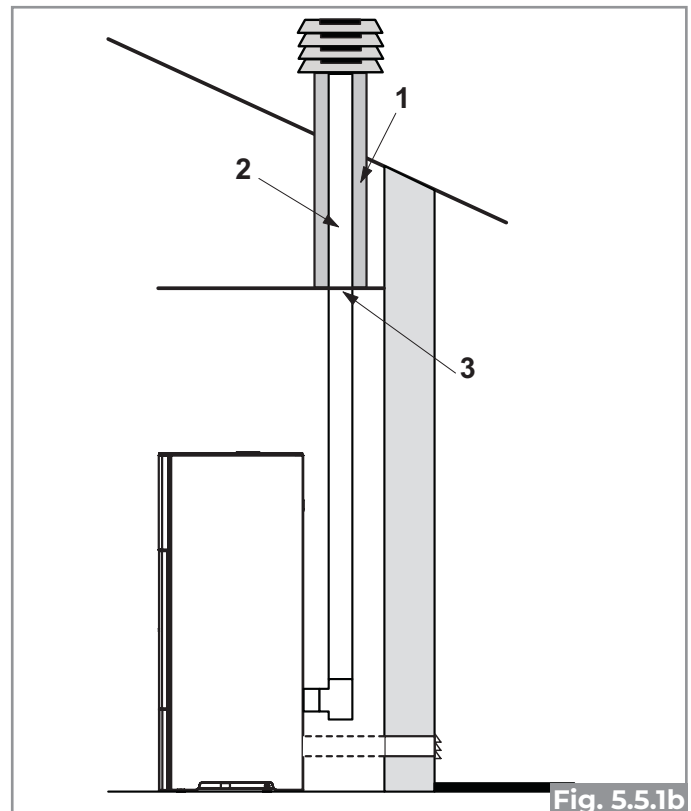


Fig. 5.5.1b

- 1) Vermiculite and/or mineral wool.
- 2) Steel piping.
- 3) Closure panel.

12.6 Circulation of ducted air

The stove is designed for ductable rear hot air connection.

In order to connect the stove to the ducted heating system, a 80 mm diameter pipe (T) on one side and the air distribution vent (G) on the other must be connected to the rear fan (V). Secure with 80 mm diameter hose clamp (Fig. 5.6a-b).

When the stove is used to heat two or more adjacent rooms, it is essential to encourage recirculation of the ambient air to uniform the temperature in the various rooms.



For air ducting, preferably use smooth, internally insulated pipes.

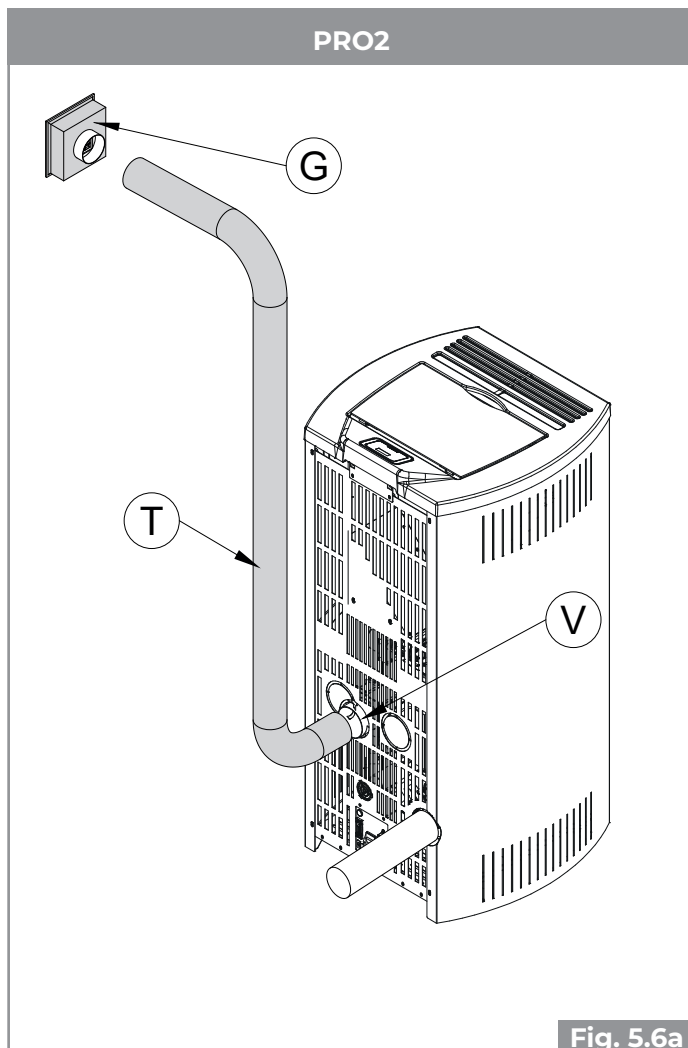


Fig. 5.6a

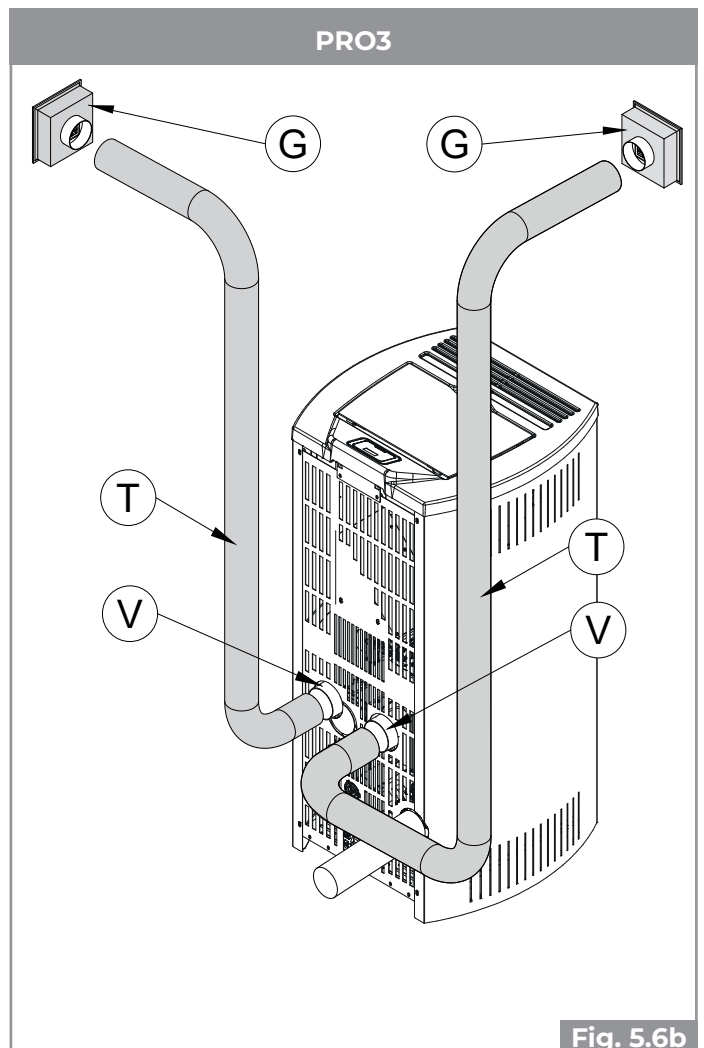
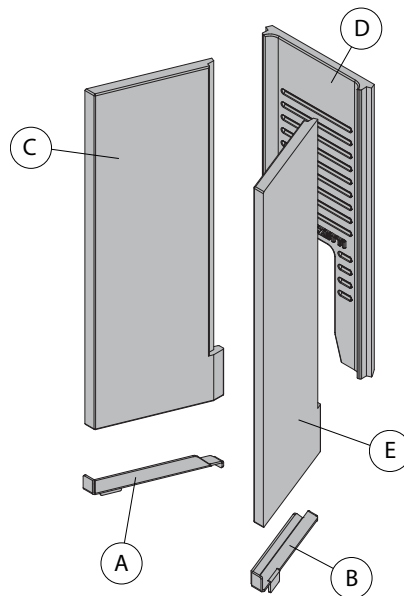


Fig. 5.6b

12.7 Installation of the refractory walls kit

The kit consists of two supports (one left A and one right B), one left refractory wall C, a bottom one D and a right refractory wall E.



For the insertion of the kit inside the combustion chamber, proceed as follows:

- Open the door and remove the burnpot F (Fig. 5.7.1) and the mounting bracket G by acting on the two screws H (Fig. 5.7.2);

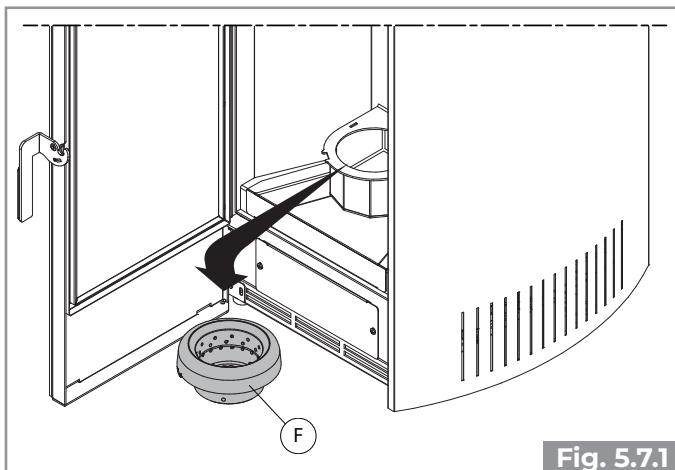


Fig. 5.7.1

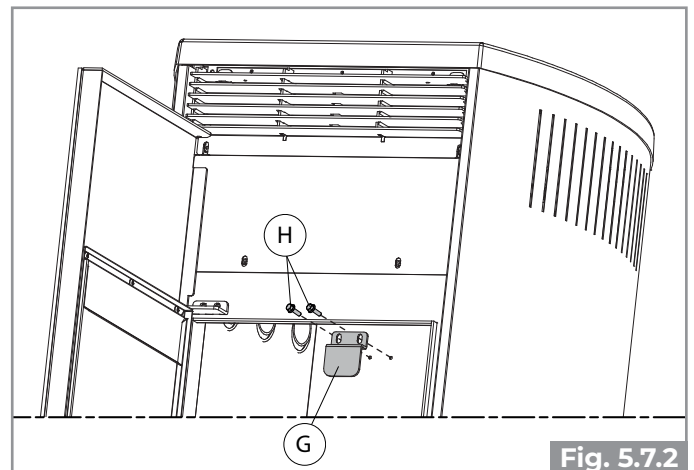


Fig. 5.7.2

- Insert the two supports A and B ensuring that the two blades present in the rear part of the supports are inserted into the suitable slots I inside the combustion chamber (Fig. 5.7.3 - Fig. 5.7.4);

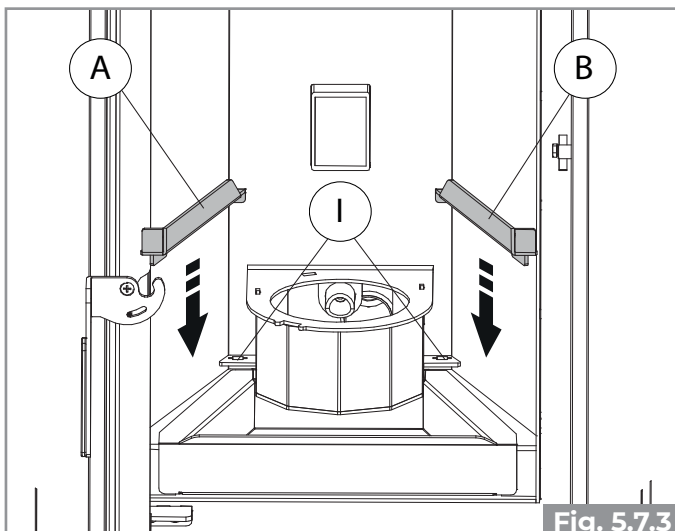


Fig. 5.7.3

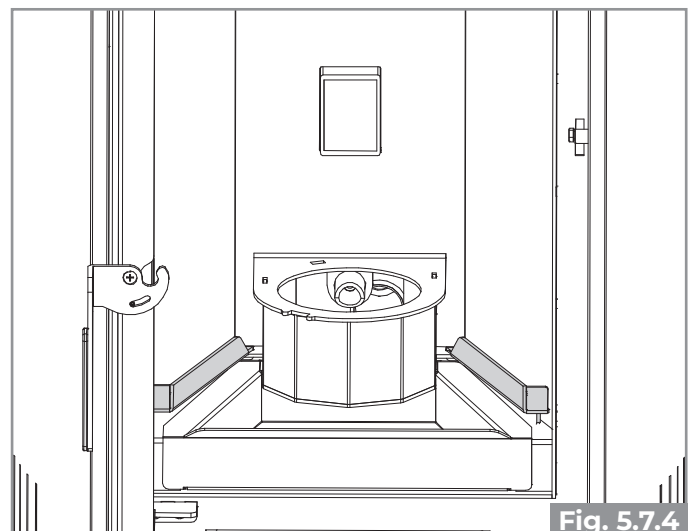


Fig. 5.7.4

- Position the left refractory wall C inside the combustion chamber by inserting the bottom of the wall itself into the slot formed on the support A (**Fig. 5.7.5 - Fig. 5.7.6**)

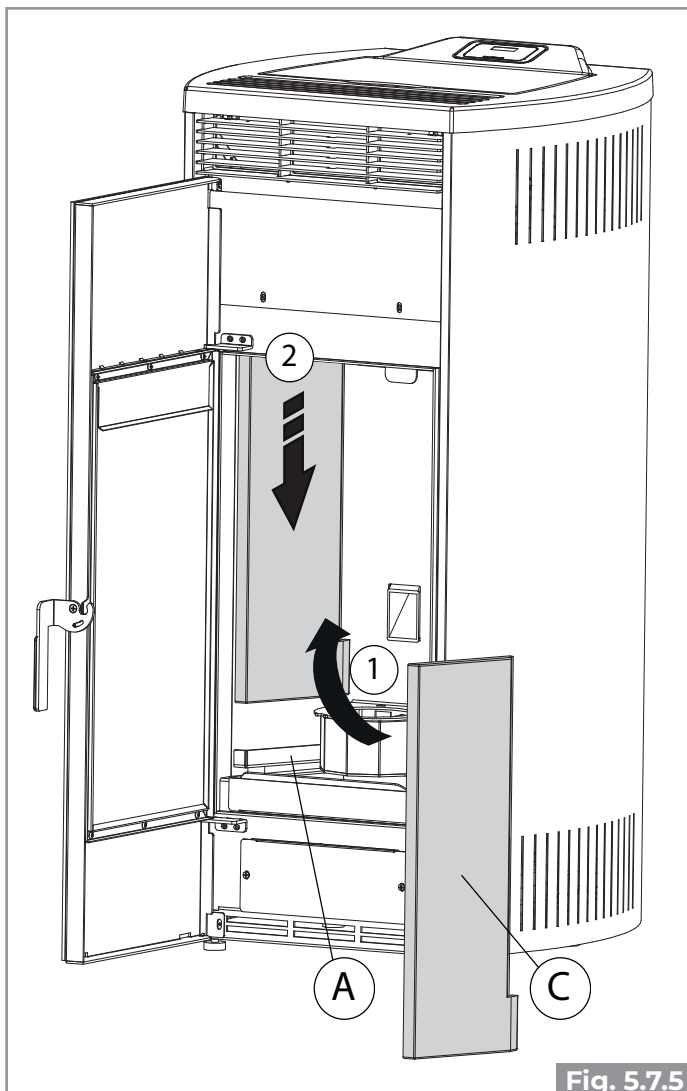


Fig. 5.7.5

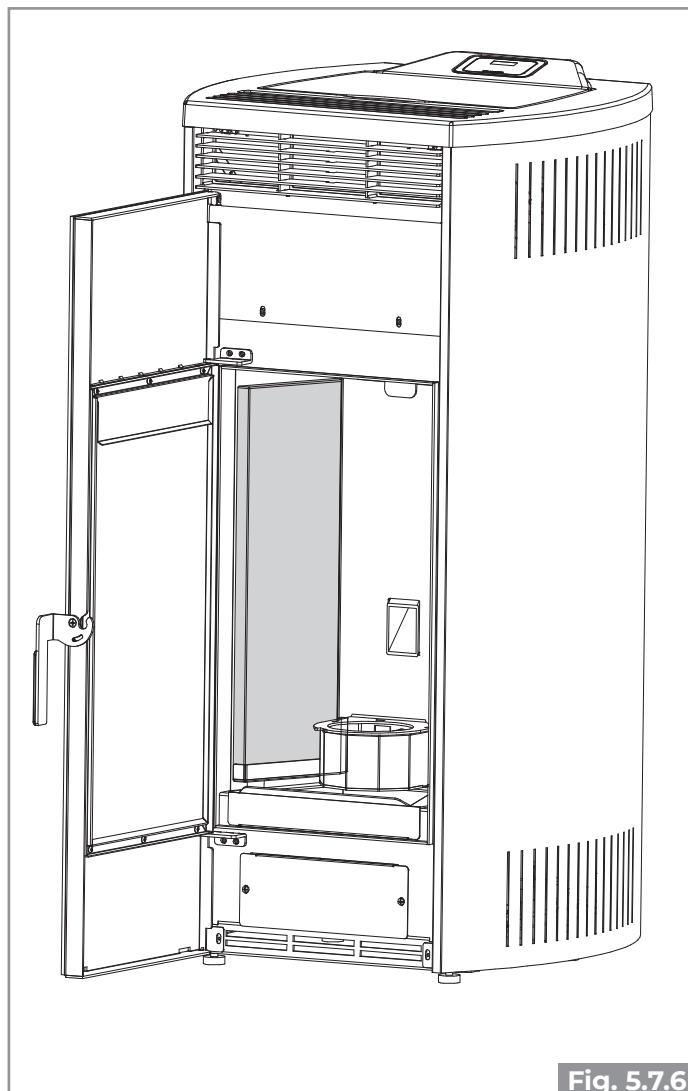


Fig. 5.7.6

- Bring together the bottom wall D and the right wall E by aligning the slots (Fig. 5.7.7) and insert them together inside the combustion chamber ensuring that:

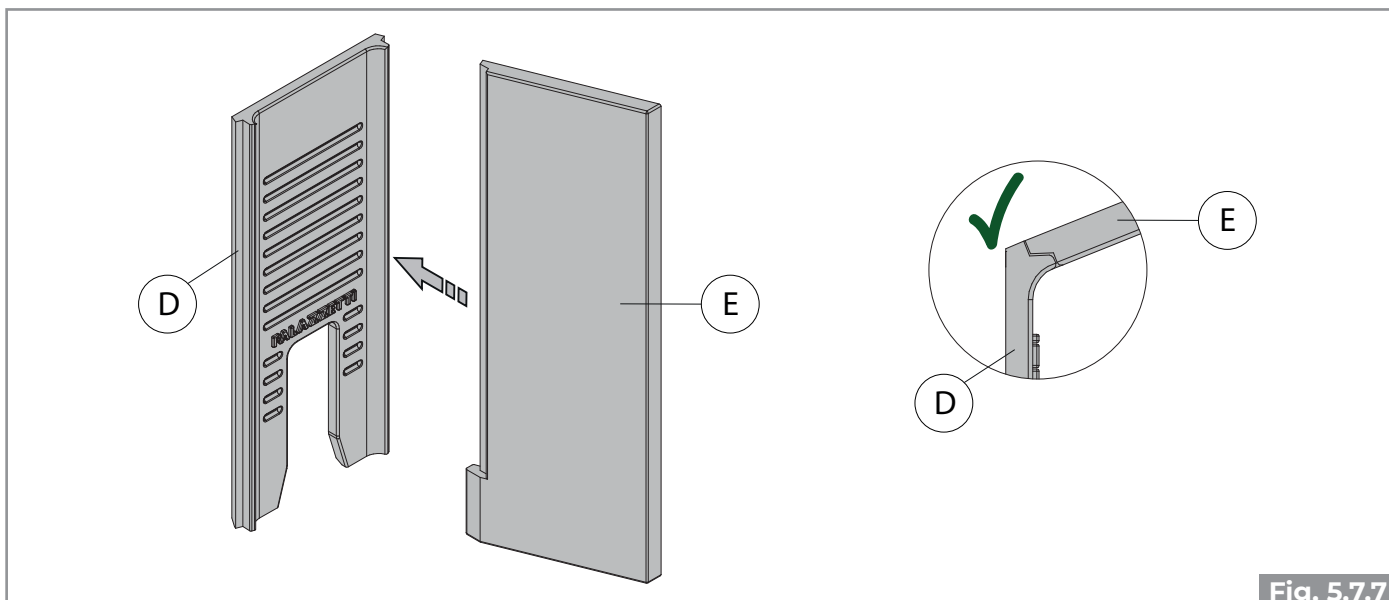


Fig. 5.7.7

- the bottom wall D fits in the lateral profile of the left wall C and that sits in abutment on the burn pot holder (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9)
- the lower part of the right wall E is inserted into the housing support B (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9);

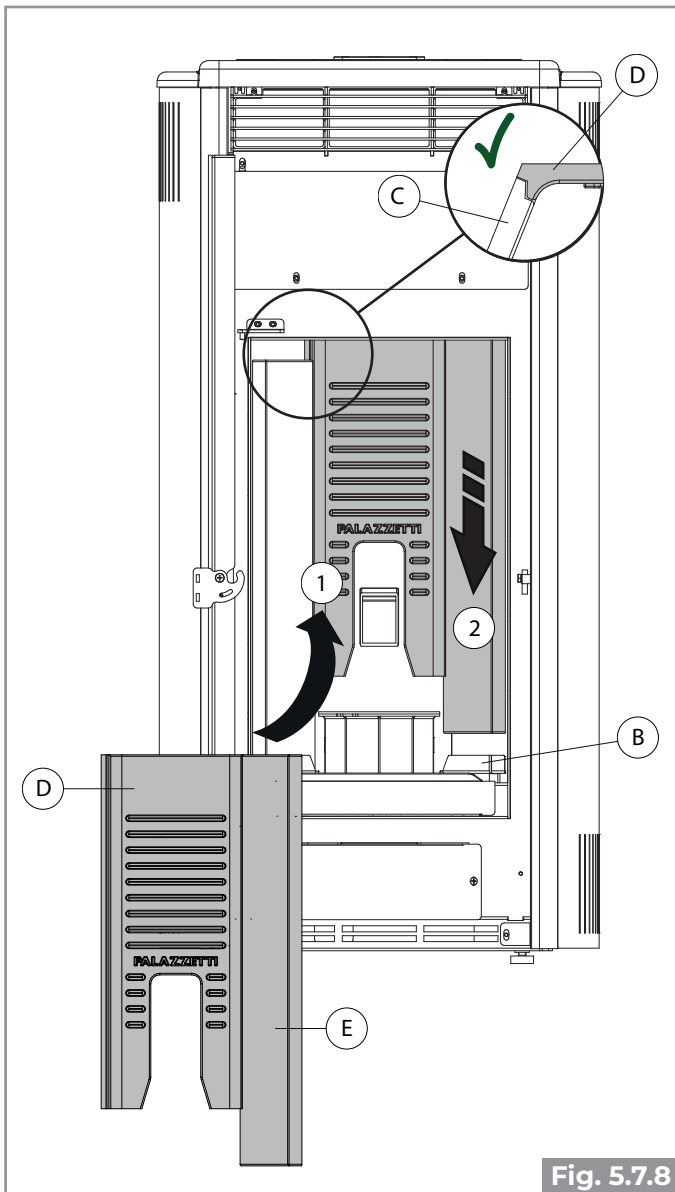


Fig. 5.7.8

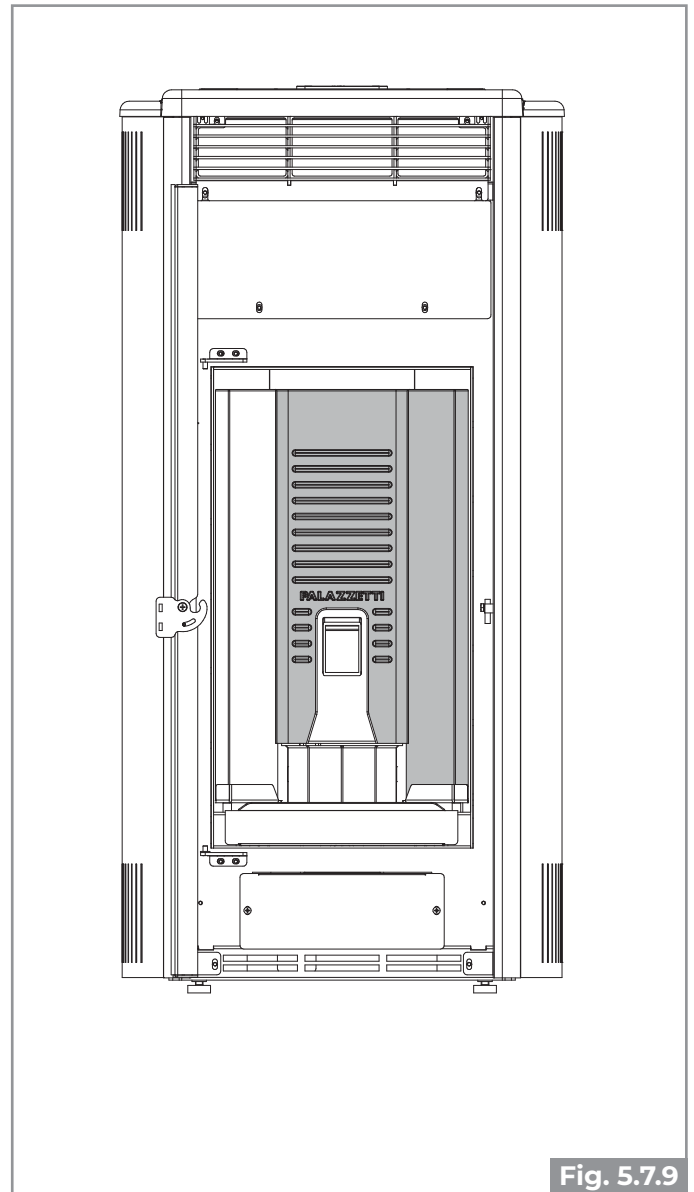


Fig. 5.7.9

- Re-install the mounting bracket G by acting on the two screws H (Fig. 5.7.10) and reposition the burn pot F (Fig. 5.7.11).

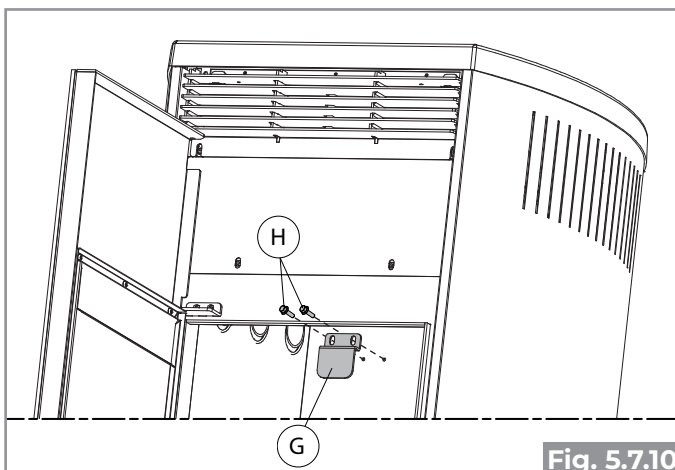


Fig. 5.7.10

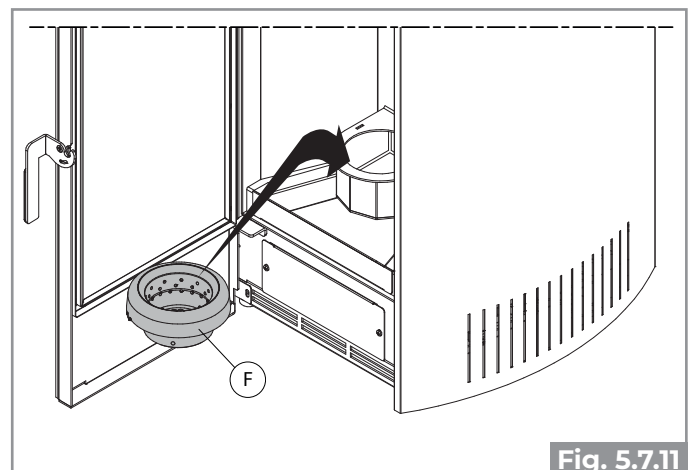


Fig. 5.7.11

12.8 Levelling the stove

The stove must be levelled using a spirit level and by adjusting the feet (where included) (**Fig. 5.8**).

A B = Spirit Level

12.9 Connection to the systems

12.9.1 Electrical connection

Just connect the stove to the electrical system using the plug provided.

The electrical connection (plug) must be easily accessible even after installing the stove.



If the power cable is damaged, it must be replaced by the technical assistance service or by a qualified technician in order to prevent any risk.

12.9.1.1 Earthing

The system must be earthed and fitted with a circuit breaker in accordance with the laws in force (**Fig. 5.9**).



The flue gas exhaust duct must have its own earth connection.

12.9.2 Connection to a room thermostat

It is possible to connect the stove to an external thermostat or chronothermostat that turns the stove on and off.

For the connection, refer to the wiring diagram in the technical specifications.

12.10 Fuel optimisation

Excellent fuel depends on different factors (type of installation, operating and maintenance conditions, type of pellets, etc.)

When first switched on, the stove combustion can be optimised.

Generally speaking, if at the end of combustion, there is a lot of residue in the burn pot, you should change the combustion configuration (by increasing the value) until you find the best solution.

Refer to the “**Fuel optimisation**” paragraph of the use and maintenance manual.

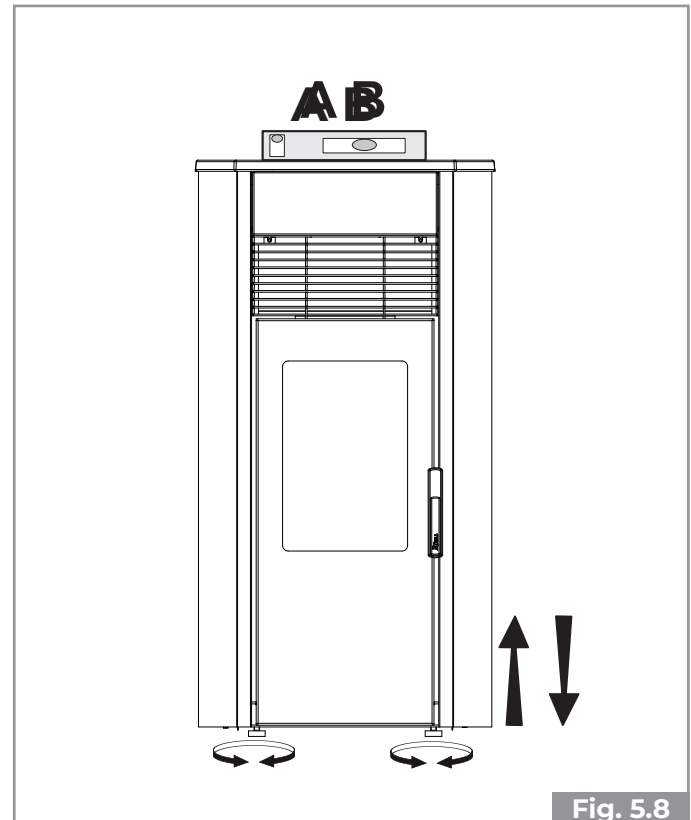


Fig. 5.8

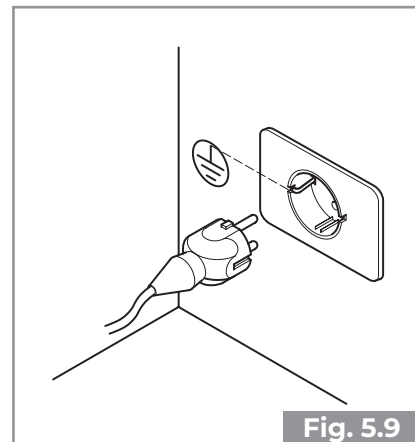


Fig. 5.9

13 MAINTENANCE

(To be performed by a qualified technical support centre)

13.1 Maintenance

Maintenance operations must be performed by an enabled technical assistance centre.

Before performing any maintenance operation, take the following precautions:

- make sure that all the parts of the stove are cold;
- make sure that the ashes are completely extinguished;
- use the personal protection equipment provided for by Directive 89/391/EEC;
- make sure that the general line switch is turned off;
- make sure that the power supply cannot be accidentally reactivated; remove the plug from the wall socket;
- always use appropriate equipment for maintenance;
- once the maintenance or the repair operations are completed, before re-commissioning the stove, install again all the protections and restart all the safety devices.

13.1.1 Maintenance of the smoke system

To be performed at least once a year, or every 40 tons of burned pellets.

If there are horizontal sections, it is necessary to check and remove any ash and soot deposits before they block the passage of the fumes.

In the event of failure or inadequate cleaning, the stove may have functional problems such as:

- bad combustion;
- blackening of the glass;
- blockage of the burn pot with accumulation of ash and pellets;
- deposit of ash and excessive deposits on the exchanger with consequent poor performance.

13.1.2 Stove maintenance

It must be carried out at least once a year, or each time the stove indicates that maintenance is required.

During the maintenance operation, the technician must:

- clean the fume transit area thoroughly and completely;
- check the condition and tightness of all the seals;
- check the condition of all internal components and make sure they are clean;
- make sure the smoke outlet connection is sealed and clean;
- remove any deposits of pellet residues in the tank;
- make sure that the stove is working properly;
- reset any warnings or alarms (the manual reset thermostats are on the rear of the stove near the power cable).

INSPECTION AND MAINTENANCE SCHEDULE

	EACH IGNITION	EACH WEEK	1 MONTH	3 MONTHS	1 YEAR ^(a)
Burn pot	X				
Ash drawer/compartment		X			
Glass		X			
Fan grille		X			
Boiler			X		
Resistance sleeve		X			
Fume manifold				X	
Door seals and burn pot*					X
Smoke exhaust duct*					X
Fans*					X

^(*) To be performed by a qualified technical support centre.

^(a) At least once a year or every 40 quintals of burnt pellets.

14 DEMOLITION AND DISPOSAL

The responsibility for the demolition and disposal of the stove is the exclusive responsibility of the owner who must act in compliance with the laws on safety, respect and protection of the environment, in force in the country where the fireplace is installed.

Decommissioning and disposal can be entrusted to a third party, provided to always use companies authorised for recovery and elimination of the materials in question.



INDICATION: always and in any case respect the regulations in force in the country where the fireplace is installed for the disposal of materials and possibly for the disposal report.



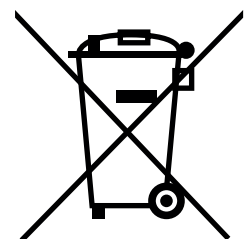
All disassembly operations for the demolition must take place when the fireplace is off and the power supply disconnected:

- remove the entire electric system;
- separate the accumulators in the electronic cards;
- the demolition of the stove's structure is to be carried out by authorised companies.



Dumping of the stove in accessible areas poses a serious risk for persons and animals:

- Any liability for damage to people and animals always falls on the owner.
- At the time of demolition, the CE marking, this manual and any other documents relating to this fireplace should be destroyed.



INHALT

1 ALLGEMEINES

- 1.1 SYMBOLE
- 1.2 VERWENDUNGSZWECK
- 1.3 ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS
- 1.4 AUFBEWAHRUNG DES HANDBUCHS
- 1.5 AKTUALISIERUNG DES HANDBUCHS
- 1.6 ALLGEMEINES
- 1.7 WICHTIGE ZU BEACHTENDE VORSCHRIFTEN
- 1.8 GESETZLICHE GARANTIE
- 1.9 HERSTELLERHAFTUNG
- 1.10 EIGENSCHAFTEN DES BENUTZERS
- 1.11 TECHNISCHER KUNDENDIENST
- 1.12 ERSATZTEILE
- 1.13 TYPENSCHILD
- 1.14 LIEFERUNG DES OFENS

2 SICHERHEITSHINWEISE

- 2.1 WARNHINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR
- 2.2 HINWEISE FÜR DEN WARTUNGSTECHNIKER
- 2.3 HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

3 EIGENSCHAFTEN DES BRENNSTOFFS

- 3.1 EIGENSCHAFTEN DES BRENNSTOFFS
- 3.2 LAGERUNG DER PELLETS

4 HANDHABUNG UND TRANSPORT

- 4.1 ENTFERNUNG DER TRANSPORTPALETTE

5 INSTALLATION

- 5.1 ALLGEMEINE ANMERKUNGEN
- 5.2 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
- 5.3 AUFSTELLUNGORT DES HEIZOFENS
- 5.4 VERBRENNUNGSLUFT
- 5.5 RAUCHABZUG
- 5.6 KANALISIERTE LUFTZIRKULATION
- 5.7 INSTALLATION DES FIREWALL-KITS
- 5.8 NIVELLIERUNG DES HEIZOFENS
- 5.9 ANSCHLUSS AN DIE ANLAGEN
- 5.10 OPTIMIERUNG DER VERBRENNUNG

6 WARTUNG

- 6.1 WARTUNG

7 VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG

8 ALLGEMEINES

Das Produkt, Gegenstand dieses Handbuchs, wurde gemäß den in den europäischen Referenzrichtlinien angegebenen Sicherheitsvorschriften gebaut und getestet.

Dieses Handbuch richtet sich an die Eigentümer des Heizofens sowie an die Installateure, Bediener und das Wartungspersonal des Heizofens. Es ist integraler Bestandteil des Produktes. Im Zweifelsfall bzw. für jede weitere Erklärung zum Inhalt des Handbuchs ist mit dem Hersteller oder dem befugten Kundendienst Kontakt aufzunehmen. Im Zuge dessen muss das entsprechende Kapitel angegeben werden.

Der Druck, die Übersetzung und die auch nur teilweise Reproduktion dieses Handbuchs müssen von Palazzetti genehmigt werden. Die technischen Informationen, die graphischen Darstellungen und die Angaben in diesem Handbuch dürfen nicht öffentlich verbreitet werden.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn nicht alle Informationen im Handbuch gut verstanden wurden; im Zweifelsfall bitte immer die Hilfe von Palazzetti-Fachpersonal anfordern.

Palazzetti behält sich das Recht vor, Spezifikationen und technische und/oder funktionelle Eigenschaften des Ofens zu jedem Zeitpunkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

8.1 Symbole

Im vorliegenden Handbuch werden die Punkte von erheblicher Bedeutung durch die folgende Symbolik hervorgehoben:



Hinweis: Hinweise zum korrekten Gebrauch des Produkts unter Verantwortung des Bedieners.



Achtung: Stelle, an der eine Anmerkung von besonderer Wichtigkeit vorhanden ist.



Gefahr: Es wird ein wichtiger Verhaltenshinweis zur Verhütung von Unfällen oder Sachschäden ausgedrückt.

8.2 Verwendungszweck



Bei dem Produkt, das Gegenstand dieses Handbuchs ist, handelt es sich um einen Heizofen zur Beheizung von Innenräumen, der ausschließlich mit Holzpellets im Automatikbetrieb betrieben wird.

Der Heizofen funktioniert nur bei geschlossener Brennkammertür.

Die Tür darf während des Betriebs des Heizofens niemals geöffnet werden.



Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.



Die oben genannte bestimmungsgemäße Verwendung und die vorgesehenen Konfigurationen des Heizofens sind die einzig vom Hersteller zugelassenen Verwendungsweisen: Der Ofen darf nicht im Widerspruch zu den gelieferten Anweisungen verwendet werden.

8.3 Zweck und Inhalt des Handbuchs

Der Zweck des Handbuchs besteht darin, die grundlegenden Regeln für die korrekte Installation, Wartung und Verwendung des Produkts bereitzustellen. Die gewissenhafte Einhaltung der darin beschriebenen Punkte garantiert ein hohes Maß an Sicherheit und korrekte Produktivität des Ofens.

8.4 Aufbewahrung des Handbuchs

Aufbewahrung und Nachschlagen

Das Handbuch muss sorgfältig aufbewahrt werden und immer für ein Nachschlagen verfügbar sein, sowohl von Seiten des Benutzers als auch der Zuständigen für die Montage und die Wartung.

Das Installationshandbuch ist integraler Bestandteil des Heizofens.

Beschädigung oder Verlust

Fragen Sie im Falle der Notwendigkeit eine weitere Kopie bei Palazzetti an.

Weitergabe des Ofens

Bei einer Weitergabe des Ofens ist der Benutzer verpflichtet, dieses Handbuch dem Käufer auszuhändigen.

8.5 Aktualisierung des Handbuchs

Das vorliegende Handbuch gibt den Stand der Technik zum Zeitpunkt wieder, zu dem der Ofen auf den Markt gebracht wird.

Die bereits auf dem Markt befindlichen Produkte mit den entsprechenden technischen Unterlagen werden von Palazzetti infolge von eventuellen Änderungen, Anpassungen oder der Anwendung neuer Technologien auf neuen Produkten auf dem Markt nicht als mangelhaft oder ungeeignet betrachtet.

8.6 Allgemeines

Informationen

Bei Austausch von Informationen mit dem Hersteller des Ofens sind die Seriennummer sowie die auf dem Typenschild des Produkts aufgeführten Kenndaten anzugeben.

Außerordentliche Wartung

Die außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen von Fachpersonal, das für den Eingriff am, in diesem Handbuch beschriebenen Heizofenmodell befugt ist, ausgeführt werden.

Verantwortung der Installationsarbeiten

Die Verantwortung für die für die Installation des Ofens ausgeführten Arbeiten liegt nicht bei PALAZZETTI, sie liegt und bleibt beim Installateur, der mit der Durchführung der Prüfungen bezüglich des Schornsteins, des Lufteinlasses und der Korrektheit der vorgesehenen Installationslösungen beauftragt ist. Darüber hinaus müssen alle Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden, die in den spezifischen Gesetzen des Landes, in dem das Gerät installiert ist, festgelegt sind.

Verwendung

Bei der Verwendung und Bedienung des Heizofens müssen die in diesem Handbuch enthaltenen Vorschriften und alle von den Gesetzen im Land, in dem er aufgestellt wird, spezifischen vorgesehenen Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.

8.7 Wichtige zu beachtende Vorschriften

Richtlinie 2014/35/EU: "Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen".

Richtlinie 2014/30/EU: "Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit".

Richtlinie 89/391/EWG: "Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes der Arbeitnehmer bei der Arbeit".

EU-Verordnung 305/2011: „legt harmonisierte Bedingungen für das Inverkehrbringen von Bauprodukten fest und hebt die Richtlinie 89/106/EWG auf“.

Richtlinie 199/34/EG: „Bezüglich der Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Haftung für fehlerhafte Produkte“.

Richtlinie 2014/53 EU: "Bezüglich der Bereitstellung auf dem Markt sowie der Konformitätsbewertung von Funkanlagen".

Norm EN 14785:2006: In Bezug auf „Mit Holzpellets beschickte Haushaltsheizgeräte - Anforderungen und Prüfverfahren.“

8.8 Gesetzliche Garantie

Um die gesetzliche Garantie gemäß der EWG-Richtlinie 1999/44/EG in Anspruch nehmen zu können, muss der Benutzer die Anweisungen in diesem Handbuch genau befolgen, insbesondere:

- immer innerhalb der Betriebsgrenzen des Ofens arbeiten;
- immer eine kontinuierliche und sorgfältige Wartung ausführen;

- die Benutzung des Ofens nur Personen mit nachgewiesener Fähigkeit, Eignung und angemessener Ausbildung für diesen Zweck erlauben;
- Die Verwendung von originalen Ersatzteilen, die für das Heizofenmodell passend sind.

Ferner muss folgendes bereitgestellt werden:

- Quittung mit Kaufdatum;
- vom Installateur ausgestellte Konformitätsbescheinigung der Anlage.

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Vorgaben, hat den umgehenden Verfall der Garantie zur Folge.

8.9 Herstellerhaftung



Mit der Übergabe des Handbuchs mit den Bedienungs- und Wartungsanleitungen haftet PALAZZETTI weder zivilrechtlich oder strafrechtlich, noch direkt oder indirekt bei:

- Installation, die nicht gemäß den geltenden Vorschriften im Land und den Sicherheitsrichtlinien ausgeführt wurde;
- teilweise oder vollständige Nichteinhaltung der im Handbuch enthaltenen Anweisungen;
- Installation von Seiten nicht qualifizierten und nicht geschulten Personals;
- Nicht mit den Sicherheitsrichtlinien konformer Gebrauch;
- Nicht vom Hersteller genehmigte Änderungen und Reparaturen am Heizofen;
- Verwendung von Ersatzteilen, die keine Original-Ersatzteile oder nicht spezifisch für das Heizofenmodell sind;
- Mangel an Wartung;
- außergewöhnliche Ereignisse.

8.10 Eigenschaften des Benutzers



Der Benutzer des Ofens muss eine erwachsene und verantwortliche Person mit den technischen Kenntnissen sein, die für die routinemäßige Wartung der Ofenkomponenten erforderlich sind.



Darauf achten, dass Kinder sich nicht dem betriebenen Heizofen nähern bzw. damit spielen wollen.

8.11 Technischer Kundendienst

Palazzetti verfügt über ein dichtes Netzwerk spezialisierter technischer Kundendienstzentren, die direkt im Unternehmen ausgebildet und vorbereitet werden.

Der Hauptsitz und unser Verkaufsnetzwerk sagt Ihnen gerne, wo Sie ein autorisiertes Kundendienstzentrum in Ihre Nähe finden.

8.12 Ersatzteile

Ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

Nicht abwarten, dass die Komponenten durch die Verwendung verschleißt sind, bevor sie ausgetauscht werden.

Der Ersatz einer Komponente vor dem Bruch begünstigt die Verhütung von Unfällen gerade aufgrund von plötzlichem Bruch der Komponenten, die schwere Schäden an Personen und Gegenständen verursachen könnten.

Die regelmäßigen Wartungskontrollen müssen gemäß dem Kapitel „Wartung“ ausgeführt werden.

8.13 Typenschild

Das Seriennummernschild auf dem Ofen enthält alle produktbezogenen Kenndaten, einschließlich der Herstellerdaten, der Seriennummer und der **CE**-Kennzeichnung.

8.14 Lieferung des Ofens

Der Heizofen wird perfekt mit Pappe oder Schrumpffolie verpackt und auf einer Holzpalette befestigt, wodurch eine Handhabung mit Gabelstaplern bzw. anderen Hebemitteln möglich ist, geliefert.

Das folgende Material liegt im Inneren des Ofens bei:

- Bedienungsanleitungen;
- Werkzeug zur Öffnung der Brennkammertür (nur bei den Modellen, wo es vorgesehen ist).

9 SICHERHEITSHINWEISE

9.1 Warnhinweise für den Installateur

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Vorgaben müssen beachtet werden.



Die Montage- und Demontageanleitungen sind ausschließlich an die spezialisierten Fachtechnikern adressiert.

Es ist immer empfehlenswert, dass die Benutzer sich an unseren Kundendienstservice für Anfragen auf Fachtechnikern wenden. Im Falle, dass andere Techniker eingreifen, wird empfohlen, sich ihrer tatsächlichen Fähigkeiten zu versichern.

Die Benutzer ist für die Arbeiten am Aufstellungsort des Ofens verantwortlich; er muss auch nun die vorgeschlagenen Installationslösungen am Ort prüfen.

Der Benutzer muss alle örtlichen, nationalen und europäischen Sicherheitsvorschriften einhalten.

Das Gerät muss auf Böden mit angemessener Tragfähigkeit installiert werden.



Sicherstellen, dass sich der Rauchfang und die Lüftungsöffnung für die vorgesehene Installation eignen.

Keine elektrischen Anschlüsse mit provisorischen oder nicht isolierten Kabeln ausführen.

Überprüfen Sie, ob die Erdung der elektrischen Anlage effizient ist.

Der Installateur muss vor Beginn der Phase von Montage oder Demontage des Heizofens den gesetzlich vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen Folge leisten und muss bzw. darf insbesondere:

- A) nicht unter ungünstigen Bedingungen arbeiten;
- B) unter perfekten psychophysischen Bedingungen arbeiten und prüfen, dass die persönlichen Schutzausrüstungen zur Unfallverhütung unversehrt und vollkommen funktionstüchtig sind;
- C) Schutzhandschuhe tragen;
- D) Unfallverhütungsschuhe tragen;
- E) Werkzeuge mit elektrischer Isolierung verwenden;
- F) sicherstellen, dass der die Phasen von Montage und Demontage betreffende Bereich frei von Hindernissen ist.

9.2 Hinweise für den Wartungstechniker



- Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Vorgaben müssen beachtet werden.
- Immer die persönlichen Schutzausrüstungen und die anderen Schutzeinrichtungen verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Wartungsarbeiten, dass der Ofen, falls er verwendet wurde, abgekühlt ist.
- Wenn auch nur eine der Sicherheitseinrichtungen verstellt ist oder nicht funktioniert, gilt der Ofen selbst als nicht funktionsfähig.
- Die Stromversorgung vor dem Eingriff auf elektrischen, elektronischen Bestandteilen und Steckern abtrennen.

9.3 Hinweise für den Benutzer



Bereiten Sie den Aufstellungsort des Ofens gemäß den örtlichen, nationalen und europäischen Vorschriften vor.



Da es sich bei dem Heizofen um eine Heizung handelt, werden die Außenoberflächen sehr heiß. Aus diesem Grund wird höchste Vorsicht während des Betriebs empfohlen; insbesondere:

- den Rauchabzug nicht anfassen;
- keinerlei Reinigungen ausführen;
- keine Asche herausnehmen;
- die Glastüre nicht öffnen;
- die Aschenlade nicht öffnen (wo vorgesehen).

Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit beeinträchtigten körperlichen, geistigen Fähigkeiten bzw. eingeschränkter Wahrnehmung oder mit unzureichender Erfahrung oder notwendigen Kenntnis benutzt werden, sofern sie überwacht werden oder nachdem sie Anweisungen bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts erhalten und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die dem Benutzer vorbehaltene Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Überwachung ausgeführt werden.

Der nicht erfahrene Benutzer muss vor dem Zugang zu jeglichem Teil, das ihn einer Gefahr aussetzen könnte, geschützt sein. Er darf deshalb nicht zum Eingriff auf mit (elektrischem oder mechanischem) Risiko verbundenen Innenbereichen autorisiert werden, auch nicht bei abgetrennter Stromversorgung.

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Vorgaben müssen beachtet werden.

Die Anweisungen und Warnungen, die auf den Schildern auf dem Heizofen angegeben sind, müssen beachtet werden.

Die Schilder sind Unfallverhütungsvorrichtungen und müssen daher immer gut lesbar sein. Falls sie beschädigt und unlesbar sein sollten, ist es zwingend notwendig, sie zu ersetzen, indem man beim Hersteller das Original-Ersatzteil anfordert.

Verwenden Sie nur Brennstoff, der den Angaben im Kapitel der Brennstoffeigenschaften entspricht.

Beachten Sie unbedingt den Plan zur Routinewartung und zur außerordentlichen Wartung.

Verwenden Sie den Ofen erst nach Durchführung der täglichen Inspektion gemäß dem Kapitel „Wartung“ in diesem Handbuch.

Verwenden Sie den Ofen nicht im Fall von gestörten Funktionen, Verdacht auf Bruch oder ungewöhnlichen Geräuschen.

Schütten Sie während des Betriebs oder zum Löschen des Feuers in das Glutbecken kein Wasser in den Ofen.

Den Heizofen nicht durch Trennen der Stromzufuhr abschalten.

Sich nicht an die offene Tür lehnen, da dies die Stabilität des Gerätes beeinträchtigen könnte.

Verwenden Sie den Ofen nicht als Stütze oder



Abb. 3.1

Verankerung jeglicher Art.

Reinigen Sie den Ofen erst, wenn die Struktur und die Asche vollständig abgekühlt sind.

Die Tür nur bei abgekühltem Ofen berühren.

Im Falle eines Feuers im Kamin den Heizofen mit der angegebenen Abschaltprozedur ausschalten.

Im Falle einer Fehlfunktion des Ofens aufgrund eines nicht optimalen Abzuges, diesen gemäß der beschriebenen Vorgehensweise reinigen.

Der Kamin muss wie im Abschnitt beschrieben gereinigt werden.

Während des Betriebs nicht die lackierten Teile berühren, um Schäden am Lack zu vermeiden.

Im Falle einer Installation in einem Wohngebäude muss zuvor der Administrator konsultiert werden.

10 EIGENSCHAFTEN DES BRENNSTOFFS

10.1 Eigenschaften des Brennstoffs

Pellets (Abb.3.1) bestehen aus verschiedenen Holzarten und werden durch ein mechanisches Verfahren und unter Beachtung der Umweltschutznormen aus Holzspänen gepresst. Für diesen Heizofen ist ausschließlich dieser Brennstoff vorgesehen.

Die Effizienz und Wärmeleistung des Heizofens können je nach Art und Qualität des verwendeten Holzpellets variieren.

Die Eigenschaften der Pellets müssen dem entsprechen, was in den Normen UNI EN 14961-2; Kategorie A1 und A2 beschrieben ist.

Der Ofen ist mit einem Pelletstank mit der Kapazität ausgestattet, die in der Tabelle der Kenndaten im beigefügten Produktheft angegeben ist.

Der Laderaum befindet sich im oberen Teil, er muss zum Laden der Pellets immer zu öffnen sein und muss während des Ofenbetriebs geschlossen bleiben.



Aus Gründen der Betriebstemperaturregelung ist ein Betrieb mit herkömmlichem Holz nicht möglich.



Es ist verboten, den Heizofen als Müllverbrennungsanlage zu benutzen.

10.2 Lagerung der Pellets



Pellets müssen in einer trockenen und nicht zu kalten Umgebung gelagert werden.

Es empfiehlt sich, einige paar Säcke Pellets im Aufstellungsraum des Ofens oder in einem benachbarten Raum zu lagern, damit sie eine akzeptable Temperatur und Feuchtigkeit haben.

Feuchte und/oder kalte Pellets (5 °C) haben eine geringere Heizleistung und bewirken, dass das Kohlenbecken (unverbranntes Material) und der Brennraum häufiger gereinigt werden müssen.



Achten Sie besonders auf die Lagerung und Handhabung von Pelletsäcken. Die Zerkleinerung der Pellets und die Bildung von Sägemehl müssen vermieden werden.

Wenn Sägemehl in den Tank des Ofens gelangt, kann dies zu einer Verstopfung des Pelletladesystems führen.

Die Verwendung von Pellets minderer Qualität kann den normalen Betrieb des Pelletofens beeinträchtigen und zum Verlust der Garantie führen.

11 HANDHABUNG UND TRANSPORT

Der Ofen wird komplett mit allen beiliegenden Teilen geliefert.

Achtung, das Gerät kippt leicht.

Der Schwerpunkt des Ofens ist in den vorderen Bereich verlagert.

Dies ist auch beim Verstellen des Heizofens auf seinem Transport-Untergestell zu beachten.

Während des Hubs müssen Reißen oder plötzliche Bewegungen vermieden werden.

Sicherstellen, dass die Tragfähigkeit des Hubstaplers größer als das Gewicht des zu hebenden Heizofens ist.

Der Fahrer des Hebezeugs hat die gesamte Verantwortung für den Hub der Lasten.



Sicherstellen, dass keine Kinder mit den Verpackungsteilen spielen (z.B. Folien und Polystyrol). Es besteht Erstickungsgefahr!

11.1 Entfernung der Transportpalette

Um den Heizofen von der Transportpalette zu entfernen, müssen die in der „Produktanleitung“ angeführten Anweisungen befolgt werden.

12 INSTALLATION

12.1 Allgemeine Anmerkungen

In den folgenden Absätzen werden einige zu befolgende Anweisungen aufgeführt, um den maximalen Wirkungsgrad des erworbenen Produkts zu erhalten.

Die folgenden Anweisungen unterliegen jedenfalls der Beachtung eventueller, geltender Gesetze und nationaler, regionaler und städtischer Vorschriften des Installationslandes.

Die Installation muss von qualifiziertem Personal gemäß der Norm EN 10683 durchgeführt werden.

12.2 Sicherheitsvorkehrungen

Die Benutzer ist für die Arbeiten am Aufstellungsort des Ofens verantwortlich; er muss auch nun die vorgeschlagenen Installationslösungen am Ort prüfen.

Der Benutzer muss alle örtlichen, nationalen und europäischen Sicherheitsvorschriften einhalten.

Das Gerät muss auf Böden mit angemessener Tragfähigkeit installiert werden.

Die Anweisungen für Montage und Demontage des Heizofens sind ausschließlich Fachtechnikern vorbehalten. Es ist immer empfehlenswert, dass die Benutzer sich an unseren Kundendienstservice für Anfragen auf Fachtechnikern wenden.

Im Falle, dass andere Techniker eingreifen, wird empfohlen, sich ihrer tatsächlichen Fähigkeiten zu versichern. Der Installateur muss vor Beginn der Phase von Montage oder Demontage des Heizofens den gesetzlich vorgesehenen Sicherheitsmaßnahmen Folge leisten und muss bzw. darf insbesondere:

- A) nicht unter ungünstigen Bedingungen arbeiten;
- B) unter perfekten psychophysischen Bedingungen arbeiten und prüfen, dass die persönlichen Schutzausrüstungen zur Unfallverhütung unversehrt und vollkommen funktionstüchtig sind;
- C) Schutzhandschuhe tragen;
- D) Unfallverhütungsschuhe tragen;
- E) Werkzeuge mit elektrischer Isolierung verwenden;
- F) sicherstellen, dass der die Phasen von Montage und Demontage betreffende Bereich frei von Hindernissen ist.

12.3 Aufstellungsort des Heizofens

In der beigefügten Produkthanleitung werden die Mindestabstände in cm angegeben, die bei der Positionierung des Ofens bezüglich brennbarer Materialien und Gegenstände beachtet werden müssen. Schützen Sie alle Strukturen, die sich entzünden könnten, wenn sie übermäßiger Hitze ausgesetzt sind.

Böden aus brennbaren Materialien wie Holz, Parkett, Linoleum, Laminat oder Teppichböden müssen durch eine feuerfeste Unterlage mit ausreichenden Abmessungen geschützt werden. Dieser Sockel kann beispielsweise aus Stahl, Pressschiefer, Glas oder Stein bestehen und muss den Boden im Bereich unterhalb des Ofens, des Rauchgasanschlusssrohres bedecken und mindestens 50 cm vorstehen.

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für eventuelle Änderungen der Eigenschaften des Materials, aus dem der Boden unter dem Schutz besteht, ab.

Holzteile (z. B. Balken) oder brennbare Materialien in der Nähe des Ofens müssen mit feuerfestem Material geschützt werden.

Brennbare Wände oder Elemente müssen mindestens 80 cm vom Ofen entfernt sein.



Einen technischen Raum vorsehen, der für eventuelle Wartungsarbeiten zugänglich ist.

Es wird daran erinnert, dass der Mindestabstand zu entflammenden Materialien (x), der am Typenschild der für den Kamin verwendeten Rohre (**Abb. 5.3**) angegeben ist, eingehalten werden muss.

Pi = Brennbare Wand

Pp = Fußbodenschutz

12.4 Verbrennungsluft

Der Ofen saugt während seines Betriebs eine Menge Luft aus der Umgebung an, in der er sich befindet (mit Ausnahme der Produkte der hermetischen Serie, die sie direkt von außen aufnehmen können). Diese Luft muss durch einen Lufteinlass außerhalb des Raumes selbst wieder zugeführt werden (**Abb. 5.4a - PA = Lufteinlass**).

Wenn die Wand hinter dem Ofen eine Außenwand ist, muss etwa 20-30 cm über dem Boden eine Öffnung zum Ansaugen der Verbrennungsluft angebracht werden; dabei die Maßangaben im technischen Datenblatt des Produkts am Ende des Produkthefts beachten.

Außen muss ein bleibendes, nicht verschließbares Lüftungsgitter angebracht werden; an besonders windigen und der Witterung ausgesetzten Stellen ist ein Regen- und Windschutz vorzusehen.

Sicherstellen, dass der Lufteinlass so positioniert ist, dass er nicht versehentlich blockiert wird.

Wenn es nicht möglich ist, die Außenluftzufuhr in der Rückwand des Ofens (nicht umlaufende Wand)

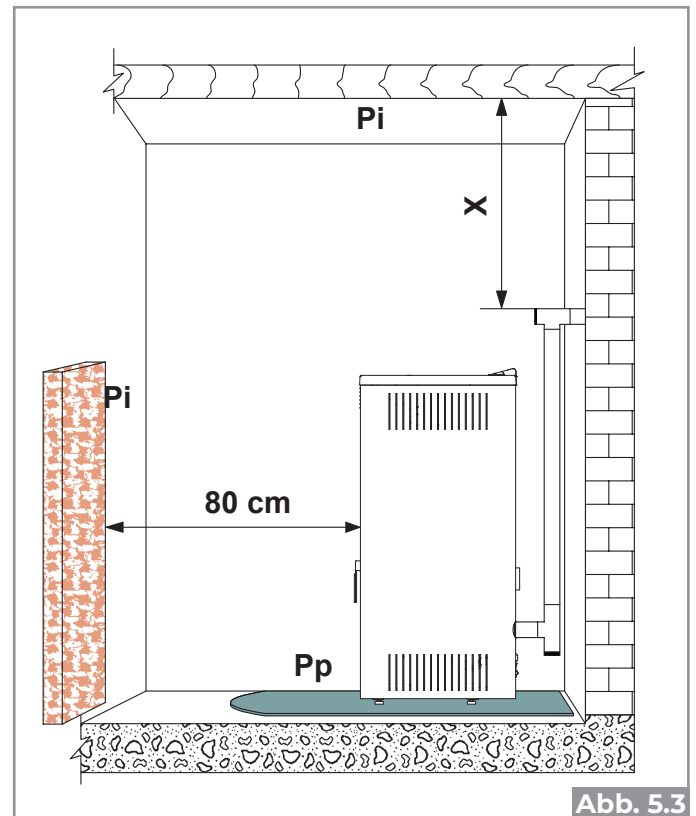


Abb. 5.3

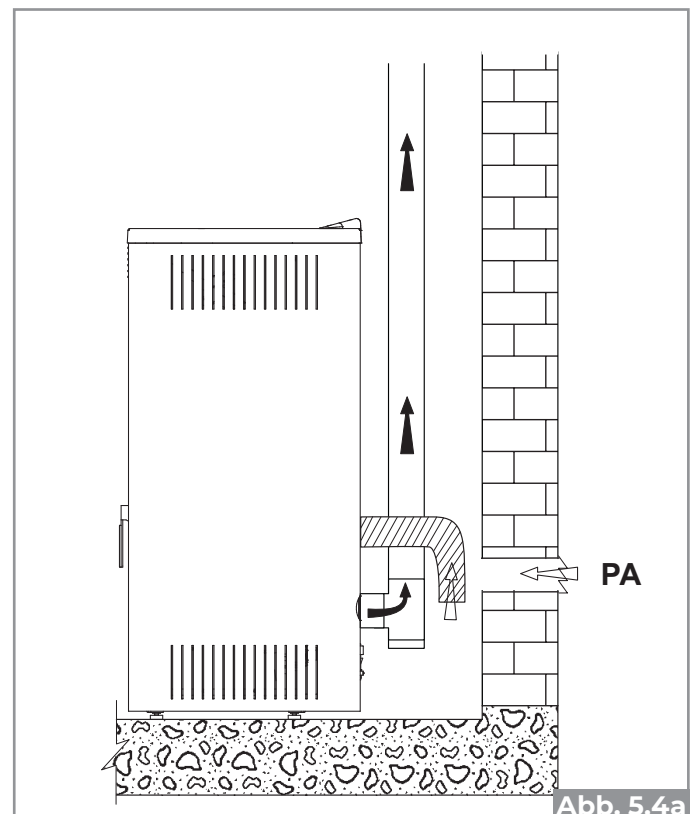


Abb. 5.4a

vorzusehen, muss ein Loch in die Außenwand des Raums realisiert werden, in dem der Ofen aufgestellt ist.

Sollte es nicht möglich sein, im Raum einen Außenlufteinlass anzubringen, kann er in einem benachbarten, über ein Lüftungsgitter ständig mit dem Aufstellungsraum verbundenen Raum ausgeführt werden. (Abb. 5.4b - C = Behälter, G = Gitter, S = Rollläden)

Die Richtlinie UNI 10683 verbietet es, die Verbrennungsluft aus Garagen, Brennstofflagerräumen oder Räumen, in denen feuergefährliche Tätigkeiten ausgeführt werden, zuzuführen.

Sollten sich im Raum auch andere Heizgeräte befinden, müssen die Verbrennungslufteinlässe das für den korrekten Betrieb aller Geräte erforderliche Luftvolumen sicherstellen.

Für den Fall, dass ein oder mehrere Absauggebläse (Absaughauben) vorhanden sind, die in dem Raum funktionieren, in dem sich der Heizofen befindet, könnten Fehlfunktionen der Verbrennung aufgrund des Mangels an Verbrennungsluft auftreten.

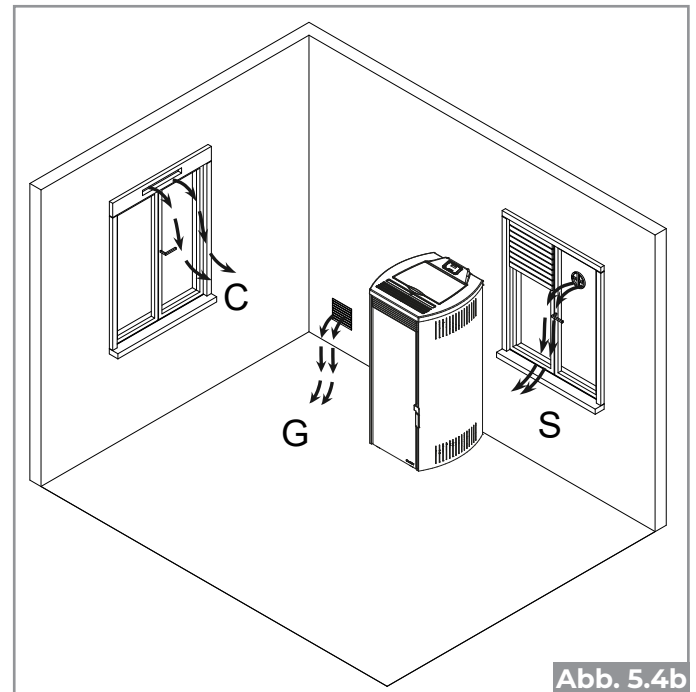


Abb. 5.4b

12.5 Rauchabzug

Da der Ofen mit einer Brennkammer mit Unterdruck funktioniert, ist es unabdinglich sicherzustellen, dass der Rauchabzug dicht ist.

Der Ofen muss an ein eigenes und ausschließliches Rauchabzugssystem angeschlossen werden, das eine angemessene Ableitung der Verbrennungsprodukte in die Atmosphäre gewährleistet.

Die Komponenten des Rauchabzugsystems müssen für die jeweiligen Betriebsbedingungen als geeignet erklärt und mit einer CE-Kennzeichnung versehen werden.



Es ist obligatorisch, einen ersten vertikalen Abschnitt von mindestens 1,5 Metern auszuführen, um den korrekten Ausstoß des Rauchs zu gewährleisten.

Es wird empfohlen, maximal 3 Richtungsänderungen vorzunehmen, zusätzlich zu denen, die sich aus dem rückseitigen Anschluss des Ofens an den Kamin ergeben, und zwar unter Verwendung von 45°-90°-Kurven oder T-Anschlussstücken (Abb. 5.5a).

Immer ein T-Anschlussstück mit einer Inspektionsschleuse bei jeder horizontalen und vertikalen Änderung des Rauchabzugswegs verwenden.



Beim ersten Tee muss am Auslass des Rauchabzugs des Kaminofens unten ein Rohr angeschlossen werden, um eventuell im Schornstein entstehendes Kondenswasser abzuführen (Abb. 5.5b).

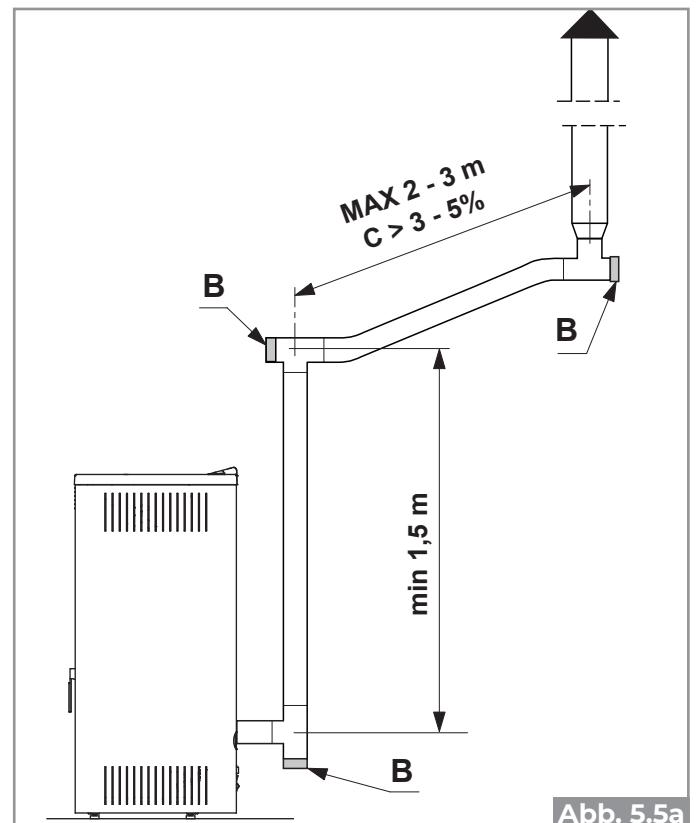


Abb. 5.5a

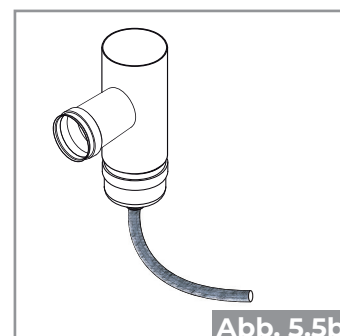


Abb. 5.5b

Die waagrechten Leitungsabschnitte dürfen nicht länger als 2-3 m sein, wobei die Steigung nach oben 3-5% betragen muss (Abb. 5.5a).

Verankern Sie die Rohre mit geeigneten Manschetten an der Wand.

Der Abluftanschluss darf nicht angeschlossen werden:

- an einen Kamin, der von anderen Generatoren benutzt wird (Kessel, Öfen, Kamine usw.);
- zu Entlüftungsanlagen (Hauben, Entlüftungsöffnungen usw.), auch wenn diese mit einem Kanal versehen sind.

Der Einbau von Absperr- und Abzugsventilen ist verboten.

Die endgültige Ableitung der Verbrennungsprodukte muss auf dem Dach bereitgestellt werden.

12.5.1 Rauchableitung mit traditionellem Schornstein

Der Rauchabzug für die Ableitung der Rauchgase muss unter Beachtung der Normen UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384--1--3 und EN 12391-1 angelegt werden, sowohl was seine Größe betrifft als auch das für seinen Bau verwendete Material.

Baufällige, mit ungeeignetem Material (Asbestzement, verzinkter Stahl, usw. mit rauer, poröser Innenfläche) gebaute Schornsteine sind gesetzlich verboten und beeinträchtigen den einwandfreien Betrieb des Ofens.

Der Rauchabzug über einen traditionellen Schornstein (**Abb. 5.5.1a**) ist möglich, wenn der Wartungszustand des Schornsteins kontrolliert wird;



Wenn der Schornstein einen größeren Querschnitt hat, muss er mit einem angemessen isolierten Stahlrohr „verrohrt“ werden (Durchmesser je nach Leitungsverlauf) (Abb. 5.5.1b).

Sicherstellen, dass der Anschluss an den gemauerten Schornstein gut abgedichtet ist.



Wenn Rohre durch Holzdächer oder -Wände geführt werden, empfiehlt sich die Verwendung der hierzu vorgesehenen, im Handel erhältlichen Durchführungssets.

12.6 Kanalisierte Luftzirkulation

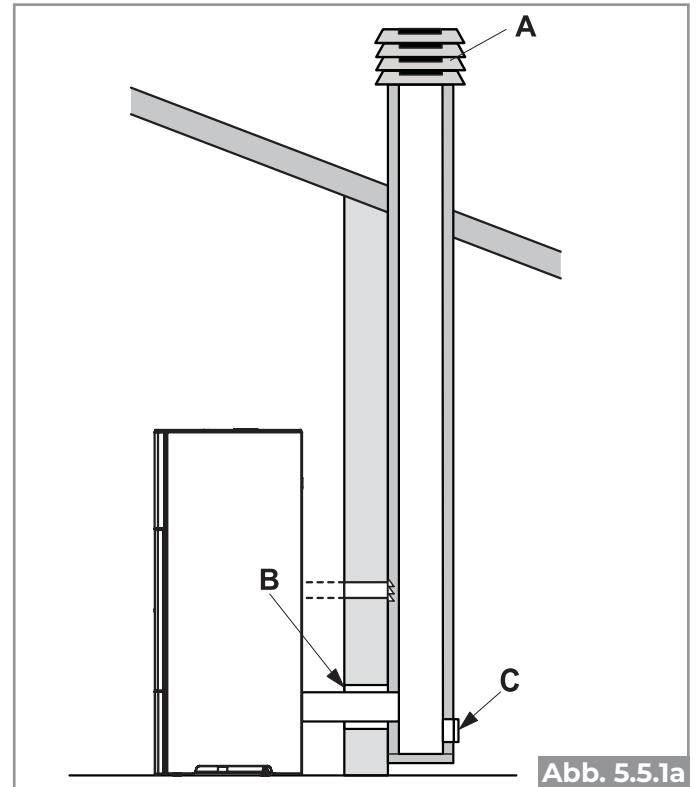


Abb. 5.5.1a

- A) Windschutz-Schornsteinkopf
 B) Abdichten
 C) Inspektion

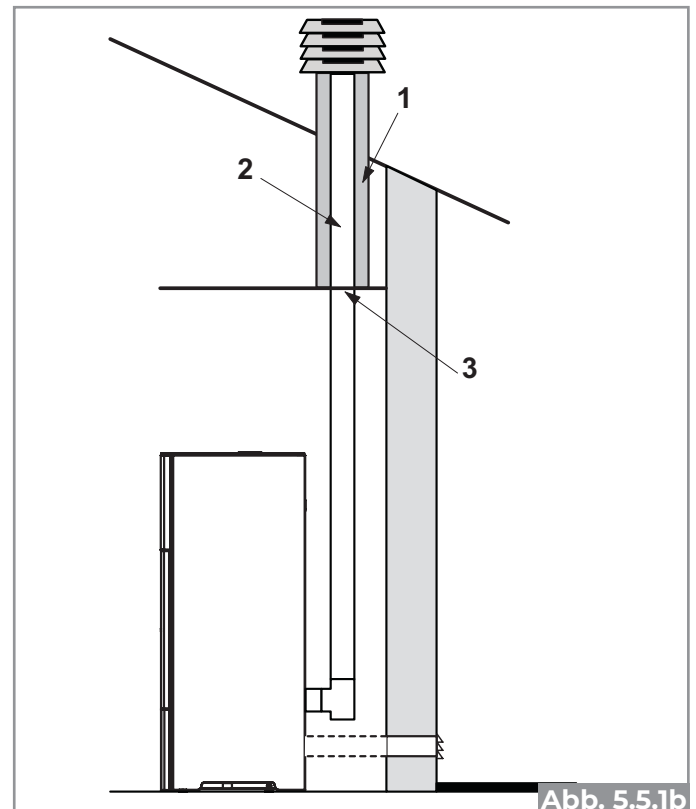


Abb. 5.5.1b

- 1) Vermiculit und/oder Steinwolle.
 2) Stahlrohr.
 3) Verschlusspaneel.

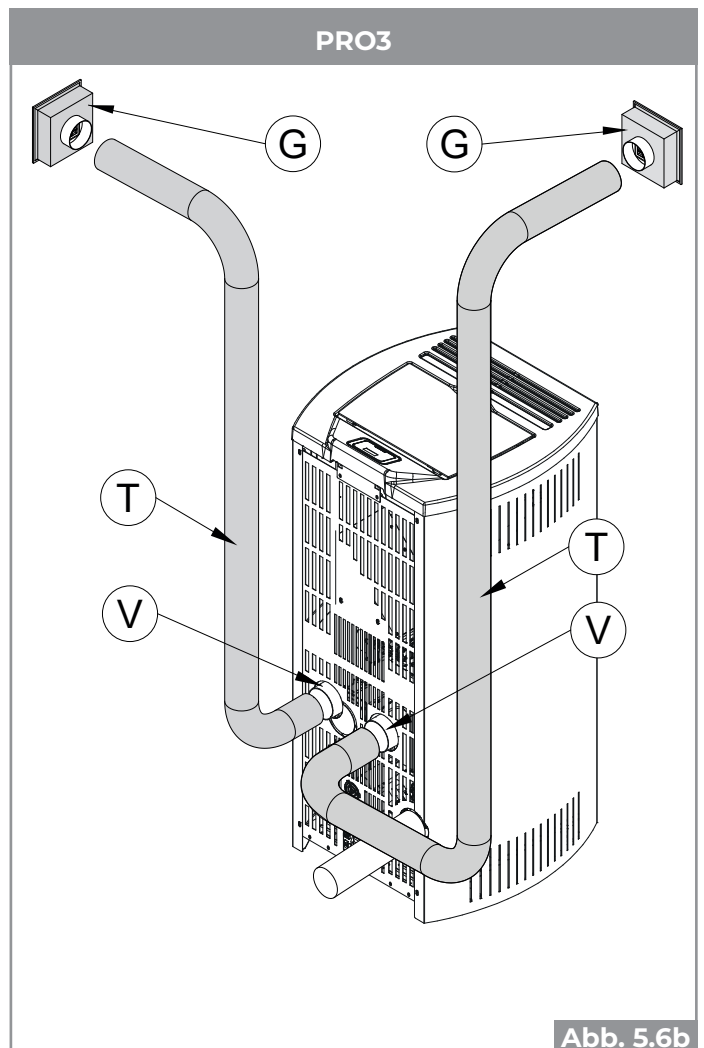
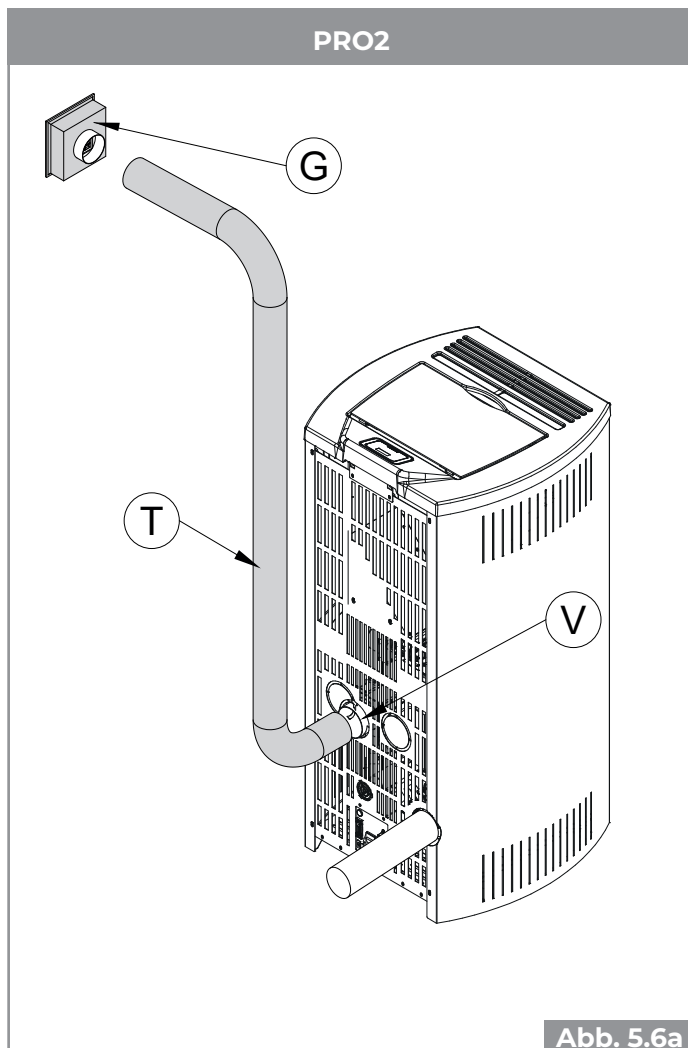
Der Ofen ist für einen kanalisierbaren hinteren Warmluftanschluss ausgelegt.

Um den Kaminofen an das Kanalheizsystem anzuschließen, ist es notwendig, ein Rohr mit 80 mm Durchmesser (T) an das hintere Gebläse (V) auf der einen Seite und an die Luftverteilungsdüse (G) auf der anderen Seite anzuschließen. Mit einer Schlauchschelle von 80 mm Durchmesser befestigen (**Abb. 5.6a-b**).

Wenn der Ofen zum Beheizen von zwei oder mehr benachbarten Räumen verwendet wird, ist es wichtig, die Umluftumwälzung der Umgebungsluft zu fördern, um die Temperatur in den verschiedenen Räumen zu vereinheitlichen.

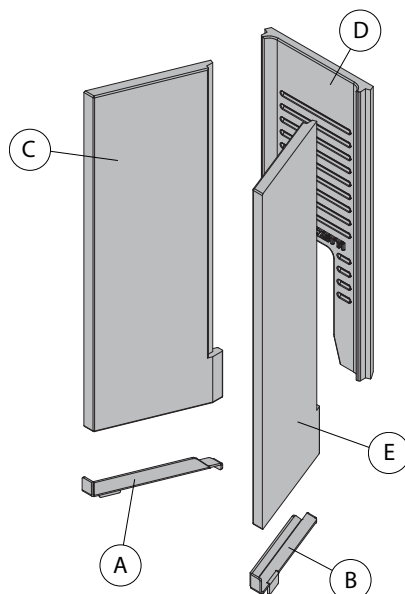


Verwenden Sie für die Luftführung vorzugsweise innen glatte und isolierte Rohre.



12.7 Installation des Firewall-Kits

Das Kit besteht aus zwei Stützen (eine linke A und eine rechte B), einer linken feuerfesten Wand C, einer unteren D und ein rechten E.



Um das Kit in die Brennkammer einzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Öffnen Sie die Tür, entfernen Sie das Kohlenbecken F (**Abb. 5.7.1**) und den Befestigungsbügel G, indem Sie auf die beiden Schrauben H einwirken (**Abb. 5.7.2**) verbinden;

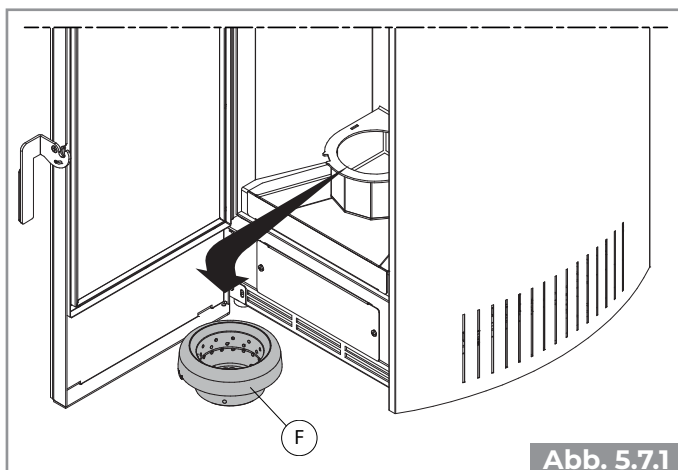


Abb. 5.7.1

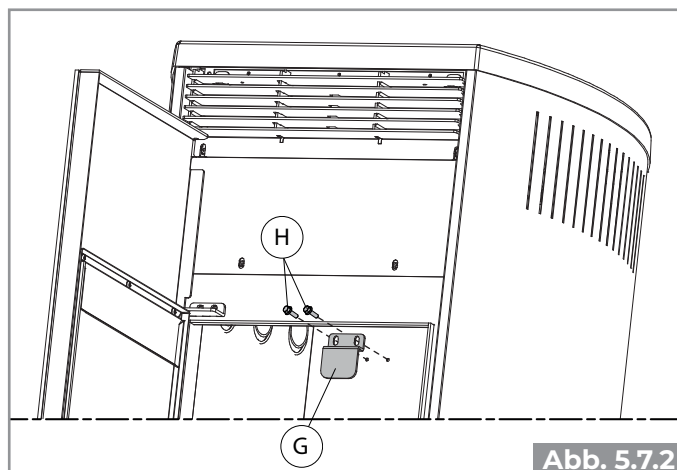


Abb. 5.7.2

- Setzen Sie die beiden Halterungen A und B ein und achten Sie dabei darauf, dass die beiden Blätter am hinteren Teil der Halterungen in die entsprechenden Schlitze in der Brennkammer eingesetzt werden (**Abb. 5.7.3- Abb. 5.7.4**) verbinden;

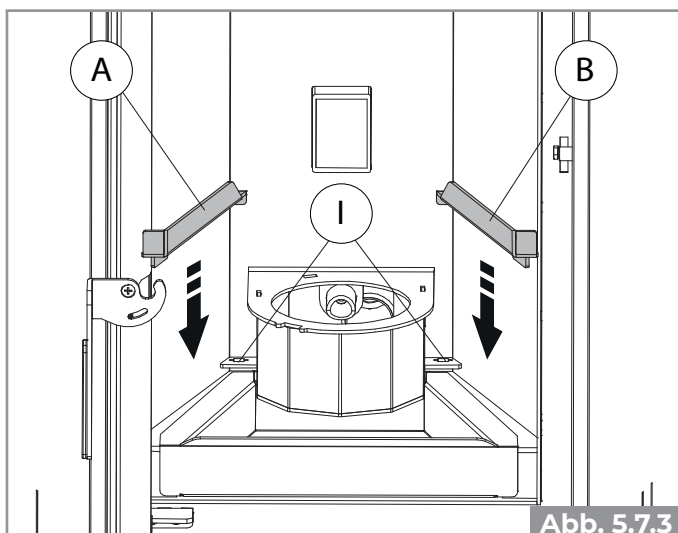


Abb. 5.7.3

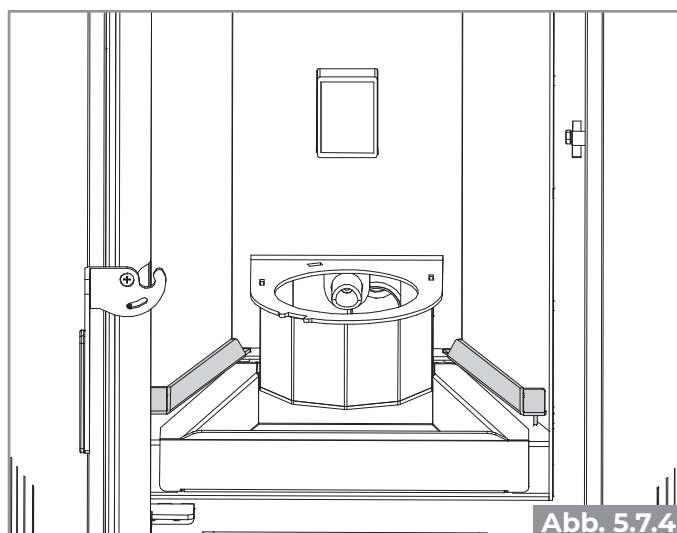


Abb. 5.7.4

- Platzieren Sie die linke feuerfeste Wand C in der Brennkammer, indem Sie den unteren Teil der Wand in das entsprechende Gehäuse der Halterung A einsetzen (Abb. 5.7.5- Abb. 5.7.6) verbinden

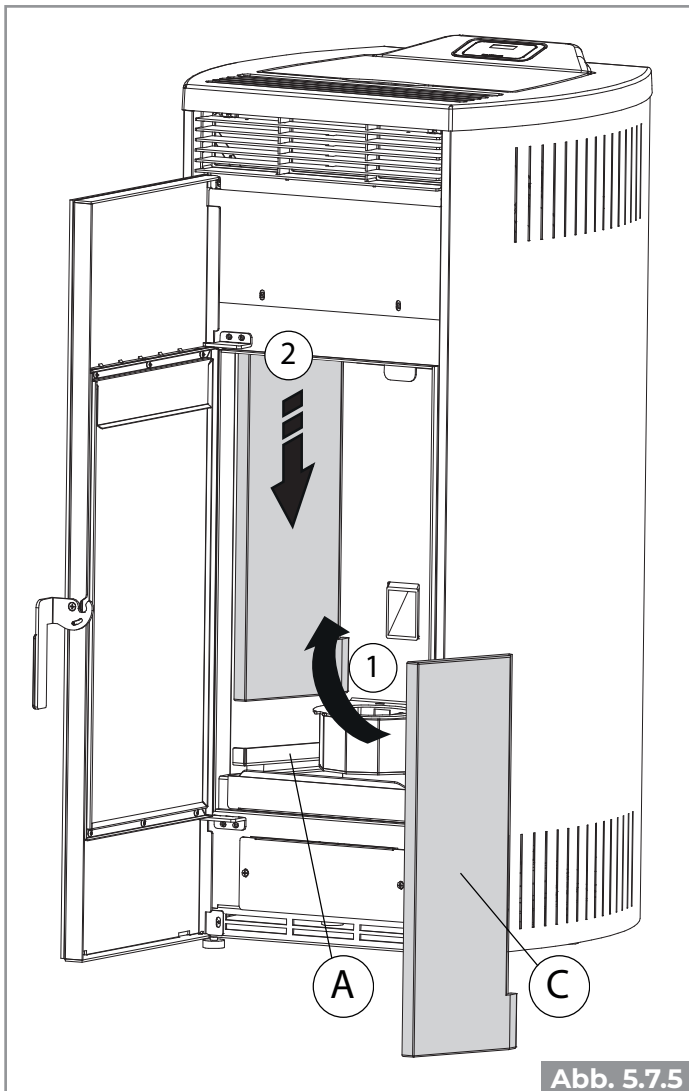


Abb. 5.7.5

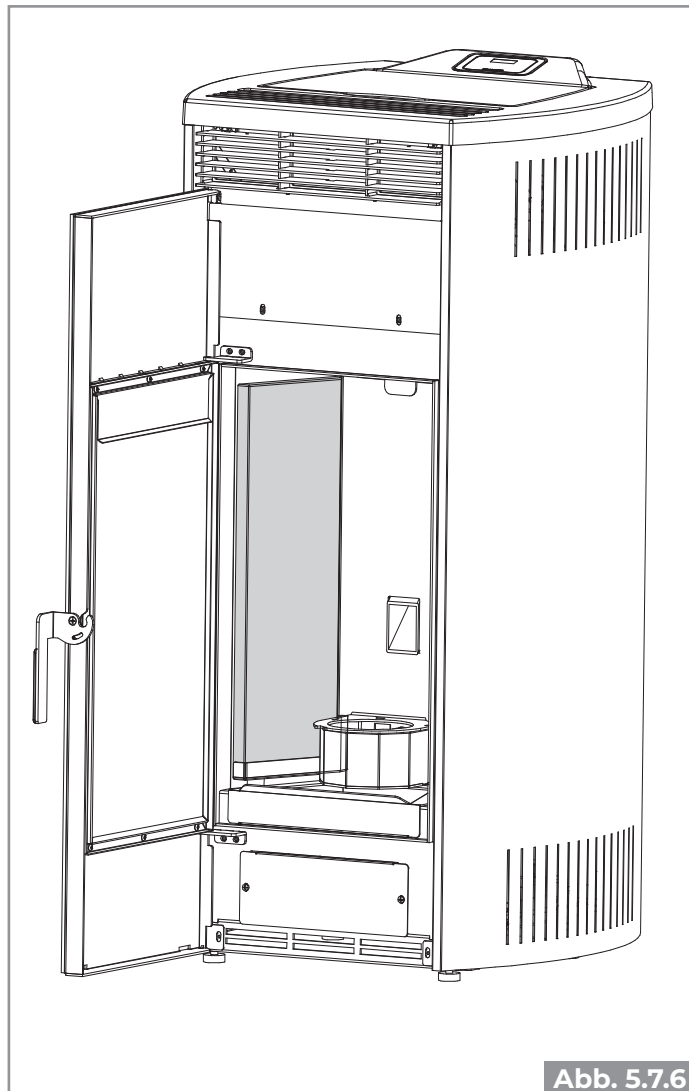


Abb. 5.7.6

- Nähern die untere Wand D und an die rechte Wand E und passen Sie die entsprechenden Nuten an (Abb. 5.7.7); fügen Sie sie gemeinsam in die Brennkammer ein, wobei darauf zu achten ist, dass:

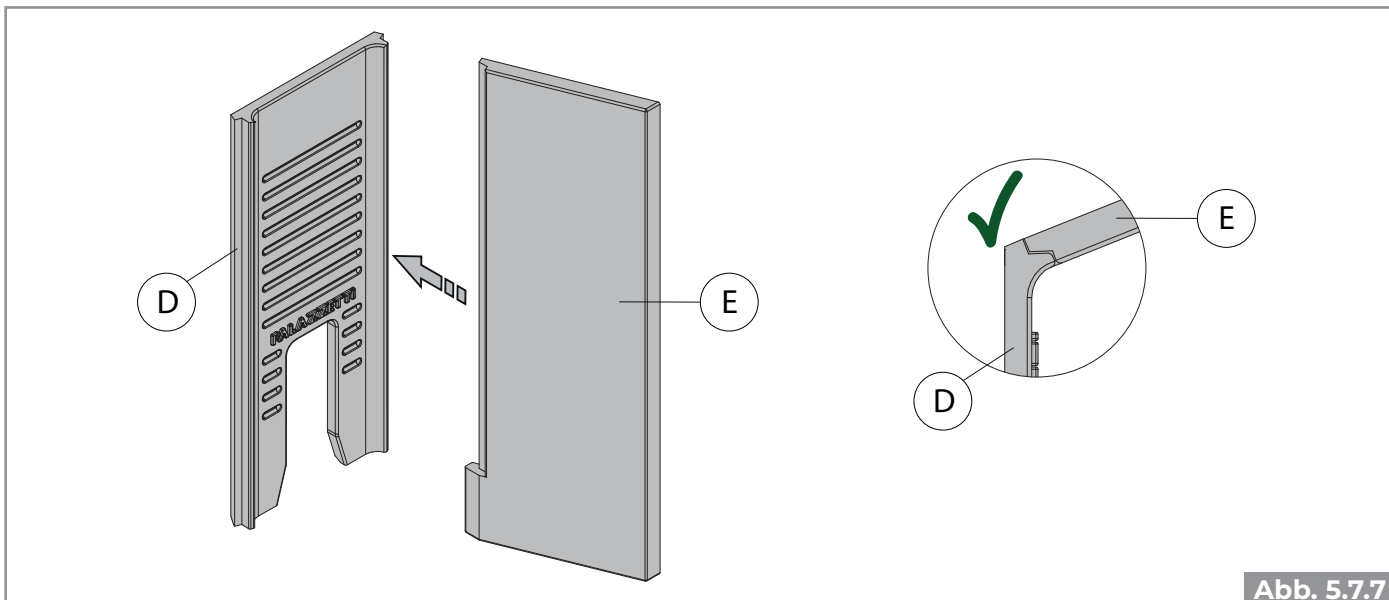
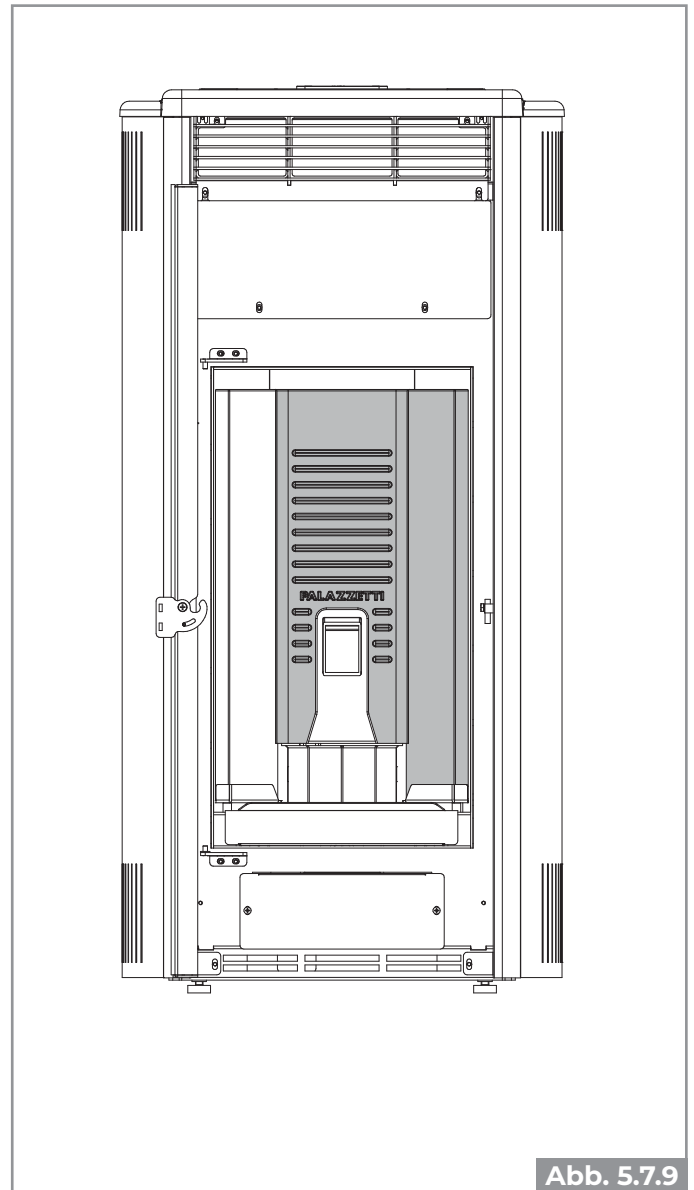
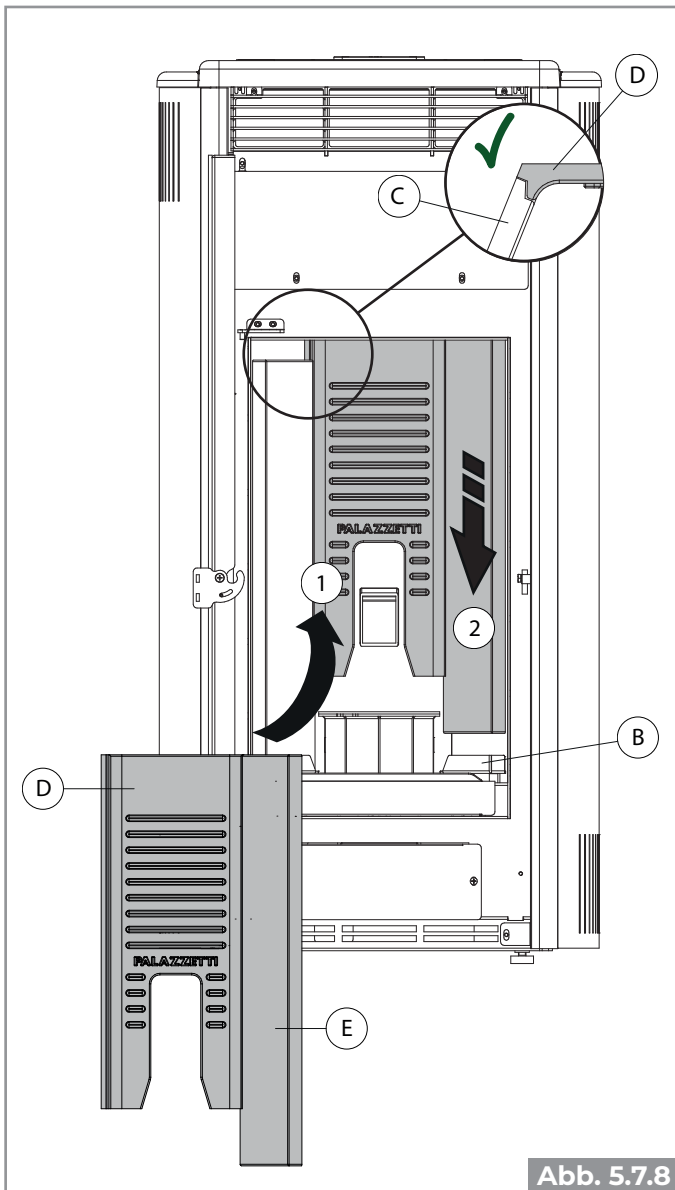


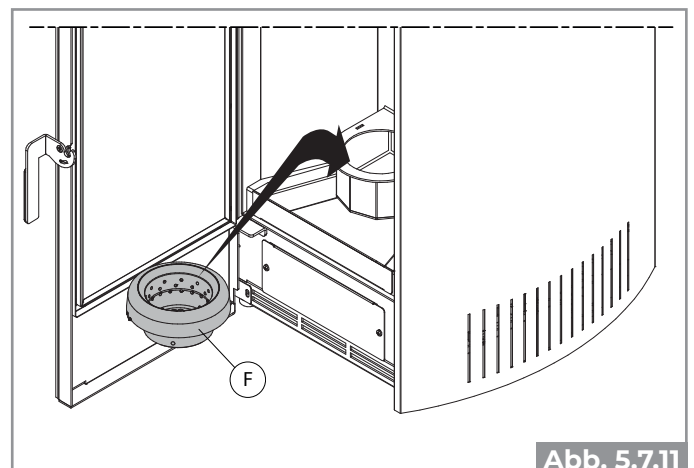
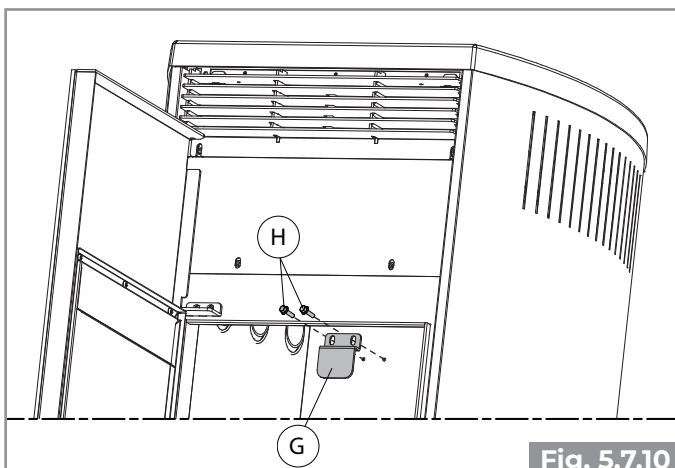
Abb. 5.7.7

- Die Rückwand D in das seitliche Profil der linken Wand C einrastet und auf dem Kohlenbecken-Träger aufsitzt (**Abb. 5.7.8- Abb. 5.7.9**) verbinden

- Der untere Teil der rechten Wand E in das Trägergehäuse B eingesetzt wird (**Abb. 5.7.8- Abb. 5.7.9**) verbinden;



- Den Befestigungsbügel G wieder anbringen, indem Sie auf die beiden Schrauben H einwirken (**Abb. 05.07.10**) und das Kohlenbecken F wieder positionieren (**Abb. 05.07.11**).



12.8 Nivellierung des Heizofens

Der Ofen muss mit Hilfe einer Wasserwaage durch Regulierung der Stellfüßen (sofern vorgesehen) nivelliert werden (Abb. 5.8).

A B = Wasserwaage

12.9 Anschluss an die Anlagen

12.9.1 Elektrischer Anschluss

Der Ofen muss lediglich mit Hilfe des mitgelieferten Steckers ans Stromnetz angeschlossen werden.

Der elektrische Anschluss (Stecker) muss auch nach der Installation des Ofens leicht zugänglich sein.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom technischen Kundendienst oder von einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

12.9.1.1 Erdung

Die Erdung der Anlage ist obligatorisch. Darüber hinaus muss sie gemäß den geltenden Gesetzen mit einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein (Abb. 5.9).



Der Rauchableitkanal muss einen eigenen Erdungsanschluss haben.

12.9.2 Anschluss an einen Raumthermostat

Der Ofen kann an ein externes Thermostat oder Chronothermostat angeschlossen werden, das den Kaminofen ein- und ausschaltet.

Für den Anschluss verweisen wir auf den Schaltplan in den technischen Eigenschaften.

12.10 Optimierung der Verbrennung

Die optimale Verbrennung hängt von mehreren Faktoren ab (Art der Installation, Betriebs- und Wartungsbedingungen, Art der Pellets usw.)

Im Zuge der ersten Zündung kann die Verbrennung des Ofens optimiert werden.

Wenn am Ende der Verbrennung viele Rückstände im Kohlenbecken verbleiben, ist es im Allgemeinen ratsam, die Verbrennungskonfigurationen zu ändern (den Wert zu erhöhen), bis Sie die zufriedenstellendste Lösung gefunden haben.

Beachten Sie den Abschnitt „**Optimierung der Verbrennung**“ im Bedienungs- und Wartungshandbuch.

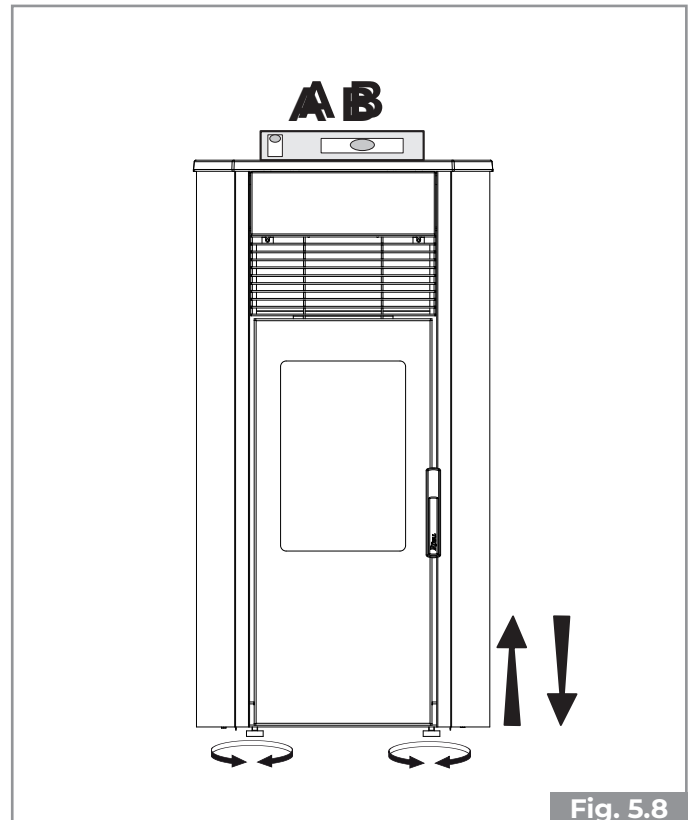


Fig. 5.8

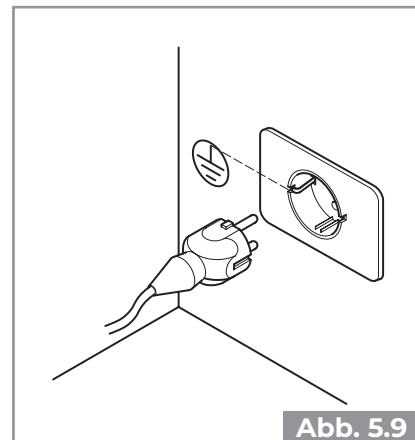


Abb. 5.9

13 WARTUNG

(von einem qualifizierten technischen Kundendienst)

13.1 Wartung

Die Wartungsarbeiten müssen von einem qualifizierten technischen Kundendienst ausgeführt werden.

Vor jeglichem Wartungseingriff müssen folgende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden:

- sicherstellen, dass alle Teile des Ofens kalt sind;
- sicherstellen, dass die Asche vollständig gelöscht ist;
- es muss die persönliche Schutzausrüstung getragen werden, wie von Richtlinie 89/391/EWG vorgesehen;
- sicherstellen, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist;
- sicherstellen, dass das Netzteil nicht versehentlich reaktiviert werden kann. Den Stecker aus der Steckdose ziehen;
- immer für die Wartung geeignete Ausrüstung verwenden;
- nach der Wartung oder nach Reparaturen, alle Schutzvorrichtungen wieder montieren und die Sicherheitseinrichtungen aktivieren, bevor der Ofen wieder in Betrieb genommen wird.

13.1.1 Wartung des Rauchabzugsystems

Mindestens einmal pro Jahr oder alle 40 Tonnen verbrannter Pellets.

Wenn horizontale Abschnitte vorhanden sind, müssen Asche- und Rußablagerungen überprüft und entfernt werden, bevor sie den Durchgang des Rauchs blockieren.

Wird die Reinigung nicht oder nur unzureichend durchgeführt, dann können Funktionsstörungen auftreten:

- Schlechte Verbrennung;
- Schwärzung des Glases;
- Verstopfung der Kohlebeckens durch Ansammlung von Asche und Pellets;
- Ablagerung von Asche und übermäßige Ablagerungen auf dem Wärmetauscher mit daraus resultierender schlechter Leistung.

13.1.2 Wartung des Ofens

Mindestens einmal im Jahr durchführen, oder jedes Mal, wenn das Heizgerät die Anfrage nach Wartung anzeigt.

Bei den Wartungsarbeiten muss der Techniker wie folgt vorgehen:

- Eine gründliche und vollständige Reinigung des Rauchzyklus durchführen;
- Den Zustand und die Funktionstüchtigkeit aller Dichtungen kontrollieren;
- Den Zustand und die Reinigung aller inneren Komponenten kontrollieren;
- Die Dichtung und die Reinigung der Befestigung des Rauchabzugs kontrollieren;
- Eventuelle Pelletrückstände im Tank entfernen;
- Die Funktionstüchtigkeit des Heizofens kontrollieren;
- Alle Warnungen oder Alarmer zurücksetzen (die manuell zurückzusetzenden Thermostate befinden sich auf der Rückseite des Ofens in der Nähe der Steckdose des Netzkabels).

KONTROLL- UND WARTUNGSPLAN

	BEI JEDER ZÜNDUNG	BEI JEDER WOCHE	1 MONAT	3 MONATE	1 JAHR ^(a)
Kohlebecken	X				
Aschenlade/-Fach		X			
Glas		X			
Lüftergitter		X			
Kessel			X		
Halterung der Widerstände		X			
Rauchsammler				X	
Dichtung der Tür und des Kohlebeckens*					X
Rauchabzugskanal					X
Ventilatoren*					X

^(*) Von einem qualifizierten technischen Kundendienst.

^(a) Mindestens einmal pro Jahr oder alle 4000 kg verbranntes Pellets.

14 VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG

Die Verschrottung und Entsorgung des Heizofens sind ausschließlich zu Lasten des Eigentümers und liegen in dessen alleiniger Verantwortung; dieser muss in Übereinstimmung mit den in seinem Land geltenden Gesetzen in Bezug auf Sicherheit, Respekt und Schutz der Umwelt vorgehen.

Die Demontage und die Entsorgung können auch Dritten anvertraut werden, unter der Voraussetzung, dass immer Firmen beauftragt werden, die für die Wiederverwertung und die Beseitigung der betreffenden Materialien autorisiert sind.



HINWEIS: Halten Sie sich immer und jedenfalls an die geltenden Vorschriften des Landes, in dem gearbeitet wird, bezüglich der Entsorgung der Materialien und eventuell des Entsorgungsberichtes.



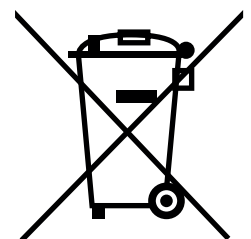
Alle Vorgänge der Demontage für die Verschrottung müssen mit stillstehendem Ofen mit abgetrennter Stromversorgung erfolgen:

- den gesamten elektrischen Apparat entfernen;
- die Akkumulatoren in den Platinen trennen;
- Verschrotten Sie die Struktur des Ofens mit Hilfe von autorisierten Unternehmen.



Die Platzierung des abgebauten Ofens in zugänglichen Bereichen stellt eine ernsthafte Gefahr für Mensch und Tier dar:

- Für eventuelle Schäden an Personen und Tieren haftet immer der Eigentümer.
- Zum Zeitpunkt der Verschrottung müssen die CE-Kennzeichnung, dieses Handbuch und die anderen Unterlagen bezüglich dieses Ofens zerstört werden.



INDEX

1 AVANT-PROPOS GÉNÉRAL

- 1.1 SYMBOLES UTILISÉS
- 1.2 DESTINATION D'EMPLOI
- 1.3 OBJET ET CONTENU DU MANUEL
- 1.4 CONSERVATION DU MANUEL
- 1.5 MISE À JOUR DU MANUEL
- 1.6 GÉNÉRALITÉS
- 1.7 NORMES PRINCIPALES À RESPECTER
- 1.8 GARANTIE LÉGALE
- 1.9 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT
- 1.10 CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR
- 1.11 ASSISTANCE TECHNIQUE
- 1.12 PIÈCES DÉTACHÉES
- 1.13 PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
- 1.14 LIVRAISON DU POËLE

2 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

- 2.1 AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR
- 2.2 MISES EN GARDE POUR L'AGENT DE MAINTENANCE
- 2.3 AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

3 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

- 3.1 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE
- 3.2 STOCKAGE DES PELLETS

4 MANUTENTION ET TRANSPORT

- 4.1 RETRAIT DE LA PALETTE DE TRANSPORT

5 INSTALLATION

- 5.1 CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES
- 5.2 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ
- 5.3 LIEU D'INSTALLATION DU POËLE
- 5.4 AIR DE COMBUSTION
- 5.5 ÉVACUATION DES FUMÉES
- 5.6 CIRCULATION DE L'AIR CANALISÉ
- 5.7 INSTALLATION DU KIT DE PAROIS RÉFRACTAIRES
- 5.8 MISE À NIVEAU DU POËLE
- 5.9 RACCORDEMENT AUX INSTALLATIONS
- 5.10 OPTIMISATION DE LA COMBUSTION

6 ENTRETIEN

- 6.1 ENTRETIEN

7 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION

8 AVANT-PROPOS GÉNÉRAL

Le produit faisant l'objet du présent manuel est fabriqué et testé conformément aux exigences de sécurité définies dans les directives européennes de référence.

Ce manuel est destiné aux propriétaires du poêle, aux installateurs, aux utilisateurs et aux responsables de l'entretien et fait partie intégrante du produit. En cas de doute sur le contenu et pour toute clarification, veuillez contacter le fabricant ou le service d'assistance technique agréé, en indiquant le numéro du paragraphe du sujet en discussion.

L'impression, la traduction et la reproduction même partielle du présent manuel dépendent de l'autorisation de l'entreprise Palazzetti. Les informations techniques, les représentations graphiques et les caractéristiques présentes dans ce manuel ne peuvent pas être divulguées.

Ne pas agir si toutes les indications figurant dans ce manuel n'ont pas été parfaitement comprises ; en cas de doute, consulter ou demander l'intervention d'un personnel spécialisé Palazzetti.

Palazzetti se réserve le droit de modifier les données et caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles du poêle à tout moment et sans préavis.

8.1 Symboles utilisés

Dans le présent manuel, les points importants sont mis en évidence avec les symboles suivants :



Indication : Indications concernant l'utilisation correcte du produit et les responsabilités des personnes en charge.



Attention : Point exprimant une remarque particulièrement importante.



Danger : Ce symbole indique une remarque sur un comportement à adopter pour prévenir des accidents ou des dommages matériels.

8.2 Destination d'emploi



Le produit, objet du présent manuel, est un foyer pour le chauffage domestique intérieur, exclusivement alimenté aux granulés de bois, à travers un fonctionnement automatique.

Le poêle fonctionne seulement avec la porte du foyer fermée.

Ne jamais ouvrir la porte lorsque le poêle est en marche.



L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu en bénéficier, grâce à l'intervention d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.



L'utilisation prévue indiquée ci-dessus et les configurations prévues du poêle sont les seules admises par le constructeur : ne pas utiliser le poêle en contradiction avec les indications fournies.

8.3 Objet et contenu du manuel

Le but de ce manuel est de fournir les règles fondamentales et de base pour une installation, une maintenance et une utilisation correctes du produit. Le respect scrupuleux de ce qui y est décrit garantit un haut degré de sécurité et de productivité du poêle.

8.4 Conservation du manuel

Conservation et consultation

Le manuel doit être conservé avec soin et toujours être disponible pour pouvoir être consulté, tant par l'utilisateur que par les personnes chargées du montage et de la maintenance.

Le manuel d'installation fait partie intégrante du poêle.

Perte ou détérioration

Si nécessaire, demander un autre exemplaire à Palazzetti.

Vente du poêle

En cas de vente du poêle, l'utilisateur a l'obligation de remettre le présent manuel au nouvel acheteur.

8.5 Mise à jour du manuel

Ce manuel représente l'état de la technique au moment de l'émission sur le marché du poêle.

Les produits déjà présents sur le marché, avec la documentation technique afférente, ne seront pas considérés par Palazzetti comme défectueux ou inadéquats suite à d'éventuelles modifications, adaptations ou à l'application de nouvelles technologies sur des produits nouvellement commercialisés.

8.6 Généralités

Informations

Pour tout échange d'informations avec le fabricant du poêle, préciser le numéro de série et les données d'identification indiqués sur la plaque.

Maintenance extraordinaire

Les opérations d'entretien extraordinaire doivent être effectuées par un personnel qualifié et autorisé à intervenir sur le modèle de poêle décrit par ce manuel.

Responsabilités des travaux d'installation

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle ne peut pas être considérée à la charge de la société PALAZZETTI ; en effet, celle-ci est et reste à la charge de l'installateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs au conduit d'évacuation des fumées, à la prise d'air et de vérifier que les solutions d'installation proposées sont appropriées. Par ailleurs, toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays d'installation du poêle doivent être respectées.

Utilisation

L'utilisation du poêle est subordonnée non seulement aux prescriptions contenues dans le présent manuel, mais aussi au respect de toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays où ce dernier est installé.

8.7 Normes principales à respecter

Directive 2014/35/UE : « Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension ».

Directive 2014/30/UE : « Harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique ».

Directive 89/391/CEE : « Mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail ».

Règlement UE 305/2011 : « définit les conditions harmonisées pour la commercialisation des produits de construction et abroge la directive 89/106/CEE ».

Directive 199/34/CE : relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de responsabilité du fait des produits défectueux ».

Directive 2014/53/UE : « Relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et leur conformité ».

Norme EN 14785:2006 : Concernant les « Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois - Exigences et méthodes d'essai ».

8.8 Garantie légale

Pour pouvoir utiliser la garantie légale prévue par la Directive européenne 1999/44/CE, l'utilisateur doit respecter scrupuleusement les dispositions du présent manuel et notamment :

- toujours travailler dans les limites d'emploi du poêle ;
- toujours effectuer une maintenance constante et attentive ;

- autoriser l'utilisation du poêle à des personnes ayant une capacité et aptitude éprouvées, et formées à cette fin ;
- utiliser des pièces détachées d'origine et spécifiques pour le modèle de poêle.

Par ailleurs, il est nécessaire de fournir :

- le ticket indiquant la date d'achat ;
- le certificat de conformité de l'installation délivrée par l'installateur.

Le non-respect des prescriptions contenues dans ce manuel entraînera la déchéance immédiate de la garantie.

8.9 Responsabilité du fabricant



Avec la livraison du présent manuel, PALAZZETTI décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, directe ou indirecte, due à :

- installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays et aux directives de sécurité ;
- non-respect partiel ou total des instructions contenues dans le manuel ;
- installation effectuée par un personnel non qualifié et non formé ;
- utilisation non conforme aux directives de sécurité ;
- modifications et réparations effectuées sur le poêle mais non autorisées par le Fabricant ;
- utilisation de pièces de rechange non d'origine et non spécifiques au modèle de poêle ;
- maintenance insuffisante ;
- événements exceptionnels.

8.10 Caractéristiques de l'utilisateur



L'utilisateur du poêle doit être une personne adulte et responsable détenant les connaissances techniques nécessaires pour l'entretien courant des composants du poêle.



Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas du poêle lorsqu'il fonctionne, s'ils ont l'intention de jouer avec.

8.11 Assistance technique

Palazzetti dispose d'un grand réseau de centres d'assistance technique spécialisés, directement formés et préparés en entreprise.

Le siège central et notre réseau de vente sont à votre disposition pour vous orienter au centre d'assistance autorisé le plus proche.

8.12 Pièces détachées

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Ne pas attendre que les composants soient détériorés par leur utilisation pour les remplacer.

Remplacer un composant usagé avant la rupture favorise la prévention des accidents dérivants d'incidents causés précisément par la rupture soudaine des composants qui pourrait provoquer de graves dommages aux personnes et aux choses.

Effectuer des contrôles de maintenance périodiques comme indiqué dans le chapitre « Entretien ».

8.13 Plaquette signalétique

La plaque de numéro de série placée sur le poêle reporte toutes les données caractéristiques relatives au produit, y compris les données du fabricant, le numéro de série et le marquage **CE**.

8.14 Livraison du poêle

Le poêle est livré parfaitement emballé avec du carton ou de la tôle thermorétractable et fixé sur une plate-forme en bois qui permet sa manutention par chariot élévateur et/ou autres moyens.

Le poêle est accompagné du matériel suivant :

- manuels d'instruction ;
- élément pour l'ouverture de la porte du foyer (seulement pour les modèles qui le prévoient).

9 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

9.1 Avertissements pour l'installateur

Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.



Les instructions de montage et de démontage de l'appareil sont réservées aux seuls techniciens spécialisés.

Nous conseillons aux utilisateurs de s'adresser à notre service d'assistance pour les demandes de techniciens qualifiés. Si d'autres techniciens interviennent, il est recommandé de s'assurer de leurs capacités réelles.

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle est, et reste, à la charge de l'utilisateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit respecter tous les règlements de sécurité locaux, nationaux et européens.

L'appareil devra être installé sur des planchers ayant une capacité portante appropriée.



Contrôler que les conditions du conduit de fumée et de la prise d'air sont conformes au type d'installation.

Ne pas effectuer de branchements électriques volants avec des câbles provisoires ou non isolés.

Vérifier que la mise à la terre de l'installation électrique est suffisante.

Avant de commencer les phases de montage ou de démontage du poêle, l'installateur doit respecter les précautions de sécurité prévues par la loi et en particulier :

- A) ne pas intervenir quand les conditions sont défavorables ;
- B) effectuer le travail dans de parfaites conditions psychophysiques et vérifier que les équipements de protection individuelle sont intègres et en parfait état de marche ;
- C) il doit porter des gants de protection ;
- D) il doit porter des chaussures de sécurité ;
- E) il doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique ;
- F) il doit s'assurer que la zone concernée par les phases de montage et de démontage est exempte de tout obstacle.

9.2 Mises en garde pour l'agent de maintenance



- Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.
- Toujours utiliser les équipements de protection individuelle et les autres moyens de protection.
- Avant de commencer une quelconque opération d'entretien s'assurer que le poêle, s'il a été utilisé, a refroidi.
- Si ne serait-ce qu'un seul des dispositifs de sécurité est déréglé ou hors service, le poêle est à considérer comme en panne.
- Avant toute intervention sur les composants électriques, électroniques et les connecteurs, couper l'alimentation électrique.

9.3 Avertissements pour l'utilisateur



Préparer le lieu d'installation du poêle conformément aux réglementations locales, nationales et européennes.



Le poêle, étant un produit de chauffage, a des surfaces extérieures particulièrement chaudes.

C'est pour cette raison qu'il est recommandé de faire attention durant le fonctionnement, et notamment de :

- ne pas toucher le conduit de fumée ;
- n'effectuer aucun nettoyage d'aucune sorte ;
- ne pas vider les cendres ;
- ne pas ouvrir la porte en verre ;
- ne pas ouvrir le tiroir à cendres (si prévu).

L'équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous la surveillance de tiers ou qu'ils aient reçu les instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

L'utilisateur non spécialisé doit être protégé contre l'accès à toute pièce pouvant l'exposer à des dangers. Par conséquent, il ne doit pas être autorisé à intervenir sur des pièces internes présentant un risque (électrique ou mécanique) ; cela vaut même s'il est prévu de couper l'alimentation électrique.

Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.

Respecter les instructions et les avertissements signalés sur les plaquettes exposées sur le poêle.

Les plaquettes sont des dispositifs de sécurité contre les accidents, et elles doivent par conséquent être parfaitement lisibles. Si ces plaquettes s'avèrent endommagées et illisibles, il est obligatoire de les remplacer avec les plaques d'origine du fabricant.

Utiliser uniquement le combustible conforme aux indications mentionnées dans le chapitre sur les caractéristiques de ce combustible.

Suivre scrupuleusement le programme de maintenance ordinaire et extraordinaire.

Ne pas utiliser le poêle sans avoir d'abord effectué l'inspection quotidienne comme recommandé au chapitre « Entretien » du présent manuel.

Ne pas utiliser le poêle en cas de fonctionnement anormal, de suspicion de rupture ou de bruits insolites.

Ne pas jeter d'eau sur le poêle pendant son fonctionnement ou pour éteindre le feu dans le brasier.

Ne pas éteindre le poêle en débranchant la connexion électrique de secteur.

Ne pas s'appuyer sur la porte ouverte, cela pourrait compromettre la stabilité de l'appareil.

Ne pas utiliser le poêle comme support ou fixation de quel que type que ce soit.



Fig. 3.1

Ne pas nettoyer le poêle tant que la structure et les cendres ne sont pas complètement froides.

Toucher la porte seulement quand le poêle a refroidi.

En cas d'incendie de la cheminée, éteindre le poêle en suivant la procédure d'arrêt indiquée.

En cas de dysfonctionnement du poêle dû à un tirage non optimal du conduit des fumées, nettoyer le conduit en suivant la procédure décrite.

Le nettoyage du conduit des fumées doit être effectué en suivant les descriptions contenues dans le paragraphe.

Ne pas toucher les parties vernies pendant le fonctionnement pour éviter d'endommager la peinture.

En cas d'installation dans un immeuble, demander l'avis préalable au gérant.

10 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

10.1 Caractéristiques du combustible

Le pellet (**Fig. 3.1**) est un composé constitué de plusieurs types de bois pressé avec des processus mécaniques dans le respect des normes de protection de l'environnement. C'est le seul combustible prévu pour ce type de poêle.

L'efficacité et la puissance thermique du poêle peuvent varier selon le type et la qualité de granulés utilisés.

Les caractéristiques du pellet devront être conformes aux descriptions présentes dans les normes EN 14961-2 ; catégorie A1 et A2.

Le poêle est muni d'un réservoir pour contenir les granulés de la capacité indiquée dans le tableau des caractéristiques contenu dans le Livret du Produit joint en annexe.

Le logement de chargement est placé sur la partie supérieure, il doit toujours pouvoir être ouvert pour permettre de charger les granulés et il doit rester fermé pendant le fonctionnement du poêle.



Pour des raisons de contrôle de la température de fonctionnement, le fonctionnement au bois traditionnel est impossible.



Il est interdit d'utiliser le poêle comme incinérateurs de déchets.

10.2 Stockage des pellets



Le pellet doit être conservé dans un endroit sec et pas trop froid.

Nous recommandons de stocker quelques sacs de pellets dans la pièce où le poêle est utilisé ou dans une pièce voisine, à condition que la température et l'humidité soient acceptables.

Les granulés humides et/ou froids (5°C) réduisent la puissance thermique du combustible et oblige à effectuer plus fréquemment l'entretien du brasier (matériau non brûlé) et du foyer.



Faire particulièrement attention au stockage et au déplacement des sacs de pellets. Il faut éviter leur fragmentation et la formation de sciure de bois.

L'introduction de sciure de bois dans le réservoir du poêle peut causer le blocage du système de chargement des granulés.

L'utilisation de pellets de mauvaise qualité peut compromettre le fonctionnement normal du poêle et entraîner l'annulation de la garantie.

11 MANUTENTION ET TRANSPORT

Le poêle est livré complet de toutes les pièces prévues.

Faire attention à la tendance du poêle de se déséquilibrer.

Le barycentre du poêle est déplacé vers la partie avant.

Tenir compte de cette indication même lors du déplacement du poêle sur son support de transport.

Pendant le soulèvement, éviter les mouvements brusques et les à-coups.

S'assurer que le chariot élévateur ait une capacité de charge supérieure au poids du poêle à soulever.

Le conducteur de l'engin de levage sera responsable du levage des charges.



Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments de l'emballage (film plastique et polystyrène). Risque d'étouffement !

11.1 Retrait de la palette de transport

Pour retirer le poêle de la palette de transport, suivre les instructions du « Livret du Produit » ci-joint.

12 INSTALLATION

12.1 Considérations générales

Les paragraphes suivants fournissent des indications à respecter pour obtenir le rendement maximal du produit acheté.

Dans tous les cas, les indications suivantes sont assujetties au respect d'éventuelles lois et réglementations nationales, régionales et communales en vigueur dans le pays où le produit est installé.

L'installation du poêle doit être effectuée par des techniciens qualifiés et dans le respect de la norme EN 10683.

12.2 Précautions pour la sécurité

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle est, et reste, à la charge de l'utilisateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit respecter tous les règlements de sécurité locaux, nationaux et européens.

L'appareil devra être installé sur des planchers ayant une capacité portante appropriée.

Les instructions de montage et de démontage du poêle sont réservées uniquement aux techniciens spécialisés. Nous conseillons aux utilisateurs de s'adresser à notre service d'assistance pour les demandes de techniciens qualifiés.

Si d'autres techniciens interviennent, il est recommandé de s'assurer de leurs capacités réelles. Avant de commencer les phases de montage ou de démontage du poêle, l'installateur doit respecter les précautions de sécurité prévues par la loi et en particulier :

- A) ne pas intervenir quand les conditions sont défavorables ;
- B) doit agir dans des conditions psychophysiques parfaites et vérifier que les équipements de protection individuelle sont intacts et en parfait état de marche ;
- C) doit porter des gants de protection ;
- D) doit porter des chaussures de sécurité ;
- E) doit utiliser des outils dotés d'une isolation électrique ;
- F) doit vérifier que la zone concernée par les phases de montage et de démontage est sans obstacles.

12.3 Lieu d'installation du poêle

Le livret du produit joint indique les distances minimales, exprimées en cm, qui doivent être respectées pour le positionnement du poêle par rapport à des matériaux et des objets combustibles. Protéger toutes les structures qui pourraient prendre feu si elles sont exposées à une chaleur excessive.

Les planchers composés de matériaux inflammables comme le bois, le parquet, le linoléum, le stratifié ou recouverts de tapis, doivent être protégés par une base ignifuge sous le poêle, avec des dimensions appropriées. Cette base peut être par exemple en acier, en ardoise pressée, en verre ou en pierre et elle doit recouvrir le plancher dans la zone située sous le poêle, le tube de raccord des fumées et doit dépasser à l'avant d'au moins 50 cm.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles variations des caractéristiques du matériau composant le plancher, sous la protection.

Tout élément en bois (ex. Les poutres) ou en matériau combustible situés près du poêle doit être protégé avec un matériau ignifuge.

Les parois ou les éléments inflammables doivent être maintenus à une distance d'au moins 80 cm du poêle.

! Prévoir un espace technique accessible pour d'éventuelles interventions de maintenance.

Ne pas oublier de respecter la distance minimale par rapport aux matériaux inflammables (x), indiquée sur la plaque d'identification des tuyaux utilisés pour fabriquer la cheminée (**Fig. 5.3**).

Pi = Mur inflammable

Pp = Protection sol

12.4 Air de combustion

Durant son fonctionnement, le poêle prélève une quantité d'air dans la pièce dans laquelle il est placé (à l'exception des produits de la série hermétique qui peuvent le prélever directement à l'extérieur) ; cet air devra être réintégré à travers une prise d'air à l'extérieur du local (**Fig. 5.4a** - PA = Prise d'Air).

Si la paroi arrière du poêle est une paroi extérieure, faire un trou pour l'admission de l'air de combustion à une hauteur d'environ 20-30 cm au-dessus du sol, en respectant les indications dimensionnelles données dans la fiche technique du produit à la fin du manuel.

A l'extérieur, une grille de ventilation permanente et non obturable doit être installée ; dans les zones particulièrement exposées aux intempéries et au vent, elle assure une protection contre la pluie et le vent.

Veiller à ce que l'entrée d'air soit positionnée de manière à ne pas être obstruée accidentellement.

S'il n'est pas possible de créer une prise d'air extérieure dans la paroi arrière du poêle (mur non périphérique),

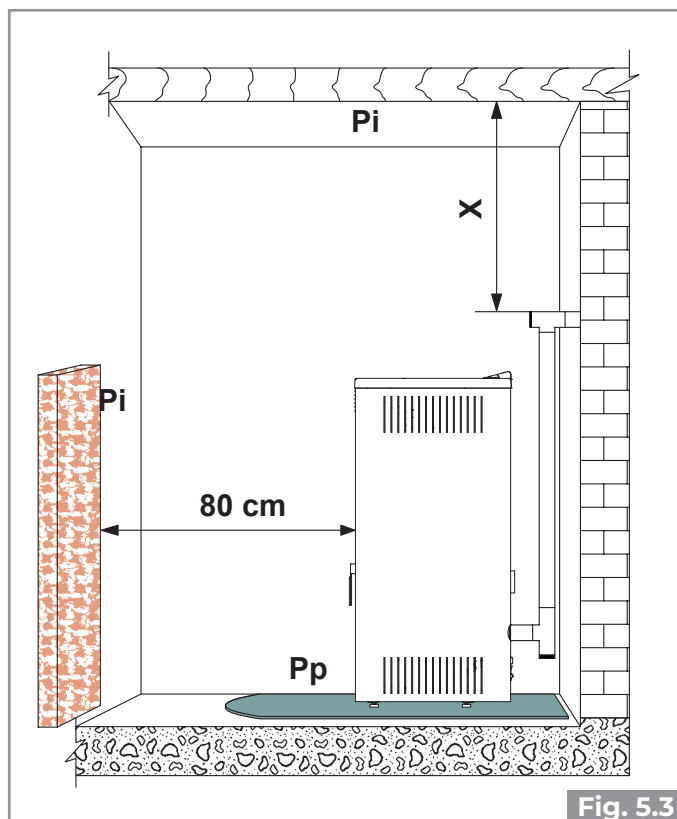


Fig. 5.3

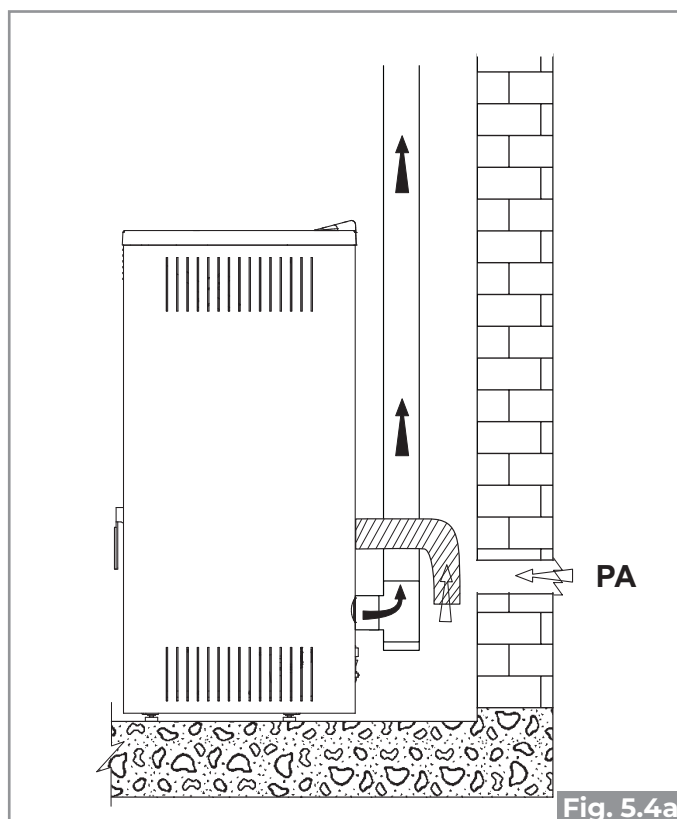


Fig. 5.4a

un trou doit être fait dans un mur extérieur de la pièce où le poêle est placé.

Dans l'impossibilité de réaliser une prise d'air externe dans la pièce, il est possible de réaliser le trou dans une pièce voisine à condition d'être constamment communicante avec la grille de transfert. (**Fig. 5.4b - C** = Caisson, **G** = Grille, **S** = Aération)

La norme UNI 10683 interdit le prélèvement de l'air de combustion depuis les garages, les entrepôts de matières combustibles ou les activités présentant un risque d'incendie.

S'il y a d'autres appareils de chauffage dans la pièce, les entrées d'air de combustion doivent garantir le volume d'air nécessaire au bon fonctionnement de tous les appareils.

Si dans la pièce où se trouve le poêle, il y a un ou plusieurs ventilateurs d'extraction (hottes aspirantes), des dysfonctionnements de combustion peuvent se produire en raison du manque d'air de combustion.

12.5 Évacuation des fumées

Le poêle fonctionne avec la chambre de combustion en dépression, il est donc essentiel de s'assurer que la sortie de fumée est étanche.

Le poêle doit être raccordé à son propre système exclusif d'évacuation des gaz de combustion, adapté pour assurer une dispersion adéquate des produits de combustion dans l'atmosphère.

Les composants constituant le système d'évacuation des fumées doivent être déclarés adaptés aux conditions de fonctionnement spécifiques et porter le marquage CE.



Il est obligatoire de réaliser une première partie verticale de 1,5 mètres au minimum pour garantir la bonne expulsion des fumées.

Il est recommandé d'effectuer un maximum de 3 changements de direction, en plus de celui découlant du raccordement arrière du poêle à la cheminée, en utilisant des courbes de 45 à -90° ou des raccords en T (**Fig. 5.5a**).

Utiliser toujours un raccord en T avec un capuchon d'inspection à chaque variation horizontale et verticale du trajet d'évacuation des gaz de combustion.



Sur le premier raccord en T, à la sortie du conduit de fumée du poêle, il est nécessaire de connecter en bas un tuyau d'évacuation pour le condensat qui peut se former dans la cheminée (Fig. 5.5b).

Les sections horizontales doivent avoir une longueur maximale de 2-3 m avec une pente ascendante de 3-5% (**Fig. 5.5a**).

Fixer les tuyaux au mur avec des colliers appropriés.

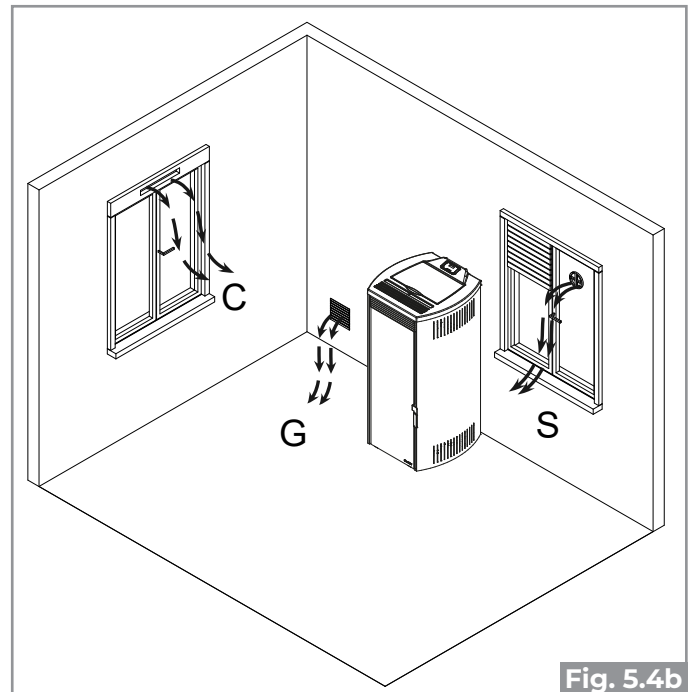


Fig. 5.4b

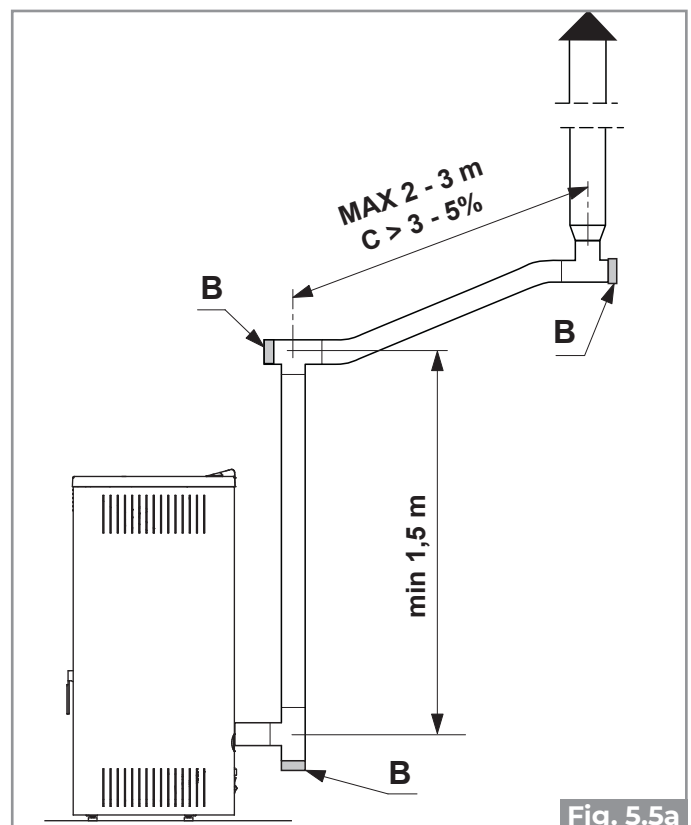


Fig. 5.5a

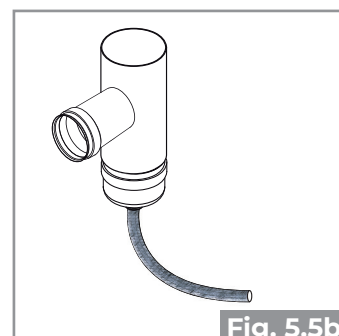


Fig. 5.5b

Le raccord d'évacuation des fumées ne doit pas être connecté :

- à une cheminée utilisée par d'autres générateurs (chaudières, poêles, inserts de cheminée, etc.) ;
- à des systèmes d'extraction de l'air (hottes, événements, etc.) même s'ils sont « canalisés ».

Il est interdit d'installer des soupapes d'interruption et de tirage.

L'évacuation des produits de combustion doit être prévue sur le toit.

12.5.1 Évacuationsurletoitàtraversunconduitde cheminée traditionnelle

La cheminée d'évacuation des fumées doit être réalisée conformément aux normes UNI 10683-EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3-EN 12391-1 en termes de dimensions et de matériaux utilisés dans sa construction.

Les cheminées délabrées, réalisées avec un matériau non adéquat (fibrociment, acier galvanisé, etc. avec une surface intérieure rugueuse et poreuse) sont illégales et compromettent le bon fonctionnement du poêle.

L'évacuation des fumées à travers une cheminée traditionnelle (**Fig. 5.5.1a**) peut être effectuée à condition que l'entretien de la cheminée soit assuré ;

! Si la section de la cheminée est supérieure, il est nécessaire d'« intuber » la cheminée avec un tube en acier (dont le diamètre dépend du parcours) bien isolé (**Fig. 5.5.1b**).

S'assurer que le raccordement à la cheminée de maçonnerie est correctement scellé.

! En cas de passage des tubes à travers des toits ou des murs en bois, il est conseillé d'utiliser des kits spéciaux, certifiés, disponibles dans le commerce.

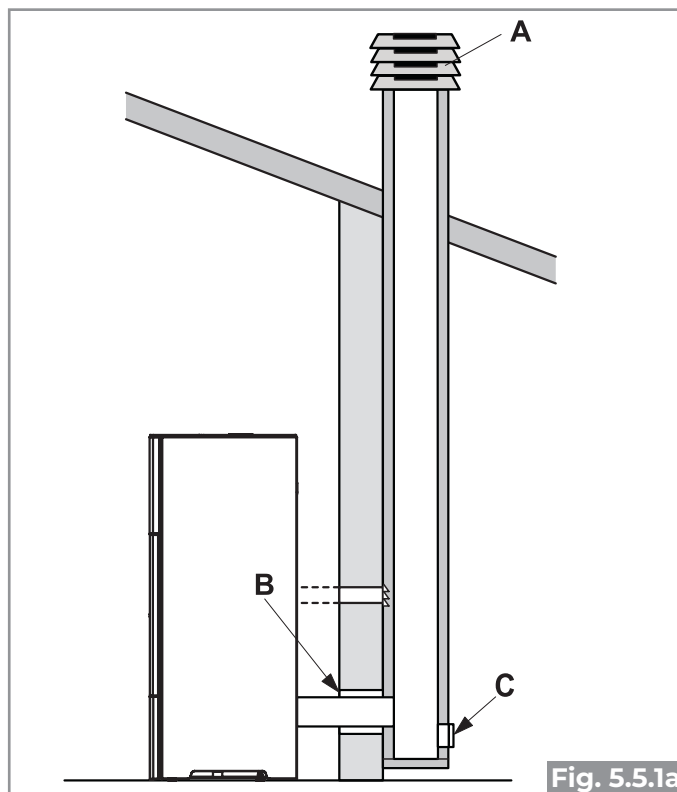


Fig. 5.5.1a

- A) Cheminée anti-vent
- B) Sceller
- C) Inspection

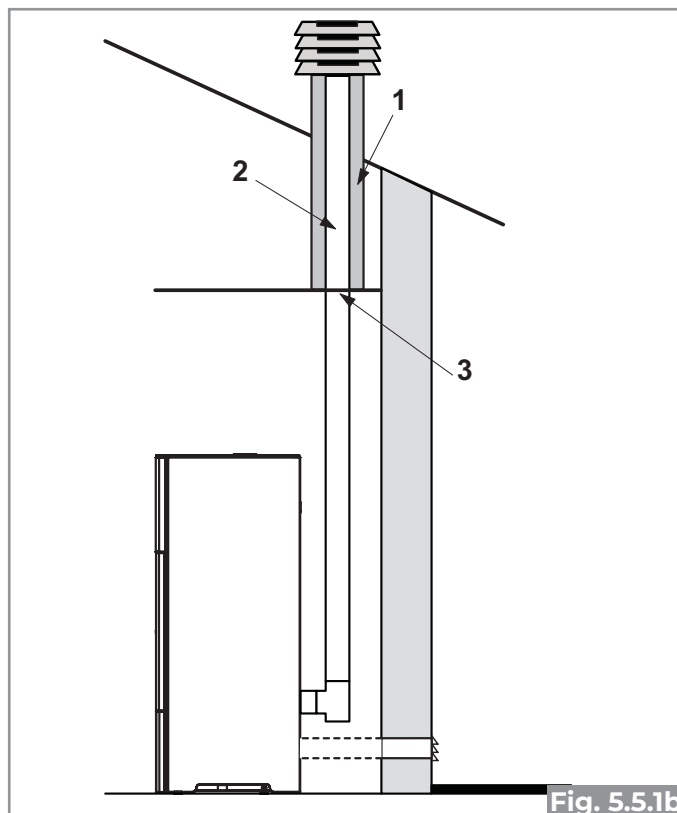


Fig. 5.5.1b

- 1) Vermiculite et/ou laine de roche.
- 2) Tube en acier.
- 3) Panneau de fermeture.

12.6 Circulation de l'air canalisé

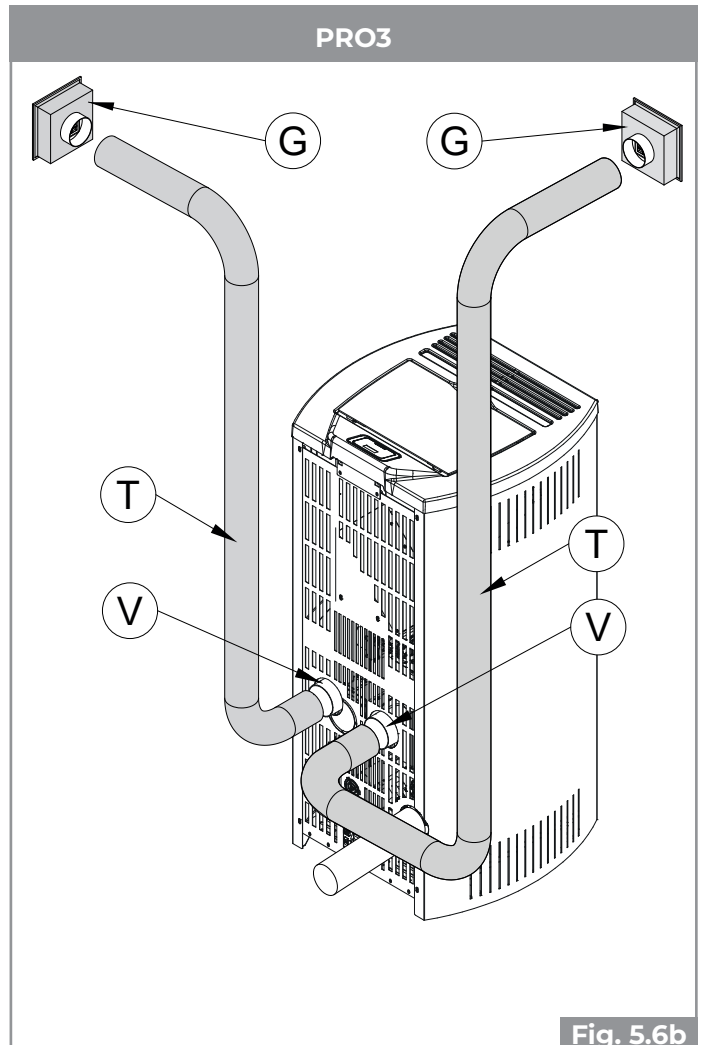
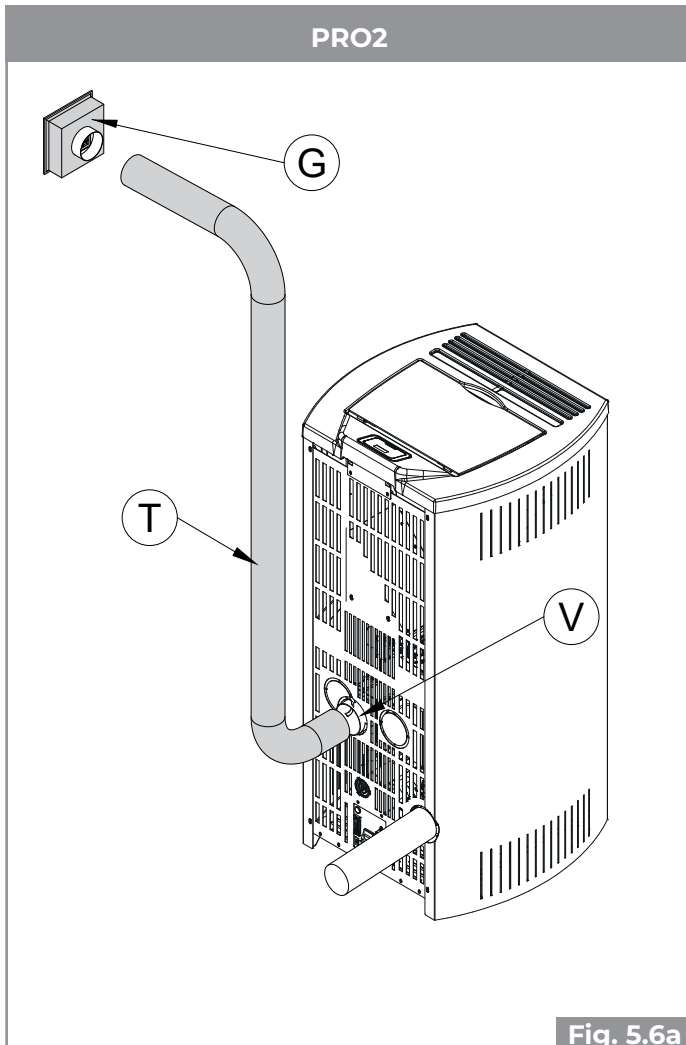
Le poêle est prédisposé pour la connexion d'air chaud arrière canalisable.

Pour pouvoir connecter le poêle au système de chauffage canalisé, il faut raccorder au ventilateur arrière (V) un tube de 80 mm (T) de diamètre d'un côté et à la bouche de distribution d'air (G) de l'autre. Fixer avec un collier de serrage d'un diamètre de 80 mm (Fig. 5.6a-b).

Quand le poêle est utilisé pour chauffer deux ou plusieurs locaux adjacents, il est indispensable de favoriser la recirculation de l'air ambiant pour uniformiser la température dans les différentes pièces.

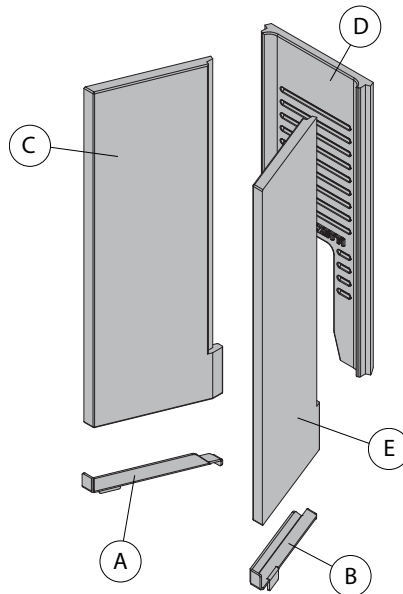


Pour la canalisation de l'air, utiliser de préférence des tubes lisses à l'intérieur et isolés.



12.7 Installation du kit de parois réfractaires

Le kit comprend deux supports (un gauche A et un droit B), une paroi réfractaire gauche C, une de fond D et une droite E.



Pour insérer le kit dans la chambre de combustion, procéder comme suit :

- Ouvrir la porte, retirer le brasero F (Fig. 5.7.1) et le support de fixation G en agissant sur les deux vis H (Fig. 5.7.2) ;

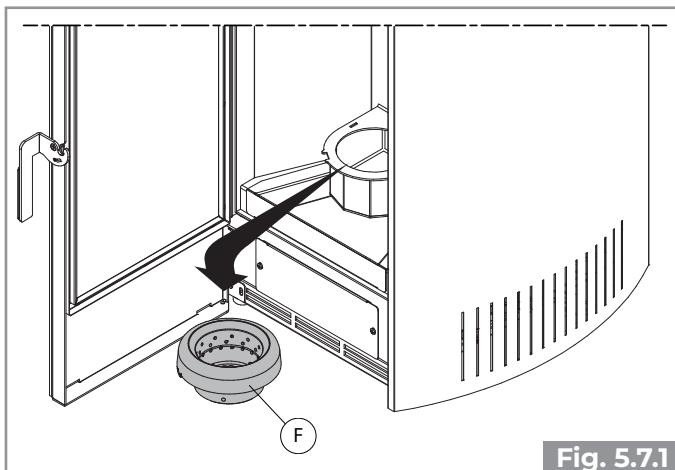


Fig. 5.7.1

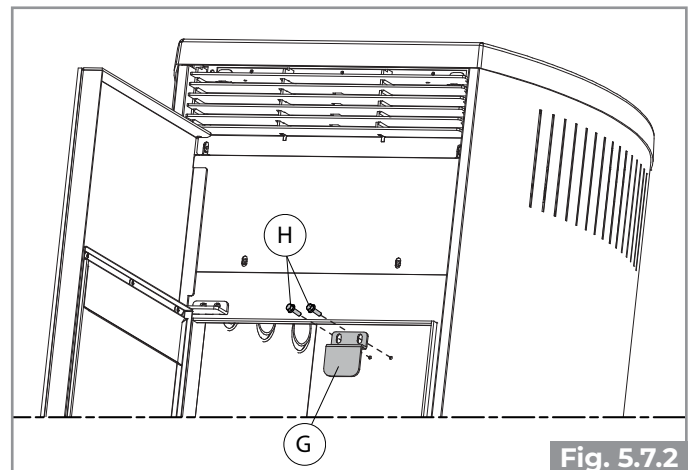


Fig. 5.7.2

- Insérer les deux supports A et B en veillant à ce que les deux lames présentes dans la partie arrière des supports soient insérées dans les fentes présentes à l'intérieur de la chambre de combustion (Fig. 5.7.3 Fig. 5.7.4) ;

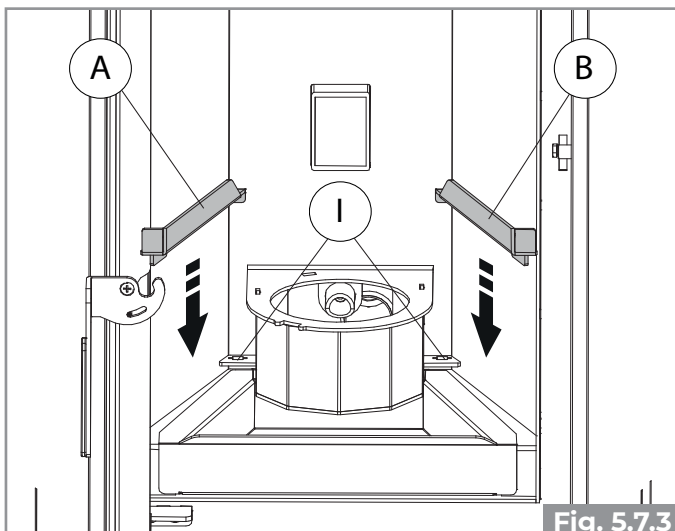


Fig. 5.7.3

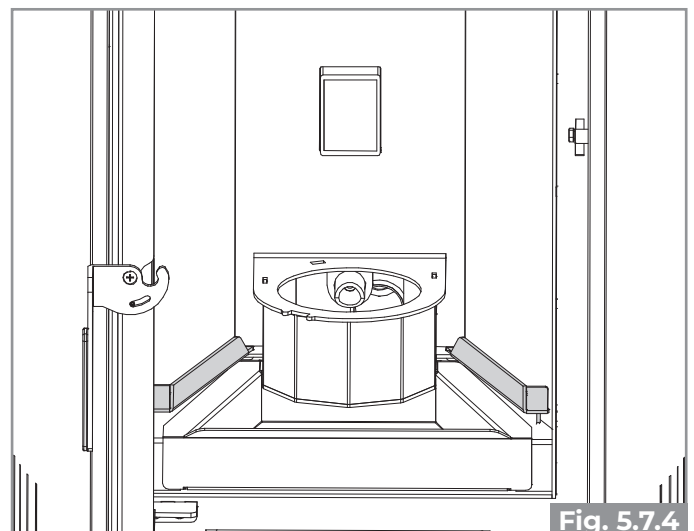


Fig. 5.7.4

- Placer la paroi réfractaire de gauche C à l'intérieur de la chambre de combustion en insérant la partie inférieure de la paroi dans le logement présent sur le support A (Fig. 5.7.5 Fig. 5.7.6)

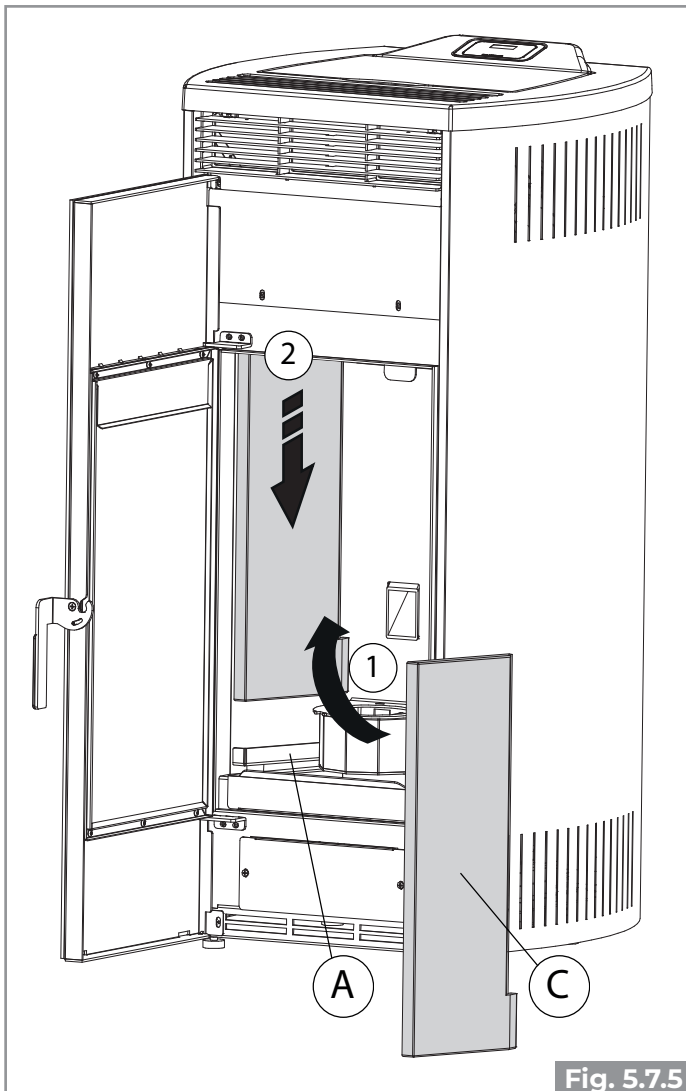


Fig. 5.7.5

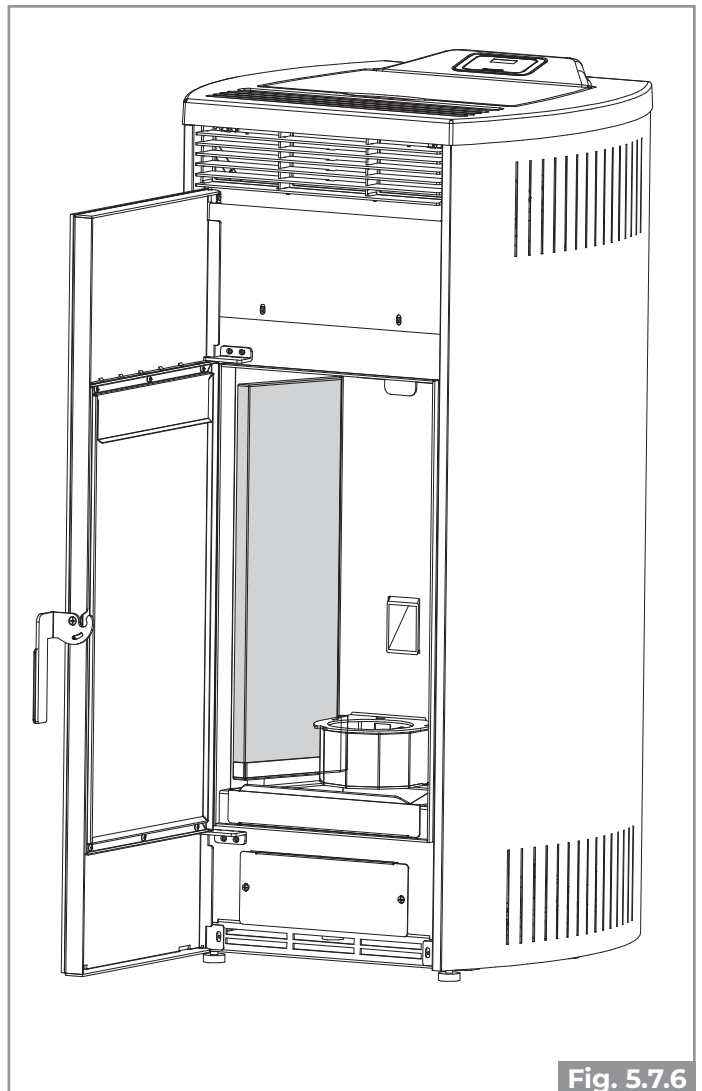


Fig. 5.7.6

- Rapprocher la paroi du fond D et celle de droite E l'une de l'autre en faisant correspondre les rainures (Fig. 5.7.7) et les insérer ensemble à l'intérieur de la chambre de combustion en veillant à ce que :

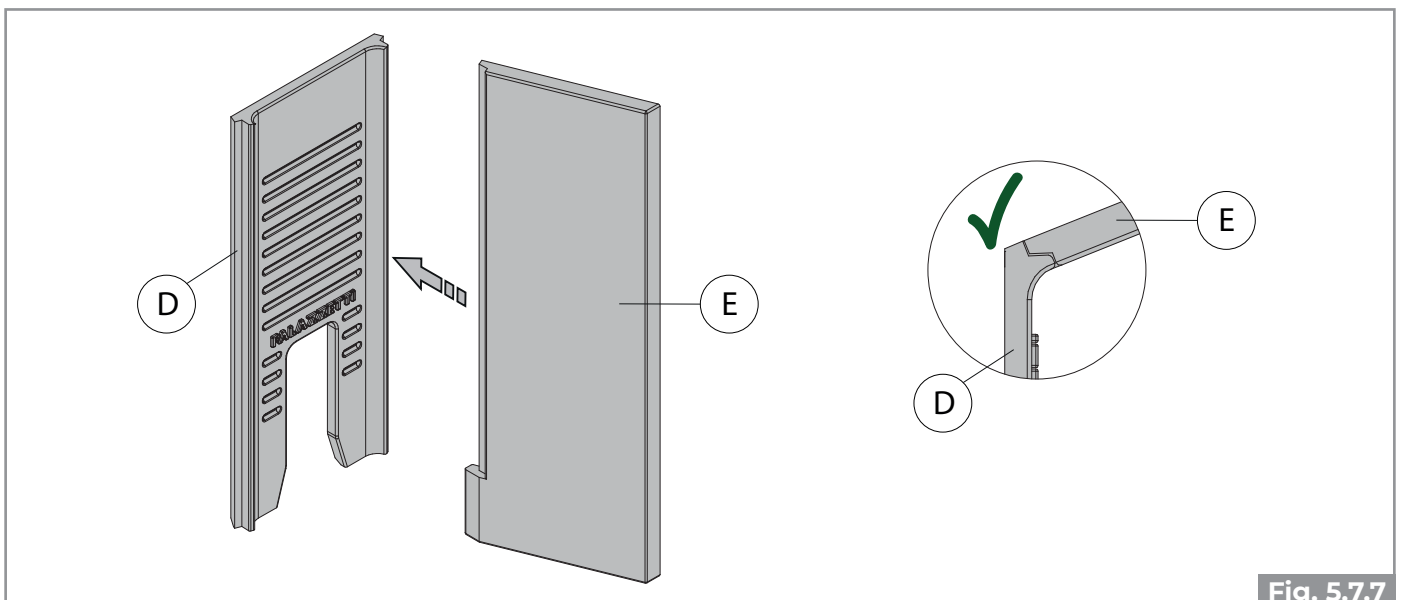


Fig. 5.7.7

- la paroi du fond D soit insérée dans le profilé latéral de la paroi gauche C et repose sur la porte du brasero (Fig. 5.7.8 Fig. 5.7.9)
- la partie inférieure de la paroi de droite E soit insérée dans le logement du support B (Fig. 5.7.8 Fig. 5.7.9) ;

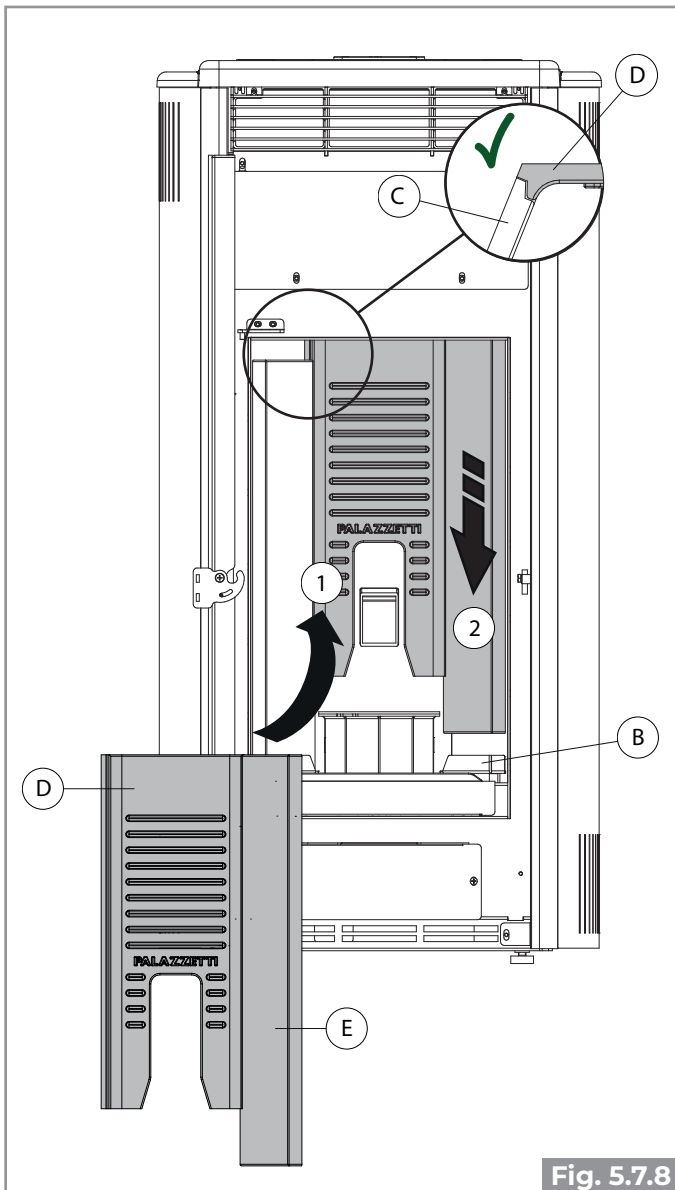


Fig. 5.7.8

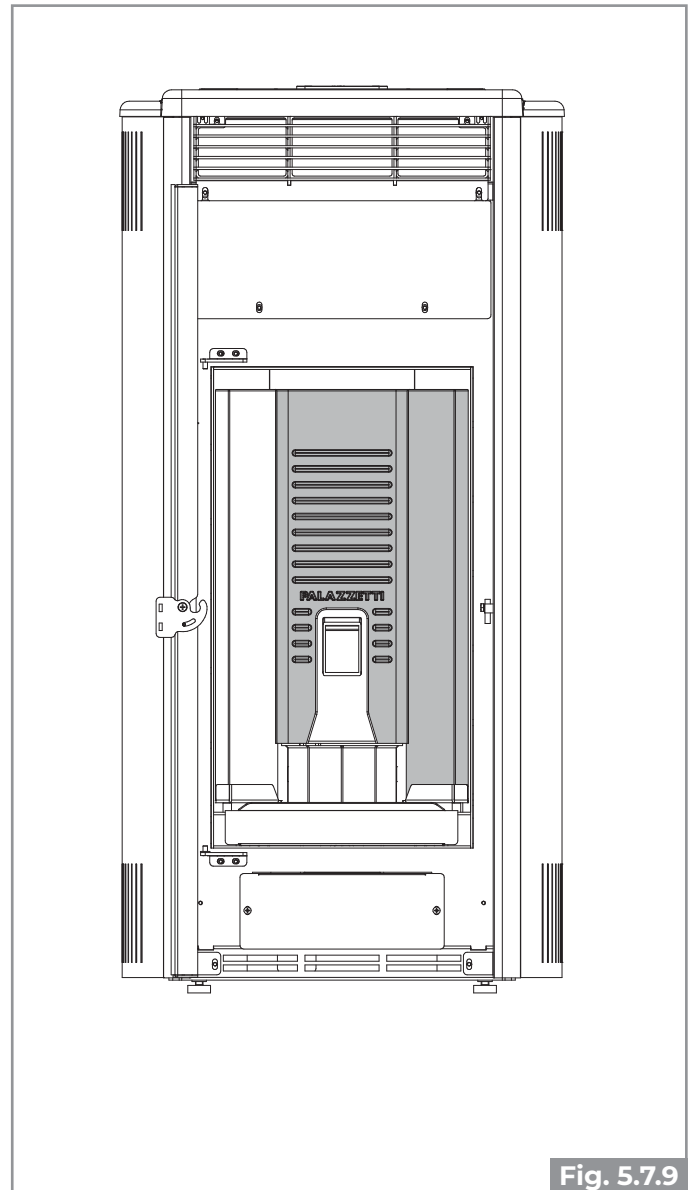


Fig. 5.7.9

- Réinstaller le support de fixation G en agissant sur les deux vis H (Fig. 5.7.10) et remettre en place le brasier F (Fig. 5.7.11).

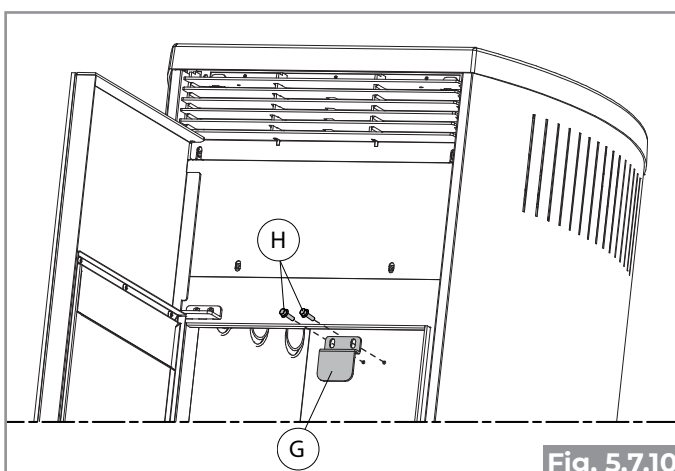


Fig. 5.7.10

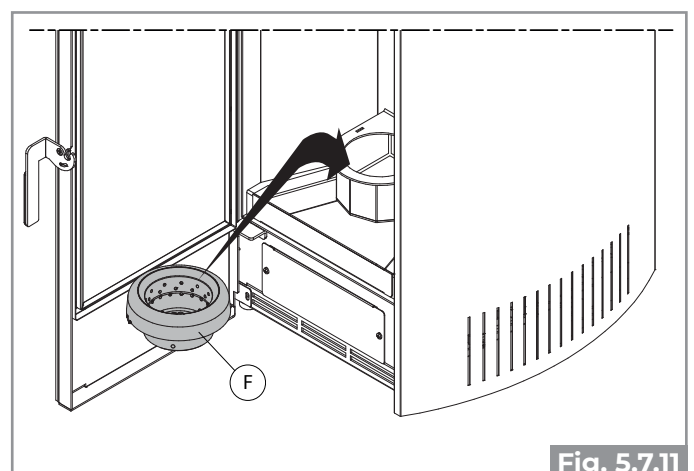


Fig. 5.7.11

12.8 Mise à niveau du poêle

Le poêle doit être nivelé, à l'aide d'un niveau à bulle, en agissant sur les pieds de réglage (si prévus) (Fig. 5.8).

A B = Niveau à bulles

12.9 Raccordement aux installations

12.9.1 Branchement électrique

Simplement brancher le poêle au système électrique à l'aide de la fiche fournie.

Le branchement électrique (fiche) doit être facilement accessible même après l'installation du poêle.



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service d'assistance technique ou par un technicien qualifié afin de prévenir tout risque.

12.9.1.1 Mise à la terre

Le système doit être mis à la terre et équipé d'un disjoncteur conformément aux lois applicables (Fig. 5.9).



Le conduit d'évacuation des fumées doit être doté de sa propre mise à la terre.

12.9.2 Branchement à un thermostat ambiant

Il est possible de connecter le poêle à un thermostat ou chronothermostat externe qui allume et éteint le poêle.

Pour la connexion, faire référence au schéma électrique présent dans les caractéristiques techniques.

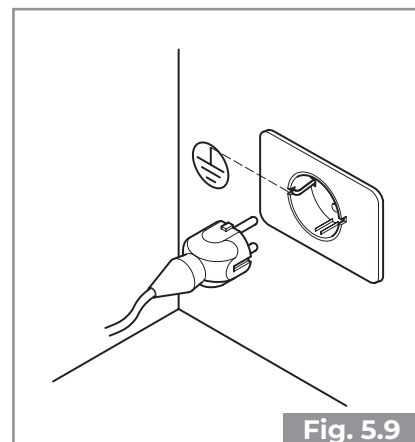
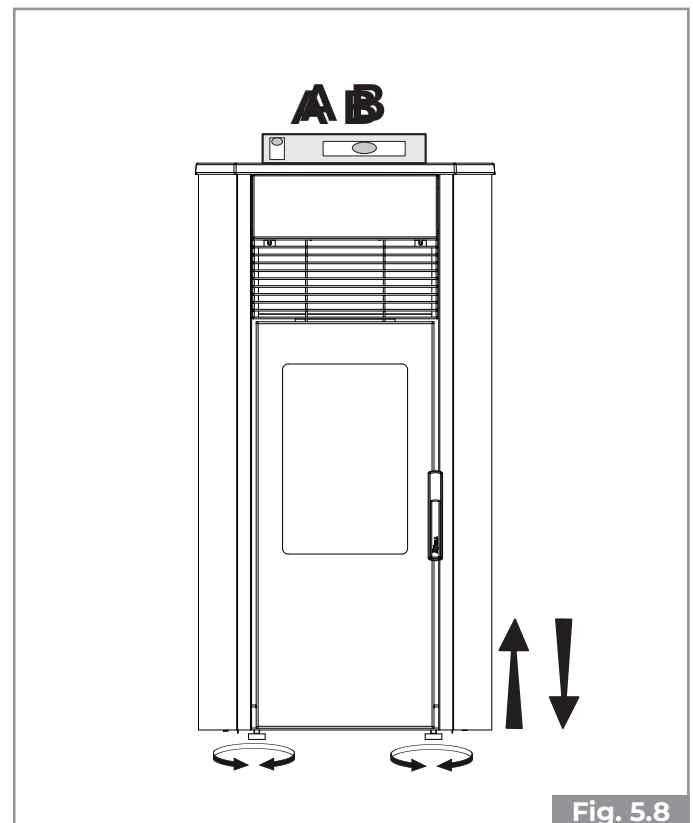
12.10 Optimisation de la combustion

Une combustion optimale dépend de plusieurs facteurs (type d'installation, conditions de fonctionnement et d'entretien, type de granulés, etc.)

Au premier allumage, la combustion du poêle peut être optimisée.

En général, si à la fin de la combustion, dans le brasier il reste de nombreux résidus, il est conseillé de modifier les configurations de combustion (augmenter la valeur) jusqu'à trouver la solution la plus satisfaisante.

Faire référence au paragraphe « **Optimisation de la combustion** » de la notice d'utilisation et d'entretien.



13 ENTRETIEN

(par un centre d'assistance technique qualifié)

13.1 Entretien

Les opérations d'entretien doivent être réalisées dans un centre d'assistance technique agréé.

Avant d'effectuer toute opération de maintenance, prendre les précautions suivantes :

- vérifier que toutes les pièces du poêle sont froides ;
- vérifier que les cendres sont complètement éteintes ;
- utiliser les équipements de protection individuelle prévus par la directive 89/391/CEE ;
- vérifier que l'interrupteur général de ligne est débranché ;
- vérifier que l'alimentation ne peut pas être accidentellement réactivée. Débrancher la fiche de la prise murale ;
- toujours agir avec des équipements appropriés pour la maintenance ;
- à la fin de l'entretien ou des opérations de réparation, réinstaller, avant de remettre le poêle en marche, toutes les protections et réactiver tous les dispositifs de sécurité.

13.1.1 Entretien du système d'évacuation des fumées

L'entretien doit être effectué au moins une fois par an ou tous les 40 quintaux de granulés brûlés.

En présence de sections horizontales, il est nécessaire de vérifier et d'éliminer le dépôt de cendre et de suie avant qu'elles ne bouchent le passage des fumées.

Si le nettoyage n'est pas effectué ou s'il est mal effectué, le poêle peut avoir des problèmes de fonctionnement tels que :

- mauvaise combustion ;
- noircissement de la vitre ;
- engorgement du brasier avec accumulation de cendres et de granulés ;
- dépôt de cendres et incrustations excessives sur l'échangeur avec réduction du rendement du poêle.

13.1.2 Entretien du poêle

A réaliser au moins une fois par an, ou bien à chaque fois que le poêle signale la demande d'entretien.

Pendant l'opération de maintenance, le technicien devra :

- effectuer un nettoyage soigné et complet du circuit des fumées ;
- vérifier l'état et la bonne étanchéité de tous les joints ;
- vérifier l'état et la propreté de tous les composants internes ;
- vérifier l'étanchéité et la propreté du raccord de sortie de fumée ;
- éliminer tout dépôt de résidus de granulés dans le réservoir ;
- vérifier le bon fonctionnement du poêle ;
- réinitialiser les avertissements ou alarmes (les thermostats à réarmement manuel se trouvent au dos du poêle à proximité de la sortie du cordon d'alimentation).

PROGRAMME DE CONTROLE ET D'ENTRETIEN

	À CHAQUE ALLUMAGE	CHAQUE SEMAINE	1 MOIS	3 MOIS	1 AN ^(a)
Brasier	X				
Tiroir/compartiment cendre		X			
Vitre		X			
Grille ventilateur		X			
Chaudière			X		
Manchon porte-résistance		X			
Collecteur fumées				X	
Jointes portes et brasier*					X
Conduit d'évacuation de la fumée*					X
Ventilateurs*					X

(*) À réaliser par un centre d'assistance technique habilité.

(a) Au moins une fois par an ou toutes les 40 tonnes de pellets brûlés.

14 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION

La démolition et la mise au rebut du poêle sont exclusivement à la charge du propriétaire qui devra faire le nécessaire dans le respect des lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité et de respect et protection de l'environnement.

Le démontage et la mise au rebut peuvent aussi être confiés à des tiers à condition de toujours faire appel à des entreprises autorisées à la récupération et à l'élimination des matériaux en question.



INDICATION : respecter, toujours et dans tous les cas, les normes en vigueur dans le pays d'utilisation pour l'élimination des matériaux et éventuellement pour la déclaration d'élimination.



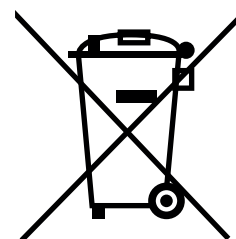
Toutes les opérations de démontage pour la démolition doivent être réalisées avec le poêle arrêté et sans alimentation électrique :

- retirer la totalité de l'équipement électrique ;
- séparer les accumulateurs présents dans les cartes électriques ;
- effectuer la mise au rebut du poêle à travers les entreprises spécialisées et autorisées.



Le rejet du poêle dans des zones accessibles constitue un grave danger pour les personnes et les animaux :

- Le propriétaire est le seul responsable en cas d'éventuels dommages à des personnes et des animaux.
- Au moment de la démolition, le marquage CE, le présent manuel et les autres documents relatifs à cet insert cheminée devront être détruits.



ÍNDICE

1 PREMISA GENERAL

- 1.1 SIMBOLOGÍA
- 1.2 DESTINO DE USO
- 1.3 FINALIDAD Y CONTENIDO DEL MANUAL
- 1.4 CONSERVACIÓN DEL MANUAL
- 1.5 ACTUALIZACIÓN DEL MANUAL
- 1.6 GENERALIDADES
- 1.7 PRINCIPALES NORMAS A RESPETAR
- 1.8 GARANTÍA LEGAL
- 1.9 RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE
- 1.10 CARACTERÍSTICAS DEL USUARIO
- 1.11 ASISTENCIA TÉCNICA
- 1.12 PIEZAS DE REPUESTO
- 1.13 PLACA DE IDENTIFICACIÓN
- 1.14 ENTREGA DE LA ESTUFA

2 ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- 2.1 ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR
- 2.2 ADVERTENCIAS PARA EL ENCARGADO DEL MANTENIMIENTO
- 2.3 ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

3 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE

- 3.1 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE
- 3.2 ALMACENAMIENTO LOS PELLET

4 MOVILIZACIÓN Y TRANSPORTE

- 4.1 REMOCIÓN DE LA PALET DE TRANSPORTE

5 INSTALACIÓN

- 5.1 CONSIDERACIONES GENERALES
- 5.2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- 5.3 LUGAR DE INSTALACIÓN DE LA ESTUFA
- 5.4 AIRE COMBURENTE
- 5.5 DESCARGA DE HUMOS
- 5.6 CIRCULACIÓN DEL AIRE CANALIZADO
- 5.7 INSTALACIÓN DEL KIT PAREDES REFRACTARIAS
- 5.8 NIVELACIÓN DE LA ESTUFA
- 5.9 CONEXIÓN A LA INSTALACIÓN
- 5.10 OPTIMIZACIÓN DE LA COMBUSTIÓN

6 MANTENIMIENTO

- 6.1 MANTENIMIENTO

7 DEMOLICIÓN Y ELIMINACIÓN

8 PREMISA GENERAL

El producto, objeto de este manual, está fabricado y probado siguiendo las prescripciones de seguridad indicada en las directivas europeas de referencia.

Este manual está dirigido a los propietarios de la estufa, a los instaladores, usuarios y encargados del mantenimiento de las estufas y es parte integrante del producto. En caso de dudas sobre el contenido y para cualquier aclaración contactar al fabricante o al servicio de asistencia técnica autorizado citando el número del párrafo del argumento en discusión.

La impresión, la traducción y la reproducción incluso parcial del presente manual deben ser autorizadas por Palazzetti. Las informaciones técnicas, las representaciones gráficas y las especificaciones presentes en este manual no se pueden divulgar.

No operar si no se han comprendido bien todas las informaciones señaladas en el manual; en caso de dudas, solicitar siempre la asesoría o la intervención de personal especializado Palazzetti.

Palazzetti se reserva el derecho a modificar especificaciones y características técnicas y/o funcionales de la estufa en cualquier momento sin aviso previo.

8.1 Simbología

En el presente manual los puntos de fundamental importancia están evidenciados por la siguiente simbología:



Indicación: Información sobre el uso correcto del producto y las responsabilidades de los encargados.



¡Atención! Punto en el que se expresa una nota de particular importancia.



Peligro: Se expresa una importante nota de comportamiento para la prevención de accidentes o daños materiales.

8.2 Destino de uso



El producto, objeto de este manual, es un hogar para calefacción doméstica para interiores, alimentado exclusivamente a pellet de madera, mediante funcionamiento automático.

La estufa funciona únicamente con la puerta del fogón cerrada.

Nunca se debe abrir la puerta durante el funcionamiento de la estufa.



El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que hayan podido beneficiarse, a través de una persona responsable de su seguridad, de la supervisión o de las instrucciones relativas al uso del aparato.



El uso previsto indicado anteriormente y las configuraciones previstas para la estufa son las únicas permitidas por el fabricante: no utilice la estufa en desacuerdo con las instrucciones proporcionadas.

8.3 Finalidad y contenido del manual

El objetivo del manual es suministrar las reglas fundamentales y de base para una instalación correcta, mantenimiento y uso del producto. El cumplimiento escrupuloso de lo que se describe garantiza un elevado grado de seguridad y productividad de la estufa.

8.4 Conservación del manual

Conservación y consulta

El manual debe ser conservado con cuidado y estar siempre disponible para la consulta, sea por parte del usuario que del personal encargado del montaje y del mantenimiento.

El manual de instalación es parte integrante de la estufa.

Deterioro o pérdida

En caso de necesidad solicite otra copia a Palazzetti.

Cesión de la estufa

En caso de cesión de la estufa, el usuario está obligado a entregar este manual al nuevo comprador.

8.5 Actualización del manual

El presente manual refleja el estado de la técnica en el momento de la introducción en el mercado de la estufa.

Los productos ya presentes en el mercado, con la correspondiente documentación técnica, no serán considerados por Palazzetti carentes o inadecuados después de modificaciones, adaptaciones o aplicación de nuevas tecnologías sobre los productos de nueva comercialización.

8.6 Generalidades

Informaciones

Al intercambiar información con el Fabricante de la estufa, consultar el número de serie y los datos de identificación indicados en la placa de número de serie del producto.

Mantenimiento extraordinario

Las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser realizadas por personal cualificado y habilitado para intervenir en el modelo de estufa al que se refiere el presente manual.

Responsabilidad de las obras de instalación

La responsabilidad de las obras realizadas para la instalación de la estufa no se puede considerar a cargo de PALAZZETTI, la misma está, y permanece, a cargo del instalador, el cual tiene la responsabilidad de realizar los controles relativos al humero, a la toma de aire y a la correcta solución de instalación propuesta. Además, deben respetarse todas las normas de seguridad previstas por la legislación en vigor en el país de instalación de la máquina.

Uso

El uso de la estufa está sujeto, además de las prescripciones contenidas en el presente manual, también al respeto de todas las normas de seguridad previstas por la legislación específica en el estado donde el mismo está instalado.

8.7 Principales normas a respetar

Directiva 2014/35/UE: "Material eléctrico destinado para ser utilizado dentro dichos límites de tensión".

Directiva 2014/30/UE: "Armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética".

Directiva 89/391/CEE: "Actuación de las medidas dirigidas a promover la mejora de la seguridad y de la salud de los trabajadores durante el trabajo".

Reglamento UE 305/2011: "fija condiciones armonizadas para la comercialización de los productos de construcción y abroga la directiva 89/106/CEE".

Directiva 199/34/CE: "En relación con el acercamiento de las disposiciones legislativas, reglamentarias y administrativas de los países miembros relacionados con la responsabilidad por daño de productos defectuosos".

Directiva 2014/53/UE: "Relativa a los aparatos de radio y a los aparatos terminales de telecomunicación y el reconocimiento recíproco de su conformidad".

Norma EN 14785:2006: En relación con los "Aparatos para la calefacción doméstica alimentados con pellet de madera - Requisitos y métodos de prueba.

8.8 Garantía legal

El usuario para poder aprovechar la garantía legal, en conformidad con la Directiva CEE 1999/44/CE debe observar detalladamente las prescripciones indicadas en el presente manual, y en particular:

- siempre operar dentro de los límites de uso de la estufa;
- realizar siempre un mantenimiento constante y diligente;

- autorizar para el uso de la estufa a personas de capacidad probada, actitud y adecuadamente adiestradas para este fin;
- utilizar componentes de repuesto originales y específicos para el modelo de estufa.

Además, es necesario suministrar:

- recibo fiscal con la fecha de compra;
- certificado de conformidad de la instalación expedido por el instalador.

La inobservancia de las prescripciones contenidas en este manual implicará la inmediata anulación de la garantía.

8.9 Responsabilidad del fabricante



Con la entrega del presente manual PALAZZETTI declina toda responsabilidad, tanto civil como penal, directa o indirecta, debida a:

- instalación no conforme con las normativas en vigor en el país y con las directivas de seguridad;
- inobservancia parcial o total de las instrucciones contenidas en el manual;
- instalación por parte de personal no cualificado y/o no formado;
- uso no conforme con las directivas de seguridad;
- modificaciones y reparaciones no autorizadas por el Fabricante realizadas en la estufa;
- uso de repuestos no originales o no específicos para el modelo de estufa;
- falta de mantenimiento;
- eventos excepcionales.

8.10 Características del usuario



El usuario de la estufa debe ser un adulto y una persona responsable con los conocimientos técnicos necesarios para el mantenimiento rutinario de los componentes de la estufa.



Prestar atención a que los niños no se acerquen a la estufa mientras esté en funcionamiento, con la intención de jugar con ella.

8.11 Asistencia técnica

Palazzetti pone a disposición una amplia red de centros de asistencia técnica especializados, formados y preparados directamente en la empresa.

La sede central y nuestra red de ventas está a su disposición para dirigirlo hacia el centro de asistencia autorizado más cercano.

8.12 Piezas de repuesto

Utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales. No esperar que los componentes se desgasten del uso antes de proceder a su sustitución.

Sustituir un componente desgastado antes de la ruptura favorece la prevención de accidentes provocados de la ruptura imprevista de los componentes, que podrían provocar daños graves a personas y cosas.

Realizar los controles periódicos de mantenimiento como se indica en el capítulo "Mantenimiento".

8.13 Placa de Identificación

La placa de matrícula colocada en la estufa muestra todos los datos característicos relativos al producto, incluidos los datos del Fabricante, el número de Matrícula y la marca **CE**.

8.14 Entrega de la estufa

La estufa se entrega perfectamente embalada con cartón o lona termocontraíble y fijada a una plataforma de madera que permite la movilización por medio de carretillas elevadoras y/u otros medios. En el interior de la estufa se encuentra el siguiente material:

- manuales de instrucciones;
- herramienta para la apertura de la puerta del fogón (solo en los modelos donde está previsto).

9 ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

9.1 Advertencias para el instalador

Cumplir con las prescripciones indicadas en el presente manual.



Las instrucciones de montaje y desmontaje del aparato están reservadas exclusivamente a técnicos especializados.

Siempre se recomienda que los usuarios se dirijan a nuestro servicio de asistencia para las solicitudes de técnicos cualificados. Si intervienen otros técnicos se recomienda asegurarse sobre sus reales capacidades.

La responsabilidad de las obras realizadas en el espacio de ubicación de la estufa es, y permanece, a cargo del usuario; el mismo debe realizar también la ejecución de los controles relativos a las soluciones de instalación propuestas.

El usuario debe cumplir con todos los reglamentos de seguridad locales, nacionales y europeos.

El equipo tendrá que instalarse sobre pavimentos de capacidad de carga adecuada.



Verificar que las predisposiciones del humero y de la toma de aire estén en conformidad con el tipo de instalación.

No realizar conexiones eléctricas suspendidas con cables provisorios o sin aislar.

Comprobar que la conexión a tierra de la instalación eléctrica sea eficiente.

El instalador, antes de empezar las fases de montaje o desmontaje de la estufa, debe cumplir con las precauciones de seguridad dispuestas por la ley y en especial:

- A) no operar en condiciones adversas;
- B) actuar en perfectas condiciones psicofísicas y comprobar que los equipos para la prevención de accidentes individuales y personales estén íntegros y funcionen debidamente;
- C) colocarse los guantes de prevención de accidentes;
- D) usar zapatos de prevención de accidentes;
- E) utilizar equipos con aislamiento eléctrico;
- F) comprobar que la zona donde se van a realizar las operaciones de montaje y desmontaje esté libre de obstáculos.

9.2 Advertencias para el encargado del mantenimiento



- Cumplir con las prescripciones indicadas en el presente manual.
- Usar siempre los equipos de seguridad individual y los demás medios de protección.
- Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento, asegurarse de que la estufa, si se utiliza, se haya enfriado.
- Si incluso uno solo de los dispositivos de seguridad está mal regulado o no funciona, la estufa debe considerarse no funcional.
- Retirar la alimentación eléctrica antes de actuar sobre las partes eléctricas, electrónicas o conectores.

9.3 Advertencias para el usuario



Preparar el lugar de instalación de la estufa para que esté de conformidad con los reglamentos locales, nacionales y europeos.



La estufa, al ser un producto de calefacción, presenta superficies externas particularmente calientes. Por esta razón se recomienda tener el máximo cuidado durante el funcionamiento en especial:

- no tocar la salida de humos;
- no realizar ningún tipo de limpieza;
- no descargar las cenizas;
- no abrir la puerta de vidrio;
- no abrir el cajón de cenizas (donde esté previsto).

El aparato no puede ser usado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimiento necesario, siempre que esté bajo vigilancia o después que las mismas hayan recibidos instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes a los mismos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no debe ser realizada por niños sin vigilancia.

El usuario no especializado debe estar tutelado del encendido en cualquier parte que puede ser sujeto de peligro. Por lo tanto no debe estar autorizado a intervenir en partes internas de riesgo (eléctrico o mecánico), ni siquiera si está prescrita la desconexión de la alimentación eléctrica.

Cumplir con las prescripciones indicadas en el presente manual.

Respetar las instrucciones y las advertencias evidenciadas en las placas expuestas en la estufa.

Las placas son dispositivos para la prevención de accidentes, por lo tanto, siempre deben ser perfectamente legibles. Si estuvieran dañadas o fueran ilegibles, es obligatorio sustituirlas, pidiendo el repuesto original al Fabricante.

Utilizar sólo el combustible en conformidad con las indicaciones descritas en el capítulo correspondiente a las características del combustible.

Seguir escrupulosamente el programa de mantenimiento ordinario y extraordinario.

No utilice la estufa sin haber realizado la inspección diaria según lo prescrito en el capítulo "Mantenimiento" de este manual.

No utilizar la estufa en caso de funcionamiento anómalo, sospecha de rotura o ruidos insólitos.

No arrojar agua en la estufa en funcionamiento o para apagar el fuego en el brasero.

No apagar la estufa desconectando la conexión eléctrica de red.

No apoyare en la puerta abierta, podría comprometer la estabilidad del aparato.

No usar la estufa como soporte o anclaje de ningún tipo.

No limpiar la estufa hasta que la estructura y las cenizas se hayan enfriado completamente.



Fig. 3.1

Tocar la puerta solo con la estufa fría.

En caso de incendio de la chimenea, apagar la estufa con el procedimiento de apagado indicado.

En caso de mal funcionamiento de la estufa debido a un tiro no ideal del humero, realizar la limpieza siguiendo el procedimiento descrito.

La limpieza del humero debe ser realizada según lo descrito en el párrafo.

No tocar las partes pintadas durante el funcionamiento para evitar daños a la pintura.

En caso de instalación en un edificio, solicitar la opinión preventiva del administrador.

10 CARACTERÍSTICAS DEL COMBUSTIBLE

10.1 Características del combustible

El pellet (Fig. 3.1) es un compuesto fabricado con varios tipos de madera prensada con procedimientos mecánicos en el respeto de las normas de protección del medio ambiente, es el único combustible previsto para este tipo de estufa.

La eficiencia y la potencialidad térmica de la estufa pueden variar en relación al tipo y a la calidad del pellet utilizado.

Las características del pellet deberán estar conformes con cuanto descrito en las normas UNI EN 14961-2; categoría A1 y A2.

La estufa está equipada con un depósito de contención del pellet con la capacidad indicada en la tabla de los datos característicos en el Manual del Producto anexo.

El compartimiento está posicionado en la parte superior, siempre debe poder abrirse para poder realizar la carga del pellet y debe permanecer cerrado durante el funcionamiento de la estufa.



Por motivos de control de la temperatura de ejercicio, no es posible el funcionamiento con leña tradicional.



Está prohibido usar la estufa como incinerador de residuos.

10.2 Almacenamiento los pellet



El pellet debe ser conservado en un ambiente seco y no demasiado frío.

Se recomienda conservar algunas bolsas de pellet en el local de uso de la estufa o en un local contiguo siempre que esté a temperatura y humedad aceptables.

El pellet húmedo y/o frío (5°C) reduce la potencialidad térmica del combustible y obliga la realización de un mayor mantenimiento de limpieza del brasero (material sin quemar) y del fogón.



Prestar particular atención en el almacenaje y movilización de las bolsas de pellet. Se debe evitar su trituración y la formación de aserrín.

Si se introduce aserrín en el depósito de la estufa, este podría causar el bloqueo del sistema de carga del pellet.

El uso de pellet de calidad deficiente puede comprometer el funcionamiento normal de la estufa de pellet y determinar la anulación de la garantía.

11 MOVILIZACIÓN Y TRANSPORTE

La estufa se entrega con todas las partes previstas.

Prestar atención a la tendencia de desequilibrio de la estufa.

El centro de gravedad de la estufa está desplazado en la parte delantera.

Tener muy en cuenta lo antes mencionado durante el desplazamiento de la estufa en el soporte de transporte.

Durante el levantamiento evitar tirones o movimientos bruscos.

Asegurarse que la carretilla elevadora tenga una capacidad superior al peso de la estufa para elevar.

El conductor de los medios de elevación tendrá toda la responsabilidad del levantamiento de las cargas.



Prestar atención que los niños no jueguen con los componentes del embalaje (por ej. películas y poliestireno). ¡Peligro de asfixia!

11.1 Remoción de la palet de transporte

Para remover la estufa del palet de transporte respetar las instrucciones que figuran en el "Manual del Producto" anexo.

12 INSTALACIÓN

12.1 Consideraciones generales

En los siguientes párrafos se describen algunas indicaciones que se deben respetar para obtener el rendimiento máximo del producto adquirido.

Las siguientes indicaciones quedan sujetas al cumplimiento de eventuales leyes y normativas nacionales, regionales y comunales vigentes en el país donde se realiza la instalación del producto.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado en cumplimiento de la norma EN 10683.

12.2 Precauciones de seguridad

La responsabilidad de las obras realizadas en el espacio de ubicación de la estufa es, y permanece, a cargo del usuario; el mismo debe realizar también la ejecución de los controles relativos a las soluciones de instalación propuestas.

El usuario debe cumplir con todos los reglamentos de seguridad locales, nacionales y europeos.

El equipo tendrá que instalarse sobre pavimentos de capacidad de carga adecuada.

Las instrucciones de montaje y desmontaje de la estufa están reservadas sólo a los técnicos especializados. Siempre se recomienda que los usuarios se dirijan a nuestro servicio de asistencia para las solicitudes de técnicos cualificados.

Si intervienen otros técnicos se recomienda asegurarse sobre sus reales capacidades. El instalador, antes de empezar las fases de montaje o desmontaje de la estufa, debe cumplir con las precauciones de seguridad dispuestas por la ley y en especial:

- A) no operar en condiciones adversas;
- B) actuar en perfectas condiciones psicofísicas y comprobar que los equipos para la prevención de accidentes individuales y personales estén íntegros y funcionen debidamente;
- C) colocarse los guantes de prevención de accidentes;
- D) usar zapatos de prevención de accidentes;
- E) utilizar equipos con aislamiento eléctrico;
- F) comprobar que la zona donde se van a realizar las operaciones de montaje y desmontaje esté libre de obstáculos.

12.3 Lugar de instalación de la estufa

En el manual del producto adjunto se indican las distancias mínimas expresadas en cm que se deben respetar al colocar la estufa respecto a materiales y objetos combustibles. Proteger todas las estructuras que podrían incendiarse si están expuestas a calor excesivo.

Pavimentos constituidos por material inflamable como por ejemplo: madera, parqué, linóleo, laminado o cubiertos por alfombras, deben estar protegidos por una base ignífuga bajo la estufa, de dimensiones adecuadas. Esta base puede ser, por ejemplo, de acero, pizarra prensada, vidrio o piedra y debe cubrir el pavimento en la zona de abajo de la estufa, el tubo de conexión de los humos y sobresalir en la parte delantera por lo menos 50 cm.

El fabricante declina toda responsabilidad por eventuales variaciones de las características del material constituyente el pavimento debajo de la protección.

Eventuales elementos de madera (ej. vigas) o de material combustible colocados cerca de la estufa deben protegerse con material ignífugo.

Paredes o elementos inflamables deben ser mantenidos a una distancia de por lo menos 80 cm de la estufa.

! Dejar un espacio técnico accesible para eventuales mantenimientos.

Se recuerda que se debe respetar la distancia mínima desde los materiales inflamables (x), que figura en la placa de identificación de los tubos usados para realizar la chimenea (Fig. 5.3).

Pi = Pared inflamable

Pp = Protección del pavimento

12.4 Aire comburente

La estufa, durante su funcionamiento, extrae una cantidad de aire del ambiente en el cual se coloca (a excepción de los productos de la serie hermética que pueden extraerlo directamente del exterior); este aire deberá ser reintegrado a través de una toma de aire externa a este local (Fig. 5.4a - PA = Toma de Aire).

Si la pared trasera de la estufa es una pared externa, realizar un orificio para la aspiración del aire comburente a una altura del suelo de aproximadamente 20-30 cm respetando las indicaciones de dimensión que figuran en la ficha técnica del producto al final del manual.

Externamente debe ser puesta una rejilla de ventilación permanente que no pueda cerrarse; en zonas con mucho viento y expuestas a la intemperie, prever una protección contra la lluvia y el viento.

Asegurarse que la toma de aire esté colocada de modo que no se obstruya accidentalmente.

En el caso en que fuera imposible realizar la toma de aire externa en la pared trasera a la estufa (pared

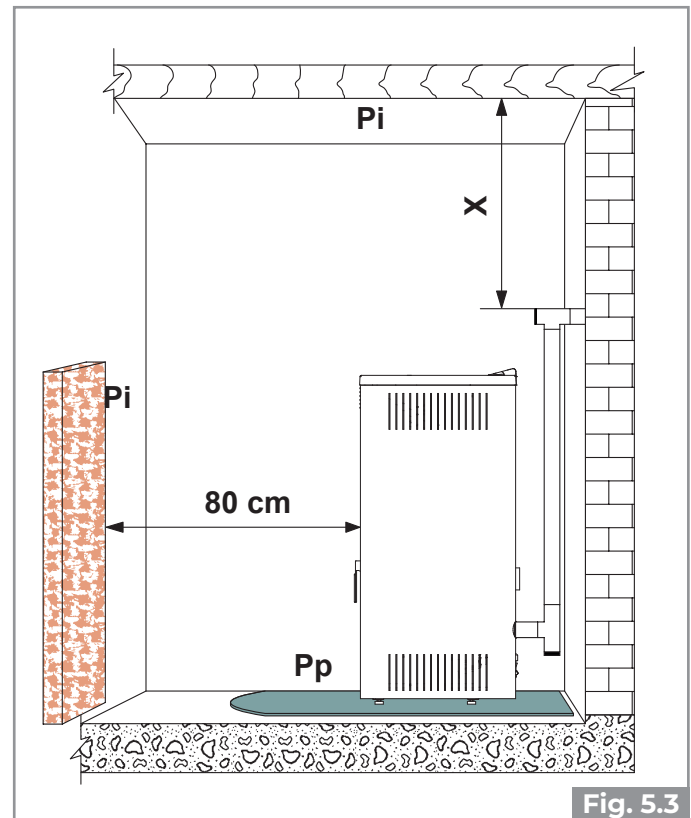


Fig. 5.3

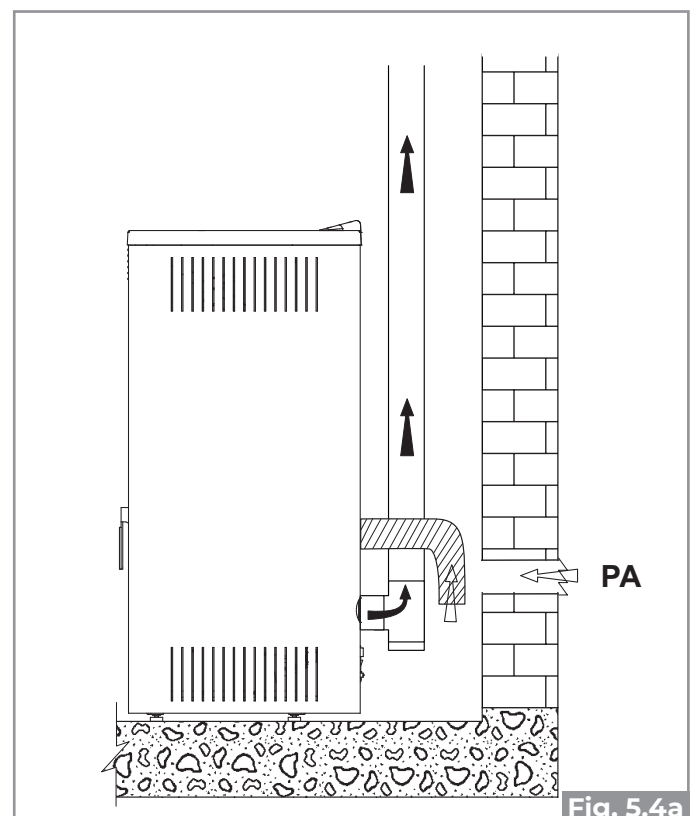


Fig. 5.4a

no perimetral) debe ser realizado un orificio en una pared externa del local en donde se coloca la estufa.

Si no es posible hacer la toma de aire externa en el local, es posible hacer el agujero externo en un local adyacente siempre y cuando esté en comunicación permanente con la rejilla de tránsito. (Fig. 5.4b - C = Cajón, G = Rejilla, S = Persiana)

La normativa UNI 10683 prohíbe la extracción de aire comburente de garajes, almacenes de material combustible o con actividad con peligro de incendio.

Si hay otros aparatos de calefacción en el local, las tomas de aire de combustión deben garantizar el volumen de aire necesario para el correcto funcionamiento de todos los dispositivos.

Si en la habitación en donde está ubicada la estufa se encuentran funcionando uno o más ventiladores de extracción (campanas de aspiración) se podría comprobar un funcionamiento anómalo en la combustión causado por la poca cantidad de aire comburente.

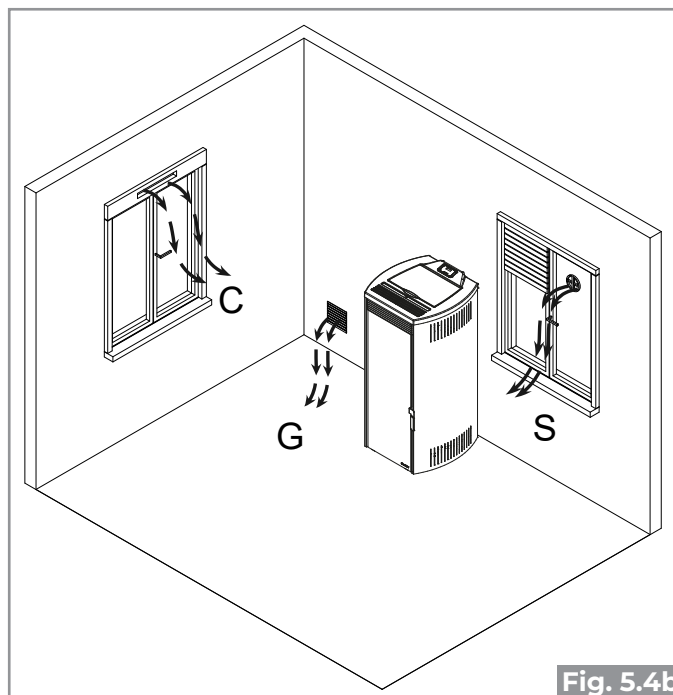


Fig. 5.4b

12.5 Descarga de humos

La estufa funciona con la cámara de combustión en depresión y, por lo tanto, es indispensable asegurarse que la descarga de los humos estanca.

La estufa debe conectarse a un propio sistema de evacuación de humos exclusivo e ideal para asegurarse una adecuada dispersión en la atmósfera de los productos de la combustión.

Los componentes que constituyen el sistema de evacuación de los humos deben ser declarados idóneos a las condiciones específicas de funcionamiento y provistos de marca CE.

! Es obligatorio realizar un primer tramo vertical de 1,5 metros mínimos para garantizar la correcta expulsión de los humos.

Se aconseja realizar un máximo de 3 variaciones de dirección, además de la que deriva de la conexión trasera de la estufa a la chimenea, utilizando curvas a 45--90° o empalmes con forma de T (Fig. 5.5a).

Utilizar siempre un empalme con forma de T con tapón de inspección para cada variación horizontal y vertical del recorrido de descarga de humos.

! En la primera T, en la salida de la descarga de humos de la estufa, es necesario conectar abajo un tubo para la evacuación de la posible condensación que puede formarse en la chimenea (Fig. 5.5b).

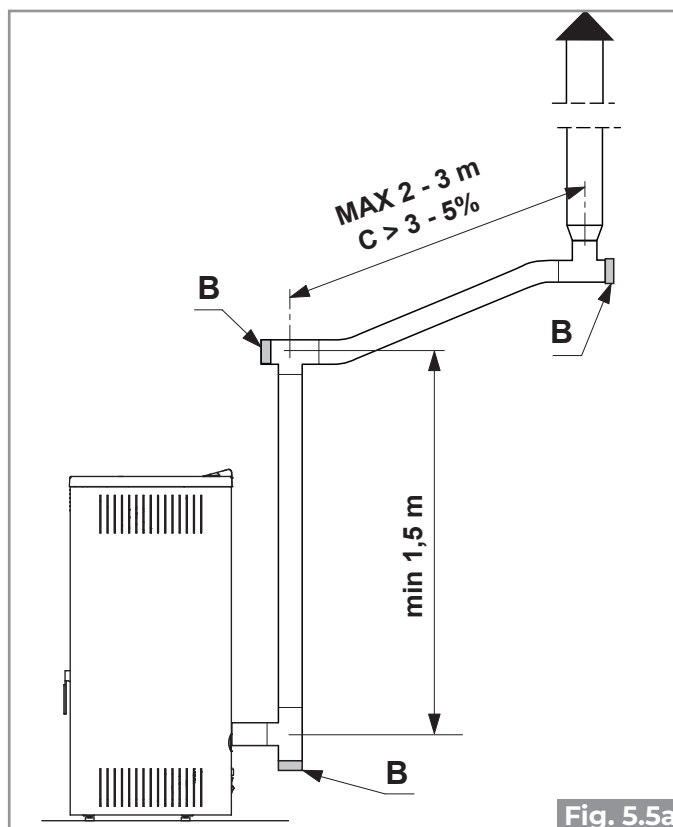


Fig. 5.5a

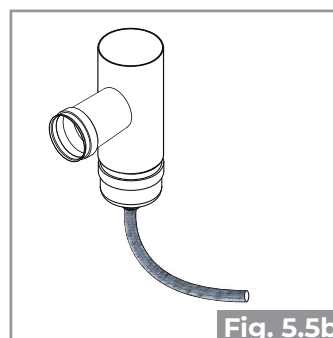


Fig. 5.5b

Los tramos horizontales deben tener una longitud máxima de 2-3 m con una inclinación hacia arriba del 3-5% (Fig. 5.5a).

Fijar las tuberías con collares especiales a la pared.

El empalme de descarga de los humos no debe ser conectado:

- a una chimenea utilizada por otros generadores (calderas, estufas, chimeneas, etc...);
- a sistemas de extracción de aire (campanas, respiradores, etc...) incluso si están "entubados".

Está prohibido instalar válvulas de interrupción y de tiro.

La descarga de los productos de combustión debe estar prevista en el techo.

12.5.1 Descarga de techo por medio de chimenea tradicional

La chimenea para la descarga de los humos debe ser fabricada en cumplimiento de las normas UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384-1-3- EN 12391-1 tanto en relación a las dimensiones como para los materiales utilizados en la construcción.

Chimeneas deterioradas, fabricadas con materiales no adecuados (fibrocemento, acero galvanizado, etc... con superficie interna rugosa y porosa) están fuera de la ley y perjudican el buen funcionamiento de la estufa.

La descarga de los humos a través de una chimenea tradicional (Fig. 5.5.1a) puede ser realizado siempre que se asegure el estado de mantenimiento de la chimenea;

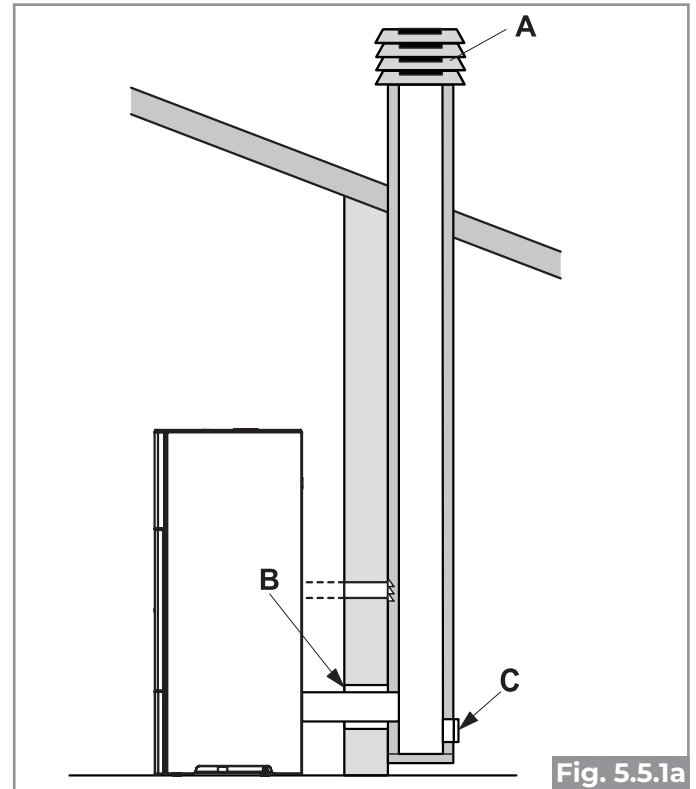


Fig. 5.5.1a

- A) Chimenea cortavientos
 B) Sellar
 C) Inspección

! En caso de chimenea de sección mayor es necesario "entubar" la chimenea con una tubería de acero (con diámetro en función del recorrido) adecuadamente aislada (Fig. 5.5.1b).

Asegurarse que la conexión a la chimenea de pared esté correctamente sellada.

! En caso de pasaje de los tubos a través de techos o paredes de madera se recomienda utilizar los kit adecuados para atravesarlos, certificados, disponibles en el mercado.

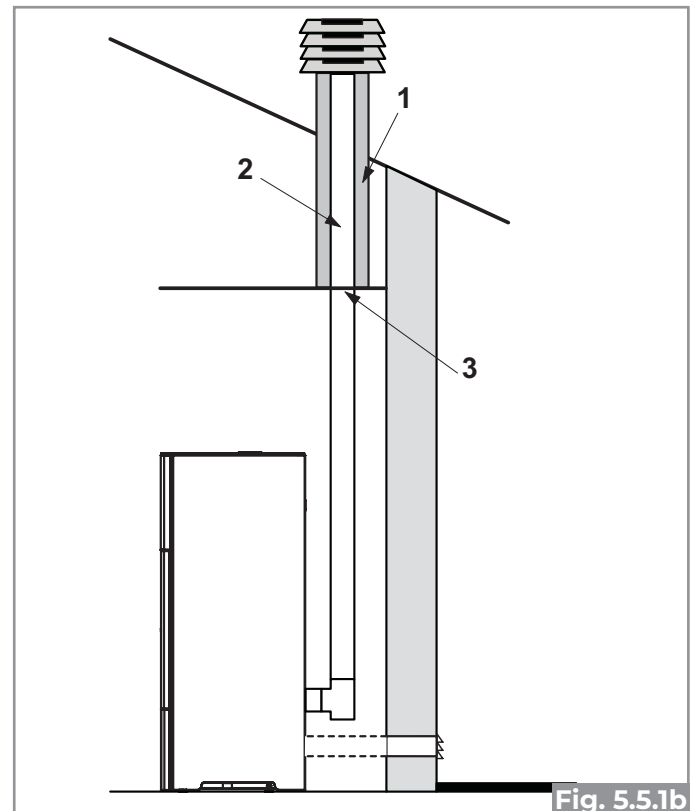


Fig. 5.5.1b

- 1) Vermiculita y/o lana mineral.
 2) Tubería en acero.
 3) Panel de cierre.

12.6 Circulación del aire canalizado

La estufa está preparada para la conexión de aire caliente superior canalizable.

Para poder conectar la estufa a la instalación de calefacción canalizada es necesario conectar al ventilador trasero (V) un tubo con diámetro de 80 mm (T) de un lado y a la abertura de distribución del aire (G) de otro. Fijar con abrazadera de manguera con diámetro de 80 mm (**Fig. 5.6a-b**).

Cuando la estufa se utiliza para calentar dos o más locales adyacentes es indispensable favorecer la recirculación del aire ambiental para distribuir la temperatura en las distintas habitaciones.

! Para la canalización del aire utilizar preferiblemente tubos lisos internamente y aislados.

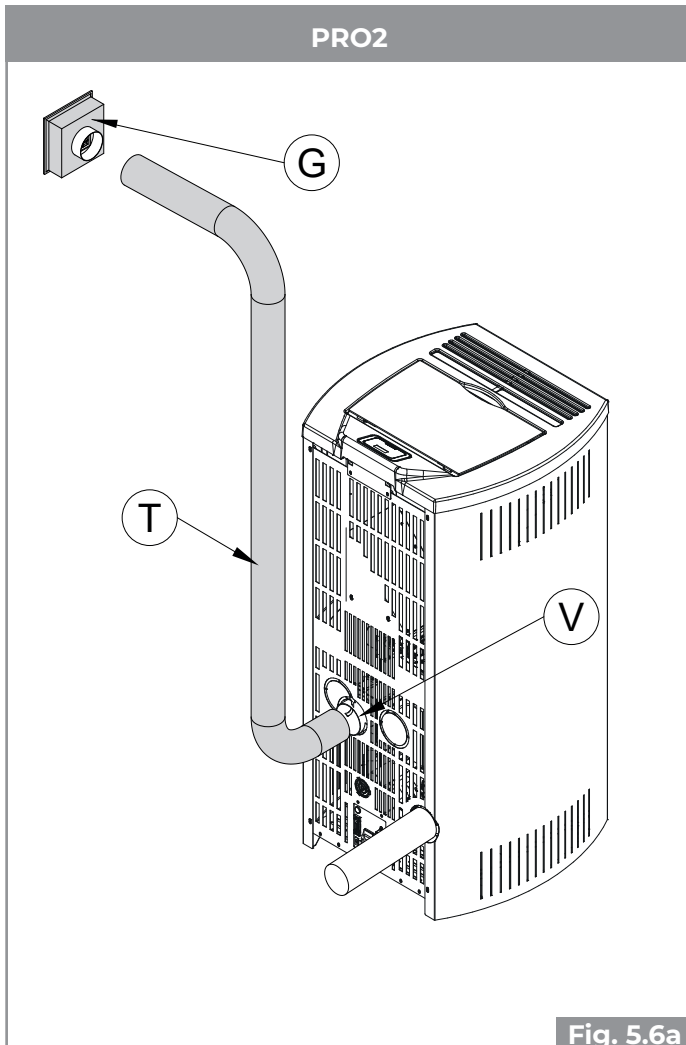


Fig. 5.6a

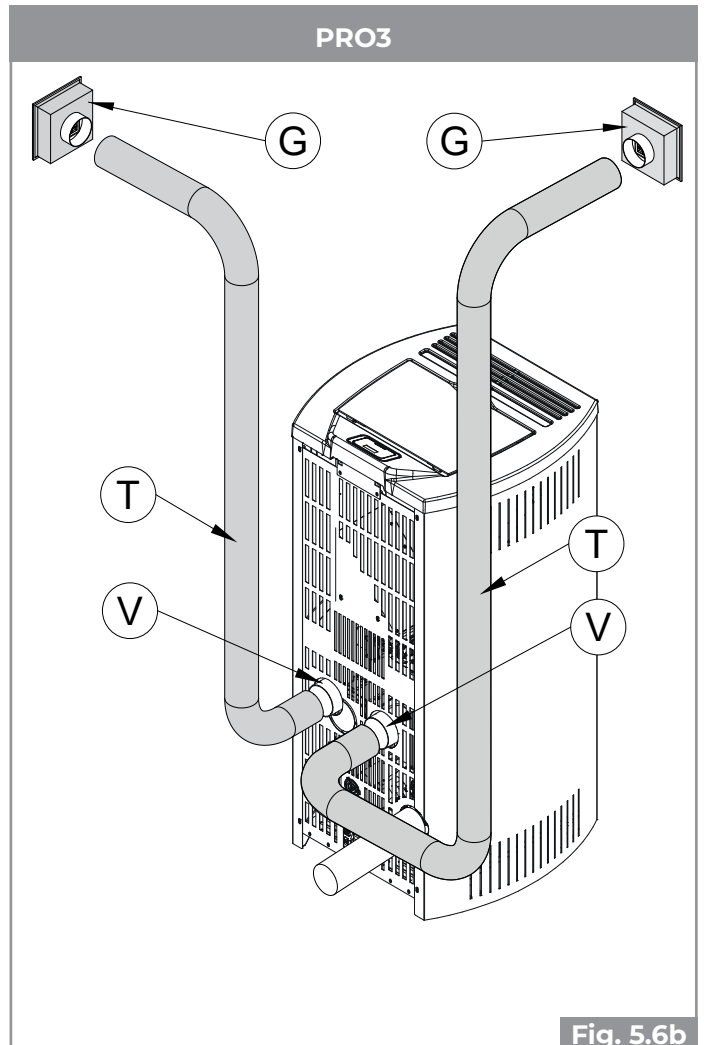
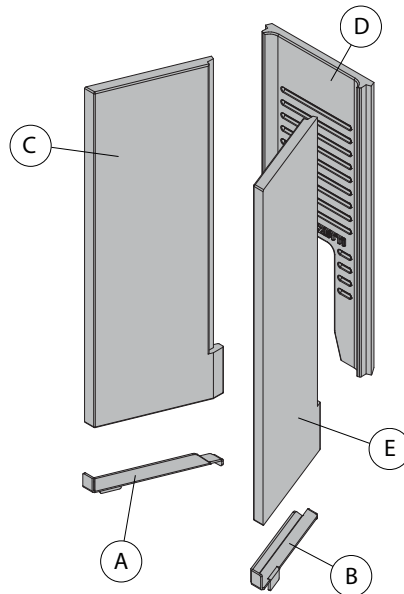


Fig. 5.6b

12.7 Instalación del kit paredes refractarias

El kit está compuesto por dos soportes (uno izquierdo A y uno derecho B), por una pared refractaria izquierda C, una de fondo D y una derecha E.



Para la colocación del kit dentro de la cámara de combustión, proceder como se indica a continuación:

- Abrir la puerta, remover el brasero F (Fig. 5.7.1) y la abrazadera de fijación G procediendo en los dos tornillos H (Fig. 5.7.2);

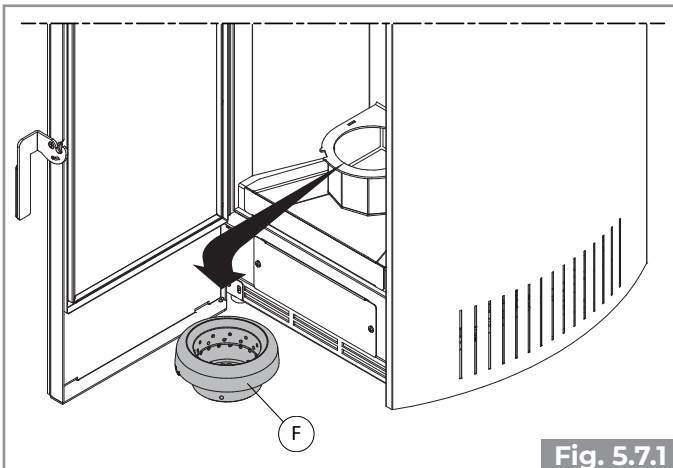


Fig. 5.7.1

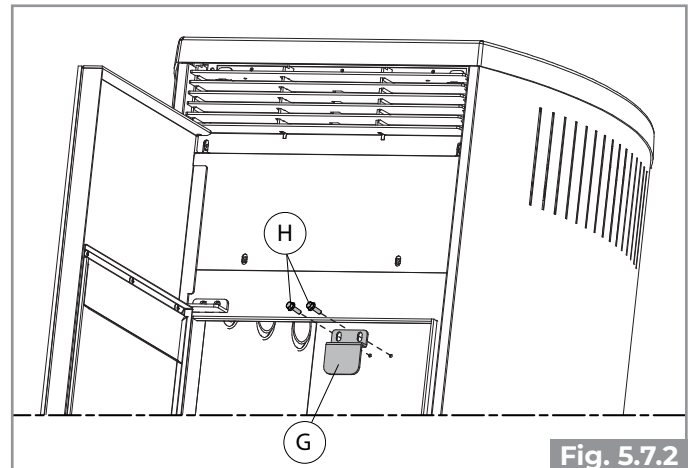


Fig. 5.7.2

- Introducir los dos soportes A y B teniendo cuidado de que las dos hojas presentes en la parte posterior de los soportes sean introducidas en las respectivas hendiduras I predispuestas dentro de la cámara de combustión (Fig. 5.7.3 - Fig. 5.7.4);

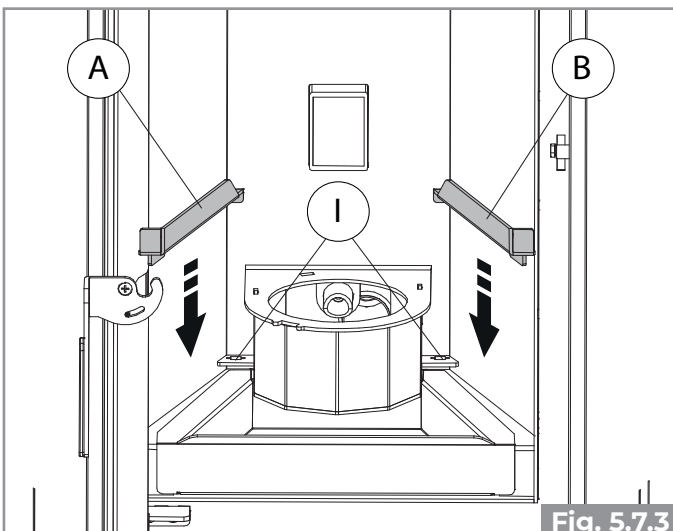


Fig. 5.7.3

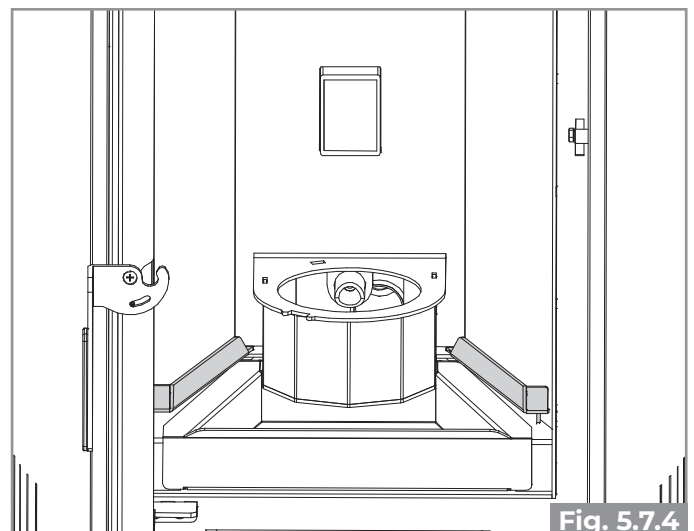


Fig. 5.7.4

- Colocar la pared refractaria izquierda C dentro de la cámara de combustión introduciendo la parte inferior de la pared misma en el respectivo alojamiento extraído en el soporte A (Fig. 5.7.5 - Fig. 5.7.6)

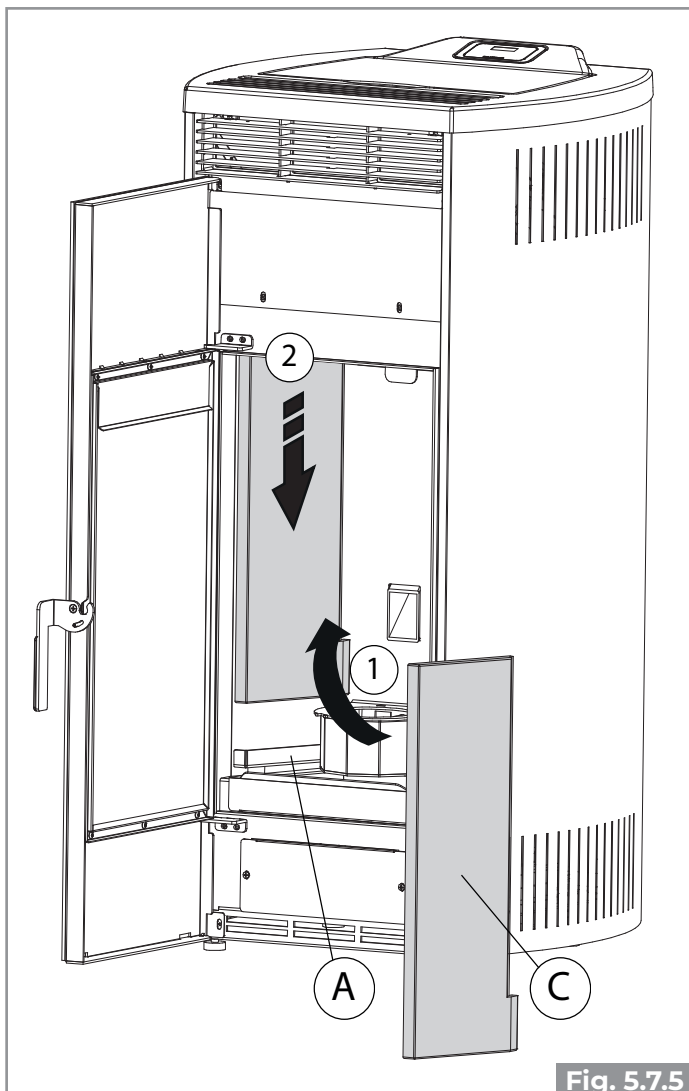


Fig. 5.7.5

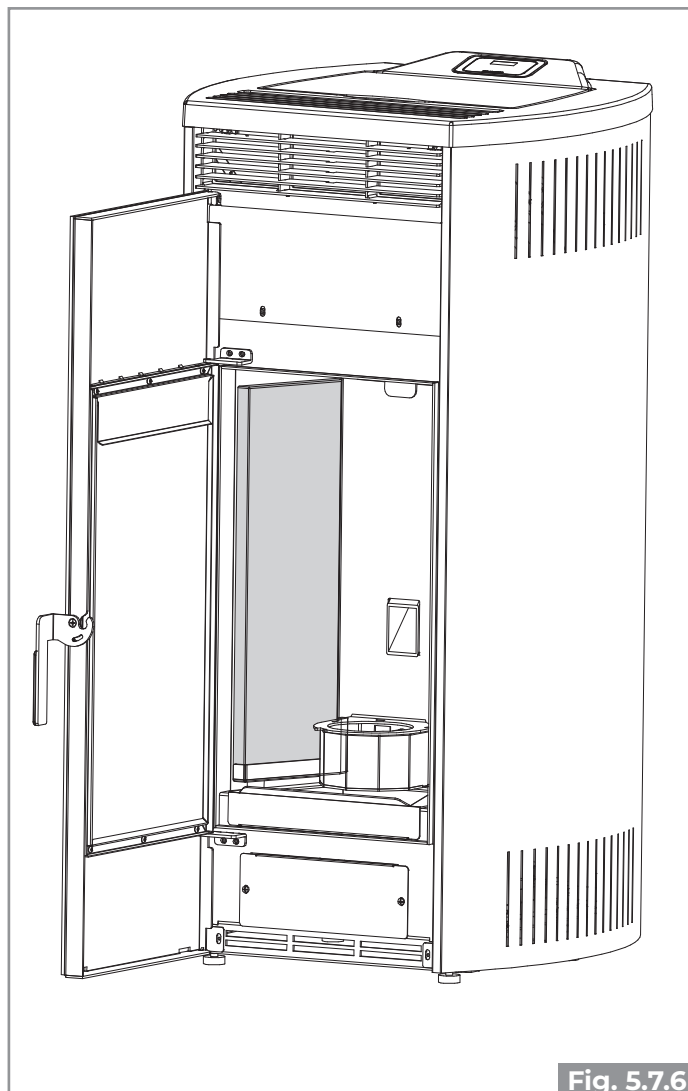


Fig. 5.7.6

- Acercar entre ellas la pared de fondo D y la derecha E haciendo encajar las respectivas canaladuras (Fig. 5.7.7) e introducirlas juntas dentro de la cámara de combustión teniendo cuidado de que:

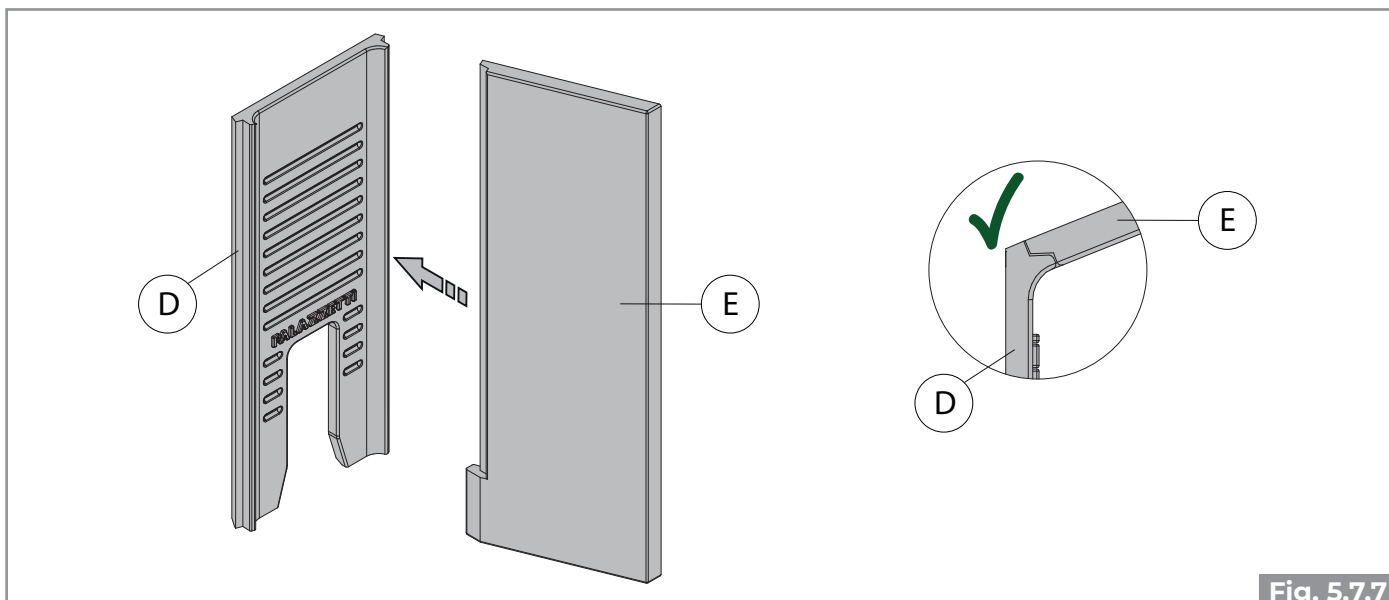


Fig. 5.7.7

- la pared de fondo D se introduzca en el perfil lateral de la pared izquierda C y que se apoye en el porta-brasero (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9)

- la parte inferior de la pared derecha E sea introducida en el alojamiento del soporte B (Fig. 5.7.8 - Fig. 5.7.9);

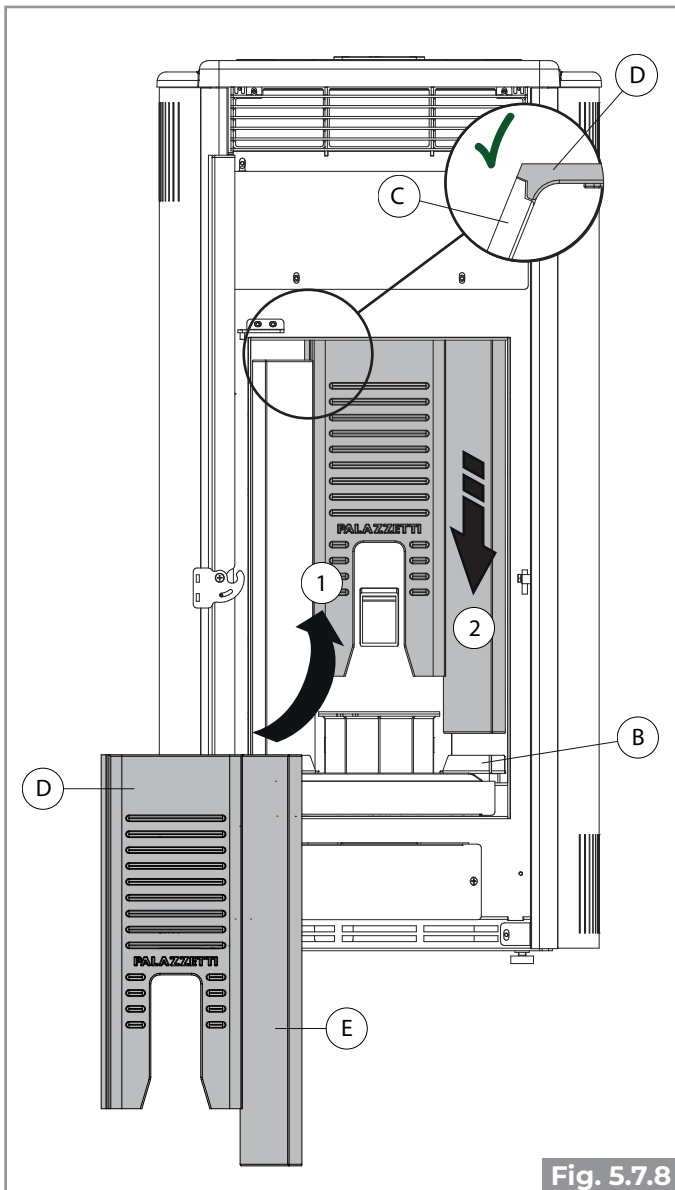


Fig. 5.7.8

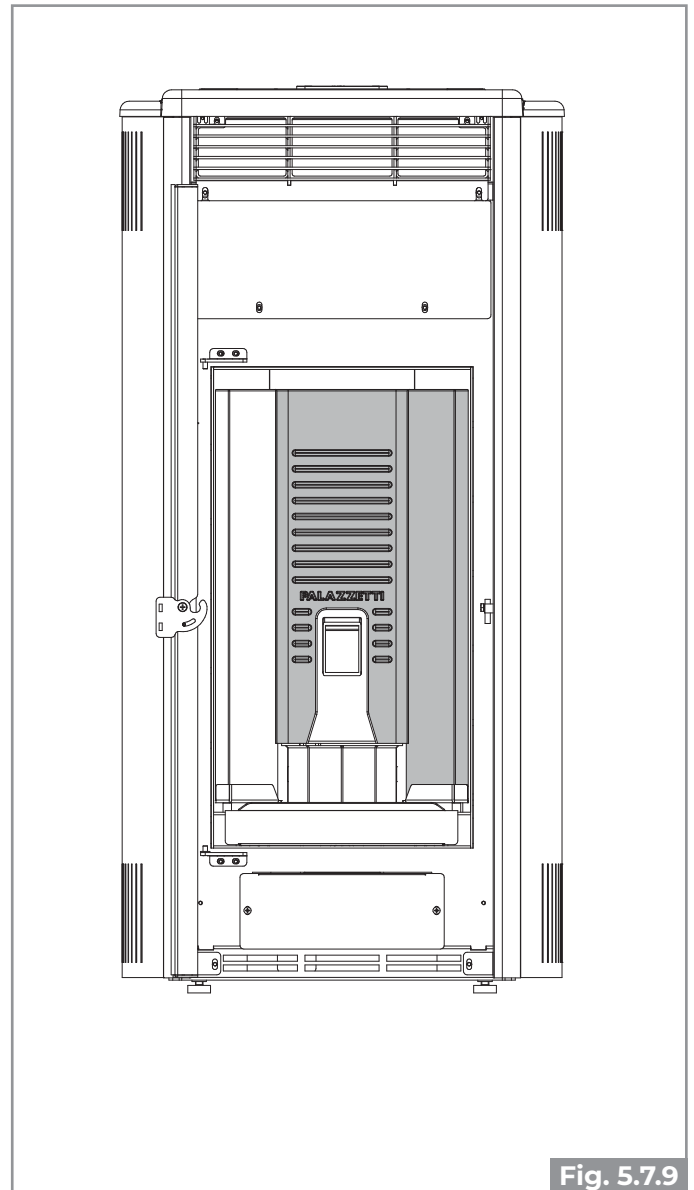


Fig. 5.7.9

- Reinstalar la abrazadera de fijación G procediendo en los dos tornillos H (Fig. 5.7.10) y volver a colocar el brasero F (Fig. 5.7.11).

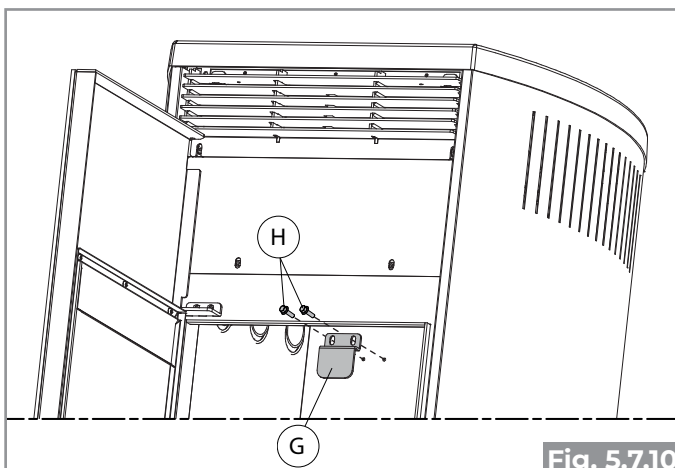


Fig. 5.7.10

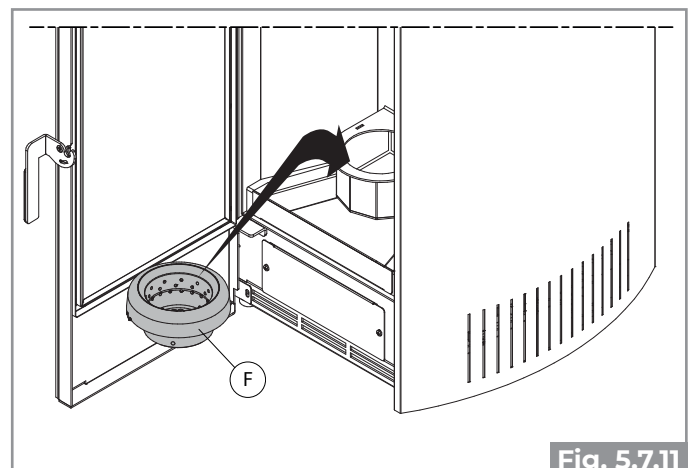


Fig. 5.7.11

12.8 Nivelación de la estufa

La estufa debe ser nivelada, con la ayuda de un nivel de burbuja, actuando en los pies de regulación (donde sea previsto) (**Fig. 5.8**).

A B = Nivel de burbuja

12.9 Conexión a la instalación

12.9.1 Conexión eléctrica

Es suficiente conectar la estufa a la instalación eléctrica a través del enchufe proporcionado.

La conexión eléctrica (enchufe) debe ser fácilmente accesible incluso después de la instalación de la estufa.



Si el cable de alimentación se daña debe ser sustituido por el servicio de asistencia técnica o por un técnico cualificado, de modo que se evite cualquier riesgo.

12.9.1.1 Puesta a tierra

Es obligatorio que la instalación esté provista con una puesta a tierra y un interruptor diferencial en cumplimiento con las leyes vigentes (**Fig. 5.9**).



El conducto de descarga de los humos debe estar equipado con su propia conexión a tierra.

12.9.2 Conexión a un termostato ambiente

Es posible conectar la estufa a un termostato o cronotermostato externo que encienda y apague la estufa.

Para la conexión consultar el esquema eléctrico presente entre las características técnicas.

12.10 Optimización de la combustión

Una combustión ideal depende de diferentes factores (tipo de instalación, condiciones de funcionamiento y mantenimiento, tipo de pellet, etc.)

En el acto del primer encendido, es posible, optimizar la combustión de la estufa.

En términos generales, si al final de la combustión, en el brasero quedan muchos residuos, se recomienda modificar las configuraciones de combustión (aumentando el valor) hasta encontrar la solución más satisfactoria.

Consultar el párrafo “**Optimización de la combustión**” del manual de y mantenimiento.

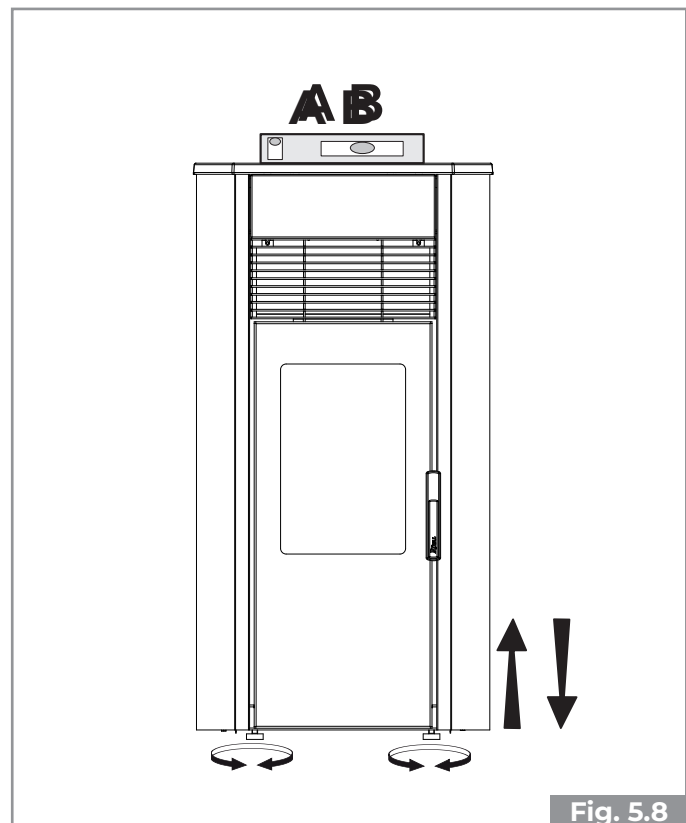


Fig. 5.8

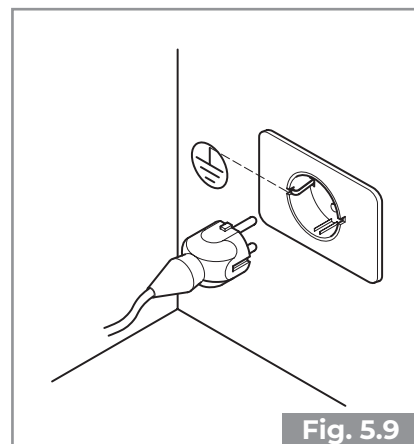


Fig. 5.9

13 MANTENIMIENTO

(a cargo de un centro de asistencia técnico habilitado)

13.1 Mantenimiento

Las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por parte de un centro de asistencia técnico habilitado.

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento adoptar las siguientes precauciones:

- asegurarse de que todas las partes de la estufa estén frías;
- asegurarse de que las cenizas estén completamente apagadas;
- utilizar los dispositivos de protección individual previstos en la directiva 89/391/CEE;
- asegurarse de que el interruptor general de línea esté desconectado;
- asegurarse de que la alimentación no pueda ser reactivada accidentalmente. Desconectar el enchufe de la toma de pared;
- operar siempre con equipos adecuados para el mantenimiento;
- una vez finalizado el mantenimiento o las operaciones de reparación, antes de volver a poner en marcha la estufa, volver a instalar todas las protecciones y reactivar todos los dispositivos de seguridad.

13.1.1 Mantenimiento del sistema de chimeneas

Debe realizarse por lo menos una vez al año, o cada 40 quintales de pellet quemados.

Si existen tramos horizontales, es necesario comprobar y quitar el dispositivo eventual de cenizas y hollín antes de que estos obturen el pasaje de los humos.

Si la estufa no se limpia o no se limpia correctamente, puede tener problemas funcionales, tales como:

- mala combustión;
- ennegrecimiento del vidrio;
- obturación del brasero con una acumulación de cenizas y pellet;
- depósito de cenizas y excesivas incrustaciones en el intercambiador con un bajo rendimiento como resultado.

13.1.2 Mantenimiento de la estufa

Se debe realizar por lo menos una vez al año, o cada vez que la estufa señala el pedido de mantenimiento.

Durante la operación de mantenimiento, el técnico deberá:

- limpiar de modo cuidadoso y completo el giro de los humos;
- comprobar el estado y la buena estanquidad de todas las guarniciones;
- comprobar el estado y la limpieza de todos los componentes internos;
- comprobar la estanquidad y la limpieza del empalme de salida humos;
- quitar los residuos eventuales de pellet en el depósito;
- comprobar el funcionamiento correcto de la estufa;
- reiniciar eventuales avisos o alarmas (los termostatos con rearme manual se encuentran en el lado trasero de la estufa cerca de la salida del cable de alimentación).

PROGRAMA DE CONTROL Y MANTENIMIENTO

	CADA ENCENDIDO	CADA SEMANA	1 MES	3 MESES	1 AÑO ^(a)
Brasero	X				
Cajón/Compartimiento cenizas		X			
Vidrio		X			
Rejilla ventilador		X			
Caldera			X		
Manguito puerta resistencia		X			
Colector de humo				X	
Guarniciones puerta y brasero*					X
Conducto de evacuación humos*					X
Ventiladores*					X

^(*) A cargo de un centro de asistencia técnico habilitado.

^(a) Por lo menos una vez al año o cada 40 quintales de pellet quemados.

14 DEMOLICIÓN Y ELIMINACIÓN

El desguace y la eliminación de la estufa corren a cargo y están bajo la responsabilidad exclusiva del propietario que deberá actuar en cumplimiento de las leyes vigentes en el propio País en materia de seguridad, respeto y cuidado del medio ambiente.

Desguace y eliminación se pueden encargar a terceros, siempre que se recurra a empresas autorizadas en la recuperación y la eliminación de los materiales en cuestión.



INDICACIÓN: cumplir siempre y de todas maneras con las normativas en vigor en el País donde se opera para la eliminación de los materiales y eventualmente para la denuncia de eliminación.



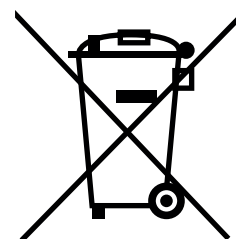
Todas las operaciones de desmontaje para el desguace se deben realizar con la estufa parada y sin energía eléctrica de alimentación:

- quitar todo el aparato eléctrico;
- separar los acumuladores presentes en las fichas electrónicas;
- desechar la estructura de la estufa a través de las empresas autorizadas.



El abandono de la estufa en áreas accesibles constituye un gran peligro para personas y animales:

- La responsabilidad ante eventuales daños a personas y animales recae siempre sobre el propietario.
- En el momento de la demolición la marca CE, el presente manual y los demás documentos relativos a esta estufa se deberán destruir.



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

La Ditta Palazzetti non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Palazzetti accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma Palazzetti übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

Palazzetti décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Palazzetti no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.

Virksomheden Palazzetti påtager sig intet ansvar for eventuelle fejl i denne brochure og forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne for sine produkter uden varsel.